

# Bibliographie du folklore acadien

- ▶ Préambule
- ▶ Bibliographies
- ▶ Ouvrages méthodologiques
- ▶ Ouvrages généraux
- ▶ Chansons, musique, danse
- ▶ Contes, légendes et autres formes narratives
- ▶ Pratiques et croyances populaires
- ▶ Moeurs et coutumes
- ▶ Sciences populaires
- ▶ **Culture matérielle**
  - Ouvrages généraux
  - Cuisine traditionnelle
  - Costume et vie domestique
  - Architecture et immobilier
  - Agriculture et élevage
  - Pêche et chasse
  - Travail forestier

- [Navigation et transports](#)
- [Industries et métiers artisanaux](#)
- [Art populaire](#)

# Préambule

La classification de cette bibliographie est basée sur l'ouvrage *Inventaire des sources en folklore acadien* compilé par Ronald Labelle et publié par le Centre d'études acadiennes en 1983. La bibliographie présentée ici est le fruit des mises à jour périodiques accomplies par Ronald Labelle, ainsi que d'une compilation réalisée par Karine Laviolette en 1998. La mise à jour la plus récente a été effectuée en janvier 2003. La bibliographie s'arrête donc à la fin 2002. Les lecteurs qui ont d'autres références à signaler sont invités à les faire parvenir à Ronald Labelle à l'adresse suivante : [labelr@umoncton.ca](mailto:labelr@umoncton.ca).

Certaines références présentent des lacunes. Il peut manquer la date, le numéro de la revue, etc. Par facilité, nous avons autant que possible signalé ces absences en utilisant les codes suivants : [s.d.] signifie sans date; [s.l.] signifie sans lieu et [s.n.] signifie sans numéro.

# Bibliographies

Arsenault, Georges, *Bibliographie acadienne*, bibliographie sélective et commentée, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1980, 26 p.

Barter, Géraldine, *A Critically Annotated Bibliography of Works Published and Unpublished Relating the Culture of French Newfoundlanders*, Newfoundland, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1977, 52 p.

Blouin, Gisèle, *Bibliographie analytique de Joseph-Thomas LeBlanc*, précédée d'une notice biographique. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1950, 158 p.

Boucher Suzanne, « Bibliographie de l'Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol.10, n° 1 (1979), p. 56-59.

Centre d'études acadiennes, *Bibliographie acadienne – Liste des articles de périodiques concernant l'Acadie et les Acadiens des débuts à 1976*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1977, 212 p.

Centre d'études acadiennes, *Bibliographie acadienne – Liste des volumes, brochures et thèses concernant l'Acadie et les Acadiens*, Moncton, Université de Moncton, 1976, 463 p.

Centre d'études acadiennes, *Guide bibliographique de l'Acadie : supplément et mise à jour 1988-89*, Moncton, Université de Moncton, 1991, 91 p.

Centre d'études acadiennes, *Inventaire général des sources documentaires sur les Acadiens, tome 1*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1975, 526 p.

Comeau, Adélar, « Bibliographie de l'Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol.11, n° 4 (1980), p. 367-382.

Déléas, Josette, *Images d'Acadiens et de Cadjens de 1908 à 1994 (Filmographie acadienne)*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1995, 126 p.

Desjardins, Gérard, *Bibliographie des auteurs acadiens du Nouveau-Brunswick, 1946-1972*. Travail présenté à l'Université d'Ottawa, 1972, 24 p.

Doucette, Laurel et Gerald Thomas, *French Folklore in North America; a Bibliography*, Newfoundland, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1980, 78 p.

Fowke, Edith et Carole Henderson, *A Bibliography of Canadian Folklore in English*, Toronto, York University, 1976, 146 p.

Hickerson, Joseph C., « A List of Folklore and Folk Music Archives and Related Collections in the United States and Canada », *Journal of American Folklore Supplement*, 1972, p. 17-24.

Ireland, Florence, « The Northeast Archives of Folklore and Oral History », *Northeast Folklore*, vol.13

(1972), p. 1-86.

Ives, Edward D. et Bacil Kirtley, « Bibliography of New England-Maritimes Folklore », *Northeast Folklore*, vol. 1 (1958), p. 19-28; vol. 2 (1959), p. 19-23; vol. 3 (1960), p. 20-23.

Ives, Edward D. et Bacil Kirtley, « Selected Bibliography of New England-Maritimes Folklore Prior to 1950 », *Northeast Folklore*, vol. 1 (1958), p. 29-31.

Labelle, Ronald, *Inventaire des sources en folklore acadien*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1984, 194 p.

Léger, Bernard, « Bibliographie de l'Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 9, n° 1 (1978), p. 38-43.

Léger, Bernard et Raymond, « Bibliographie de l'Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 7, n° 2 (1976), p. 93-99.

Maillet, Marguerite, *Bibliographie des publications de l'Acadie des provinces Maritimes. Livres et brochures, 1609-1995*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1997, 555 p.

Maillet, Marguerite, *Bibliographie des publications de l'Acadie, 1609-1990. Sources premières et sources secondes*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1992, 390 p.

Malchelosse, Gérard, « La bibliographie acadienne », *Les Cahiers des dix*, n° 19 (1954), p. 263-286.

Morley, William F.E., *The Atlantic Provinces, Vol. 1 : Canadian Local Histories to 1950, A Bibliography*, Toronto, University of Toronto, 1967.

Potvin, Claude, *Acadiana, 1980-1982; une bibliographie annotée*, Moncton, Éditions CRP, 1983, 110 p.

Segura, Pearl Mary, « A Bibliography of Acadiana », *Canadian Folk Music Society Newsletter*, vol. 2, n° 2 (1958), p. 170-212.

Taft, Michael, « A Bibliography for Folklore Studies in Nova Scotia », dans *Three Atlantic Bibliographies*, sous la direction de H.F. Mcgee, Jr., A.D. Stephen et M. Taft, Halifax, Saint Mary's University, 1975, p. 105-205.

# Ouvrages méthodologiques

---

Baglole, Harry, sous la direction de, *Exploring Island History. A Guide to the Historical Resources of P.E.I.*, Belfast (Î.-P.-É.), Ragweed Press, 1977, 310 p.

Chiasson, Anselme, « Monographie paroissiale », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, premier cahier (1961), p. 11-17.

Chiasson, Anselme, « Monographie paroissiale et histoire orale », dans *Histoire orale/Oral History*, sous la direction de Ronald Labelle, 1981, p. 5-10.

Chiasson, Anselme, « Monographie paroissiale », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 5, n° 4 (1977), p. 8-11.

Degrâce, Éloi, « Les documents d'histoire économique au Nord-Est », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 8, n° 1 (1980), p. 35-39.

Halpert, Herbert, « Folklore and Newfoundland. An Informal Introduction to the Materials and Method of Folklore », *Papers of the Bibliographical Society of Canada*, vol. 8 (1969), p. 10-22.

Hamilton, William B., *Local History in Atlantic Canada*, Toronto, MacMillan, 1974, 241 p.

Juneau, Marcel, « L'ethnologie québécoise et canadienne française en regard des visées de la philologie et de la dialectologie », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 243-263.

Labelle, Ronald, « L'interdisciplinarité dans la création et l'interprétation du document oral », *Francophonies d'Amérique*, n° 5 (1995), p. 23-36.

Labelle, Ronald, « La transmission du patrimoine culturel familial : nouvelles orientations méthodologiques », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 27, n<sup>os</sup> 2-3 (1996), p. 75-83.

Labelle, Ronald, « La transmission du patrimoine culturel familial : nouvelles orientations méthodologiques », *Forum d'histoire orale*, vol. 16-17 (1996-1997), p. 95-103.

Labrie, Vivian, *Précis de transcription de documents d'archives orales*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1982, 217 p.

Landry, Nicolas, « Pour une approche pluridisciplinaire de la recherche sur la culture maritime », *Acadiensis*, vol. 23, n° 2 (1994), p. 133-144.

*Oral History as Prime Documents : 1st Atlantic Oral History Conference*, Truro, 1979, 62 p.

Rosenberg, Neil, sous la direction de, *Folklore and Oral History*, Newfoundland, St. John's, Memorial

University of Newfoundland, 1978, 101 p.

Saint-Pierre, Serge, *Cueillettes d'hier et d'aujourd'hui*, Québec, Université Laval, CÉlat, 1990, 195 p.

Surette, Paul, « L'histoire orale et l'histoire d'Acadie », dans *Histoire orale/Oral History*, sous la direction de Ronald Labelle, 1981, p. 49-57.

Thomas, Gerald, « à la recherche du temps perdu : expérience d'un folkloriste à l'ouvrage », *Revue de la Société d'études folklorique du Centre-Ouest*, 1975, p. 111-120.

Thompson, Marjorie Jardine, *Looking for Local History*, Fredericton, York-Sunbury Historical Society, 1965, 14 p.

## Ouvrages généraux

---

- Album souvenir des fêtes du bi-centaire chez les Acadiens de l'Île du Prince-Édouard*, [s.l.], 1955, 56 p.
- Allain, Mathé, « Les Acadiens au XX<sup>e</sup> siècle », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 8, n<sup>o</sup> 2 (1979), p. 143-152.
- Arcenaux, George, *Youth in Acadie : Reflections on Acadian Life and Culture in Southwest Louisiana*, Baton Rouge (Louisiane), Claiborne's, 1974, 100 p.
- Ares, Richard, « Les Francophones dans les Maritimes », *Relations*, n<sup>o</sup> 384 (1973), p. 218-220.
- Arsenault, Fernande et Edmour Babineau, *Philippe Belliveau*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1988, 108 p.
- Arsenault, Georges, « Folklore and Social History », *Teaching Maritime Studies*, 1980, p. 184-189.
- Arsenault, Georges, « Le père Pierre Paul Arsenault : un pionnier en folklore acadien », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 127, n<sup>o</sup> 1 (1996), p. 19-32.
- Arsenault, Marie Anne et Alice Richard, *Échos du passé : recueil d'histoires orales*, sous la direction de Joséphine Arsenault, [Abram-Village], Coopérative d'artisanat d'Abram-Village, 1998, 309 p.
- Aucoin-Grace, Rosie, *Saint-Joseph-du-Moine – 125 Years*, Chéticamp (N.-É.), 2004, 251 p.
- Barbeau, Marius, « Louisiana French », *Canadian Geographical Journal*, vol. 54, n<sup>o</sup> 1 (1957), p. 2-11.
- Baudry, René, c.s.c., *Les Acadiens d'aujourd'hui*. Rapport de recherche préparé pour la Commission Royale d'Enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, Ottawa, 2 vol. (1966).
- Beaudry, Serge, *Pointe-rouge, étude de la famille et de la parenté dans une paroisse acadienne*. Thèse (M.A.), Québec, Université de Montréal, 1970, 193 p.
- Bernard, Antoine, *L'Acadie vivante*, Montréal, Éditions du Devoir, 1945, 182 p.
- Bernard, Antoine, *Histoire de la survivance acadienne 1755-1935*, Montréal, Clercs de Saint-Viateur, 1935, 465 p.
- Boudreau, R., A.-M. Robichaud, Z. Chiasson et P.M. Gérin, *Mélanges Marguerite Maillet*, Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1996, 579 p.
- Bourgeois, Philéas Frédéric, *La vie de l'abbé François-Xavier LaFrance*, Montréal, Beauchemin, 1913, 235 p.
- Bourque, André-Thaddée, *Chez les anciens Acadiens : causeries du grand-père Antoine*, édition critique par Lauraine Léger, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1994, 290 p.



- Brun, Régis, *L'Acadie – sur l'empire et aujourd'hui/Acadia – Past and Present*, ouvrage réalisé dans le cadre de l'exposition « Hale-toi une bûche – une expression de l'Acadie », introduction de Ronald Labelle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1999, 114 p.
- Butler, Gary, *Histoire et traditions orales des Franco-Acadiens de Terre-Neuve*, Sillery (Qc), Éditions du Septentrion, 1995, 261 p.
- Butler, Gary R., « L'Acadie et la France se rencontrent : le peuplement franco-acadien de la baie St-Georges, Terre-Neuve », *Newfoundland Studies*, vol.10, n° 2 (1994), p. 180-207.
- Call, Frank Oliver, *The Spell of Acadia*, Boston, Page, 1930, 427 p.
- Caplan, Ronald, sous la direction de, *Acadian Lives in Cape Breton Island*, Sidney (N.-É.), Breton Books, 2004, 216 p.
- Carrière, Joseph-Médard, « Canadian and Louisiana Folklore », *Encyclopedia of Literature*, tome 1, New York, 1964, p. 134-138.
- Carrière, Joseph-Médard, « The Present State of French Folklore Studies in North America », *Southern Folklore Quarterly*, vol. 10, n° 4 (1946), p. 219-226.
- Casgrain, Henri-Raymond, *Pèlerinage au pays d'Évangeline*, Québec, Imprimerie de Demers et Frère, 1887, 500 p.
- Centre d'études acadiennes, *État général des collections de folklore du Centre d'études acadiennes*, seconde édition, revue et augmentée, sous la direction de Ronald Labelle, Moncton, chez l'auteur, 1998, 175 p.
- Chamard, Maurice et al., *Le Père Camille Lefebvre c.s.c.*, Montréal, Fides, 1988, 238 p.
- Chartrand, Francine, *L'idéologie de survivance chez les Acadiens de Portsmouth*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1963.
- Chiasson, Anselme, Charlotte Cormier, Donald Deschênes et Ronald Labelle, « Acadian Folklore », dans *Acadia of the Maritimes : Thematic Studies from the Beginning to the Present*, sous la direction de Jean Daigle, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1995, p. 625-678.
- Chiasson, Anselme, « Centre d'études acadiennes », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 4, n° 8 (1973), p. 313-324.
- Chiasson, Anselme, « Le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton et son folklore », *Revue de l'Université Laurentienne*, vol. 8, n° 2 (1976), p. 115-121.
- Chiasson, Anselme, « Le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton », *The French in New England, Acadia and Quebec*, New England – Atlantic Provinces – Quebec Center, University of Maine in Orono, 1972, p. 43-48.
- Chiasson, Anselme, Charlotte Cormier, Donald Deschênes et Ronald Labelle, « Le folklore acadien », dans *L'Acadie des Maritimes : études thématiques des débuts à nos jours*, sous la direction de Jean Daigle,

Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1993, p. 649-705.

Chiasson, Anselme, *Chéticamp : histoire et traditions acadiennes*, préface de Luc Lacourcière, Moncton, Éditions des Aboiteaux, 1961, 317 p.

Chiasson, Anselme, *Chéticamp : histoire et traditions acadiennes*, 4<sup>e</sup> édition avec supplément, 1961-1989, Richibouctou, Éditions Babineau, 1990, 333 p.

Chiasson, Anselme, *Chéticamp : History and Acadian Traditions*, traduction par Jean Doris LeBlanc, Wreck Cove (N.-É.), Breton Books, 1998, 275 p.

Chiasson, Anselme, « Culture et activités culturelles », *Encyclopédie du Canada*, 1987, p. 1-8.

Chiasson, Anselme, « L'évolution historique du folklore en Acadie depuis un siècle », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 10, n<sup>o</sup> 4 (1979), p. 170-175.

Chiasson, Anselme, *Les Îles de la Madeleine : vie matérielle et sociale de l'empremier*, Montréal, Leméac, 1981, 269 p.

Chiasson, Anselme, « Luc Lacourcière et l'Acadie », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, 1978, p. 11-12.

Claudé, Calvin A., « History of the Louisiana Folklore Association », *Southern Folklore Quarterly*, vol. 8, n<sup>o</sup> 1 (1944), p. 11-21.

Colemeau, Margaret, *Acadian Social Life*, [s.l.], Parcs Canada, 1968, 53 p.

Conrad, Glen, sous la direction de, *The Cajuns : Essays on Their History and Culture*, Lafayette, Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1978, 432 p.

Cormier, Charlotte, « Anselme Chiasson et Germain Lemieux, deux folkloristes en milieu minoritaire », dans *L'oeuvre de Germain Lemieux, s.j.*, sous la direction de Jean-Pierre Pichette, Sudbury, Centre franco-ontarien de folklore et Éditions Prise de parole, 1993, p. 147-158.

Cormier, Charlotte, « Situation de la recherche en folklore acadien », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 6, n<sup>o</sup> 3 (1975), p. 138-146.

Cormier, Charlotte, « Situation de la recherche en folklore acadien », *Canadian Folk Music Journal*, vol. 3 (1975), p. 30-34.

Cruchet, René, *En Lousiane, légendes et réalités*, Bordeaux, Éditions Delmas, 1973, 193 p.

Cyr, Marguerite, *Mémoires d'une famille acadienne de Van Buren, Maine*, [s.l.], Saint John Valley Bilingual Education Program, 1977, 264 p.

Daigle, Jean, sous la direction de, *Acadia of the Maritimes : Thematic Studies from the Beginning to the Present*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1995, 859 p.

- Daigle, Jean, sous la direction de, *L'Acadie des Maritimes : études thématiques des débuts à nos jours*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1993, 908 p.
- Daigle, Jean, sous la direction de, *Les Acadiens des Maritimes : études thématiques*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1980, 691 p.
- Del Sesto, Steven L., *The Culture of Acadiana : Tradition and Change in South Louisiana*, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, 1975, 174 p.
- Desdouits, Anne-Marie, *La vie traditionnelle au pays de Caux et au Canada français : le cycle des saisons*, Québec, Presses de l'Université Laval; Paris, Éditions du CNRS, 1987, 439 p.
- Deux cents ans d'histoire - Album souvenir*, Musée de la Mer, Iles-de-la-Madeleine (Qc), 1993.
- Deveau, Rémi et al., *Petit de Grat*, monographie et faits folklorique, [s.l., s.d.], 120 p.
- Di Piagza, Isa Maria, *La vie acadienne et l'oeuvre d'Antonine Maillet*. Thèse (M.A.), Fredericton, Université du Nouveau-Brunswick, 1973, 61 p.
- Dionne, René, sous la direction de, *Quatre siècles d'identité canadienne*, Montréal, Éditions Bellarmin, 1983, 176 p.
- Drapeau, Omer, « Mon enfance sur la terre paternelle », *Bulletin de la Société historique du comté de Restigouche*, vol. 10, n° 2 [s.d.], p. 1-5.
- Dubé, Claudia M., *La survivance française dans la Nouvelle-Angleterre*. Thèse (M.A.), Montréal, Université McGill, 1935.
- Dubois, Émile, *Chez nos frères les Acadiens : notes d'histoire et impression de voyage*, Montréal, Bibliothèque de l'Action française, 1920, 176 p.
- Dugas-Cormier, Anita, sous la direction de, *Dis-moi grand-père, dis-moi grand-mère*, Moncton, Éditions de la Francophonie, 2004, 228 p.
- Duguay, Louis, *Retour aux souvenirs*, Allardville, chez l'auteur, 2001.
- Dupont, Jean-Claude, *Contribution à l'ethnographie des côtes de Terre-Neuve*, Québec, Université Laval, 1969, 165 p.
- Dupont, Jean-Claude et Jacques Mathieu, *Héritage de la francophonie canadienne : traditions orales*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1986, 269 p.
- Dupont, Jean-Claude, *Héritage d'Acadie, connaissance*, Montréal, Leméac, 1977, 376 p.
- Dupont, Jean-Claude, *Histoire populaire de l'Acadie*, Montréal, Leméac, 1979, 440 p.
- Dupont, Jean-Claude, sous la direction de, *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, Montréal, Leméac, 1978, 485 p.

Durand, George, « L'abbé Jean-Mandé Sigogne, apôtre de l'Acadie, sera honoré à Beaulieu-lès-Loches, son pays natal le 5 juin 1988 », *Les Amitiés acadiennes*, n° 43 (1988), p. 9-10.

Eaton, Arthur Wentworth, *Acadian Legends and Lyrics*, deuxième édition, New York, Frederick A. Stokes, 1889, 148 p.

« Édouard Benoit se raconte », *Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 20, n° 1 (1992), p. 45-57.

Edwards, Clifford E., *La survivance de la culture française en Nouvelle-Écosse*. Thèse (M.A.), Montréal, Université McGill, 1945, 114 p.

Forbin, Victor, *La grande passion d'un petit peuple*, Paris, Éditions Baudinière, 1935, 255 p.

Fortier, Alcée, « Bits of Louisiana Folk-Lore », *Transactions and Proceedings of the Modern Language Association of America*, vol. 3 (1887), p. 101-168.

Forum d'histoire orale, « Récits de vie et vision collective au Canada français », *Société canadienne d'histoire orale*, vol. 15, numéro thématique (1995).

Foubert, Alain, *Acadiens et Cajuns : étude comparative concernant l'acculturation de deux populations de migrants francophones en Amérique du Nord*, 2 tomes. Thèse (Ph.D.), Université de Montpellier III, 1980, 584 p.

Fournier, René-J., *Humour madawaskaien*, Saint-François (N.-B.), chez l'auteur, 1983, 62 p.

Fowke, Edith, *Folklore of Canada*, Toronto, McLelland & Stewart, 1976, 349 p.

Fraser, Mary L., *Folklore of Nova Scotia*, Antigonish, Formac, [s.d.], 115 p.

*The French in New England, Acadia and Quebec*, Orono, New England – Atlantic Provinces – Quebec Center, University of Maine in Orono, 1972, 142 p.

Gaudet, Rose-Delima (1903-1989), *Regard sur le passé : autobiographie et notes historiques*, Ottawa, Éditions La Boussole, 1997, 168 p., coll. « Histoire : Frédéric Landry, volume n° 2 ».

Gold, Gerald, « The French Frontier Settlement in Louisiana : Some Observations on Cultural Change in Mamou Prairie », *Cahiers de géographie du Québec*, vol. 23, n° 59 (1979), p. 263-279.

Goldstein, Kenneth S., sous la direction de, *Canadian Folklore Perspectives*, Newfoundland, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1978, 68 p.

Grauer, Alexandre, *Les Acadiens du Nouveau-Brunswick au XIX<sup>ème</sup> siècle, à travers les récits des voyageurs francophones*. Thèse (M.A.), Université de Paris Sorbonne, 1993, 92 p.

Halpert, Herbert, *A Folklore Sampler from the Maritimes : With a Bibliographical Essay on the Folktale in English*, Newfoundland, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1982, 273 p.

- Henderson Carpenter, Carole, *Many Voices : A Study of Folklore in Canada and Their Role in Canadian Culture*, Ottawa, National Museums of Canada, 1979, 484 p. (Canadian Centre for Folk Culture Studies; 26)
- Holmes, Irene Whitfield, « Louisiana Acadians : My Tribute to Them », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n° 4 (1975), p. 213-215.
- Hommage à la tradition acadienne, album historique de l'Acadie*, Montréal, 1948, 40 p.
- Ingalls, Sharon, « Mad About Acadians, Nineteenth-Century Americans Flocked to the Land of Evangeline », *The Beaver*, vol. 69, n° 3 (1989), p. 21-27.
- Ives, Edward D., « Oral and Written Tradition : A Micro-View from Miramichi, *Acadiensis*, vol. 18, n° 1 (1988), p. 148-156.
- Johnston, Margaret A., sous la direction de, *In Acadia. The Acadians in Song and Story*, New Orleans, F.F. Hansel & Brothers, 1893, 104 p.
- Kelly, Léontine, « J'écris ma vie », *Acadiensis*, vol. 15, n° 1 (1985), p. 133-140.
- Labelle, Ronald, *Au Village-du-Bois : mémoires d'une communauté acadienne*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1985, 245 p.
- Labelle, Ronald, « Choisir son identité culturelle : le cas d'Allan/Alain Kelly », *Rabaska – Revue d'ethnologie d'Amérique française*, n° 1 (2003), p. 11-20.
- Labelle, Ronald, « Chroniqueurs d'un peuple dispersé : regard sur les études locales en Acadie au XX<sup>e</sup> siècle », dans *Mélanges Marguerite Maillet*, sous la direction de R. Boudreau et al., Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1996, p. 485-495.
- Labelle, Ronald et Diane Tye, sous la direction de, « Ethnologie régionale : les provinces Maritimes », *Canadian Folklore canadien* (numéro thématique), vol. 13, n° 2 (1991), 156 p.
- Labelle, Ronald et Lauraine Léger, *En r'montant la tradition : hommage au père Anselme Chiasson*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, 254 p.
- Labelle, Ronald, « État actuel de la recherche en ethnologie acadienne », dans *Ethnologies francophones de l'Amérique et d'ailleurs*, sous la direction d'Anne-Marie Desdouits et Laurier Turgeon, Québec, Presses de l'Université Laval, 1996, p. 49-57.
- Labelle, Ronald, « La grande oeuvre inachevée de soeur Catherine Jolicoeur », dans *Undisciplined Women : Tradition and Culture in Canada*, sous la direction de P. Greenhill et D. Tye, Montréal, McGill-Queen's University Press, 1997, p. 28-38.
- Labelle, Ronald, sous la direction de, *Histoire orale/Oral History*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1981, 72 p.
- Labelle, Ronald, *J'avais le pouvoir d'en haut : la représentation de l'identité dans le témoignage*

*autobiographique d'Allain Kelly*. Thèse (Ph.D.), Université Laval, 2001.

Labelle, Ronald, « The Neglected Heritage : A Look at the Study of Acadian Folklore », *A Literary and Linguistic History of New Brunswick*, Fredericton, Goose Lane Editions, 1985, p. 192-201.

Labelle, Ronald, « Offering New Lamps for Old Ones : The Study of Acadian Folklore Today », *Teaching Maritime Studies*, Fredericton, Acadiensis Press, 1986, p. 196-203.

Labelle, Ronald, « Patrimoine culturel, représentations et évolutions identitaires », *L'Acadie plurielle : dynamiques identitaires collectives et développement au sein des réalités acadiennes*, sous la direction d'André Magord, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2003, p. 695-698.

Labelle, Ronald, « Un patrimoine délaissé : regard sur l'étude du folklore acadien », *Langues et littératures au Nouveau-Brunswick : survol historique*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1986, p. 295-310.

Labelle, Ronald, « Du personnel au collectif : une étude des témoignages oraux recueillis à l'île Madame, Nouvelle-Ecosse », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 34, n° 1 (2003), p. 22-32.

Labelle, Ronald, « Philiass-Frédéric Bourgeois : précurseur de l'ethnologie acadienne », *Francophonies d'Amérique*, n° 2 (1992), p. 5-11.

Labelle, Ronald, « Portrait – Anselme Chiasson (1911-2004) », *Rabaska – Revue d'ethnologie d'Amérique française*, n° 2 (2004), p. 119-155.

Labelle, Ronald, « Portrait du père Anselme Chiasson », *Bulletin Mnémo*, hiver 2003, p. 2-3.

Labelle, Ronald, « Présentation des archives de folklore du Centre d'études acadiennes », *L'ethnologie en bref*, Bulletin de la Société québécoise d'ethnologie, vol. 2, n° 2 (2000), p. 2-4.

Labelle, Ronald, « Récits de vie et vision collective au Canada français », *Forum d'histoire orale* (numéro thématique), vol. 15 (1995), 181 p.

Labelle, Ronald, « La terre tourne et je tourne avec : regard sur le témoignage oral d'une Franco-Terreneuviennne », dans *Les Franco-Terreneuvien(ne)s de la péninsule de Port-au-Port : évolution d'une identité franco-canadienne*, sous la direction d'André Magord, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 2002, p. 165-183, coll. « Mouvange ».

Labelle, Ronald, « Two Viewpoints of Life History : The Folklorist's and the Informant's », *Report of the Fourth Annual Meeting of the Atlantic Oral History Association Meeting*, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1982, p. 95-99.

Labelle, Ronald, « Village-du-Bois », *Le Nouveau-Brunswick/New Brunswick*, vol. 7, n° 2 (1982), p. 10-13.

Labelle, Ronald, « Vingt ans de parlotte : les thèmes prédominants dans le discours des ethnologues canadiens », *Bulletin de l'Association canadienne d'ethnologie et de folklore*, vol. 20, n° 3-4 (1996), p. 5-11.

- Labrie, Vivian, « La culture écrite dans la société de tradition orale : le cas de Tracadie, N.-B. », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de Ronald Labelle et Lauraine Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 149-164.
- Lacourcière, Luc, « Les études de folklore français au Canada », *Culture*, n° 6 (1945), p. 3-9.
- Lacourcière, Luc, « Le folklore acadien », *Rapport annuel*, Ottawa, Musée national du Canada, 1952, p. 99-104.
- Lacourcière, Luc, « Mots et choses d'Acadie », *Rapport annuel*, Ottawa, Musée national du Canada, 1951-1952, p. 98-102.
- Lacourcière, Luc, « Oral Tradition : New England and French Canada », *The French in New England, Acadia and Quebec*, New England – Atlantic Provinces – Quebec Center, University of Maine in Orono, 1972, p. 93-113.
- Landry, Robert et Denis Lanteigne, *St-Simon – Histoire et traditions*, St-Simon (N.-B.), Caisse populaire de St-Simon, 1985, 100 p.
- Lavallée, Jeannie, *L'histoire du village de Le Goulet*, Moncton, Éditions de la Francophonie, 2002, 234 p.
- LeBlanc, Barbara, *The Dynamic Relationship Between Historic Site and Identity Construction : Grand-Pré and the Acadians*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université de Laval, 1994, 411 p.
- LeBlanc, Jeanne, « Acadian Tradition and Genealogy », *Proceedings of Atlantic Oral History Association*, 1984, p. 53-81.
- LeBlanc, Patrice, « L'ami de Ste-Anne et de “ses pères” », *Annales de La bonne Sainte-Anne*, tome 68 (1941), p. 340-341.
- LeBlanc, Patrice, « Leurs Excellences... Camille LeBlanc (Bathurst) », *Annales de la bonne Sainte-Anne*, tome 70 (1942), p. 292-293.
- « Lefebvre, le père Camille, par un Acadien », *L'Action française*, décembre (1919), p. 529-536.
- Léger, Lauraine, « L'émigrant acadien et sa culture populaire », dans *L'émigrant acadien vers les États-Unis : 1842-1950*, sous la direction de C. Quintal, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1982, p. 86-100.
- LeMenestrel, Sara, *La voie des Cadiens : tourisme et identité en Louisiane*, Paris, Éditions Belin, 1999, 430 p., coll. « Histoire et Société et Cultures Américaines ».
- Lindahl, Carl, « It's Only Folklore... Folklore and the Historian », *Louisiana History*, vol. 26, n° 2 (1985), p. 141-154.
- Looney, Ben Earl, *Cajun Country*, Lafayette, USL Press, 1974, 200 p.
- Loupe, Sylvain R., *Acadian Folklore of La Côte française*. Thèse (M.A.), Louisiana State University, 1932.

- Mailhot, José, *Les relations entre les vivants et les morts à Tête-à-la-Baleine, d'après une analyse de légendes*. Thèse (M.A.), Université de Montréal, 1965, 138 p.
- Maillet, Antonine, « Luc Lacourcière, mon maître », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 59-61.
- Maillet, Antonine, *Rabelais et les traditions populaires en Acadie*, édition spéciale, Québec, Presses de l'Université Laval, 1980, 201 p. (Les Archives de folklore; 13).
- Michaud, Marguerite M., « Le folklore acadien », *Le messenger de New York : revue franco-américaine*, vol. 12, n° 10 (1936), p. 3-4.
- « Minnie Aucoin of Saint Joseph du Moine », *Cape Breton's Magazine*, n° 58 (1991), p. 13-30.
- Our Acadian Heritage, Let's Keep It*, Baton Rouge, Louisiana Department of Education, 1955, [s.p.].
- « Père Anselme Chiasson : Conversation and a Family Album », *Cape Breton's Magazine*, n° 56 (1991), p. 1-8, 79-92.
- Post, Lauren Chester, *Cajun Sketches from the Prairies of Southwest Louisiana*, Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1962, 215 p.
- Pouliot, Muriel, *Héritage de la francophonie canadienne*, traditions orales, guide du maître, Sainte-Foy, CÉLAT, Université Laval, 1988, 100 p.
- « Récit de vie de Marie Dina Arseneau Allard », *Bulletin de la Société historique du comté de Restigouche*, vol. 12, n° 2 [s.d.], p. 8-11; vol. 12, n° 3 [s.d.], p. 3-8.
- Recueil de mémoires : j'ai de quoi à vous dire : 15 écrivains aîné.e.s de la Nouvelle-Écosse partagent leurs plus précieuses histoires*, Halifax, Regroupement des aîné.e.s de la Nouvelle-Écosse, [1998], 42 p.
- Reed, Revon, *Lâche pas la patate. Portrait des Acadiens de la Louisiane*, Montréal, Éditions Parti pris, 1976, 143 p.
- Regard sur le passé, collection histoire : Frédéric Landry, autobiographie et notes historiques, M<sup>gr</sup> André Arsenault 1896-1985*, [Québec], Éditions La Boussole, 1997, 95 p.
- Regard sur le passé, collection histoire : Frédéric Landry, volume n° 2, autobiographie et notes historiques, Rose-Délina Gaudet, c.n.d., 1903-1989*, [Québec], Éditions La Boussole, 1997, 168 p.
- Richard Bernard, Alice, *The Life Story of My Dad*, [s.l., s.n.], [1997?], 125 p.
- Richard, Lucille, n.d.s.c., et Alban Thibodeau, *De ma petite souvenance à Saint-Norbert, 1842-1986*, Saint-Norbert (N.-B.), chez l'auteur, 1986.
- Rickels, Patricia K., « Le folklore des Acadiens », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 7, n° 2 (1978), p. 101-115.



- Rickels, Patricia K., « The Folklore of the Acadians », dans *The Cajuns : Essays on Their History and Culture*, sous la direction de G.R. Conrad, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, 1983, p. 219-232.
- Rickels, Patricia K., « Louisiana Folklore and Folklorists : A Survey of Projects Completed and in Progress », *Attapas Gazette*, vol. 3, n° 1 (1968), p. 5-6.
- Rioux, Marcel, « Rapport préliminaire de l'étude sur la culture acadienne du Nouveau-Brunswick », *Rapport annuel*, Ottawa, Musée national du Canada, 1957, p. 62-64.
- Robert, Ernest, *Voyages au Canada français et aux provinces Maritimes. Le Canada et la guerre*, Genève, Éditions Altar, 1919, 224 p.
- Robichaud, Donat, *Mes interviews concernant la paroisse de Shippagan*, [s.l.], chez l'auteur, 2001.
- Robichaud, Marie-Colombe, *100 petites histoires du passé*, Meteghan Centre (N.-É.), Éditions de la Piquine, 2002, 199 p.
- Robichaud, Marie-Colombe, *100 petites histoires du passé – volume 2*, Meteghan Centre (N.-É.), Éditions de la Piquine, 2004, 264 p.
- Robichaud, Norbert et Ginette Cormier-Léger, *État général des collections de folklore du Centre d'études acadiennes*, sous la direction de Ronald Labelle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1996, 167 p.
- Robitaille, Yvonne, *Longue-Dune, famille et parenté*. Thèse (M.A.), Université de Montréal, 1970, 311 p.
- Roy, Carmen, *La littérature orale en Gaspésie*, nouvelle édition, Montréal, Leméac, 1981 (1955), 444 p.
- Roy, Carmen, *Saint-Pierre et Miquelon : une mission folklorique aux Îles*, Ottawa, Musée national du Canada, 1962, 192 p.
- Rushton, William Faulkner, *The Cajuns : From Acadia to Louisiana*, New York, Farrar Straus Giroux, 1979, 342 p.
- Sadowsky, Laura, « Chéticamp et Waltham », dans *Patrimoine folklorique des franco-américains*, sous la direction de C. Quintal, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1986, p. 126-150.
- Savoie Wilson, Eliane, *Chaîne et J'ture*, Shédiac, chez l'auteure, 1984, 141 p.
- Schmitz, Nancy, « Divergences d'un patrimoine : Acadie et Québec », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de Ronald Labelle et Lauraine Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 181-194.
- Sealy, Nanciellen Davis, *Ethnicity and Ethnic Group Persistence in an Acadian Village in Maritime Canada*. Thèse (Ph.D.), Southern Illinois University, 1974, 197 p.
- Sloat, A. Prudence, *La survivance française au Nouveau-Brunswick*. Thèse (M.A.), Montréal, Université McGill, 1946, 167 p.
- Smith, Adrian Carlyle, *The Mosaic Province of New Brunswick*, Saint John, Lingley Printing Co., 1965, 167

p.

Sonier, Livain, *Histoire glanées icitte et là*, Val-Comeau (N.-B.), chez l'auteur, [1994], 243 p.

Sonier, Livain, *Livain raconte-moi z'en un aute : la sauvegarde à George à Sandy McLaughlin*, Val Comeau (N.-B.), chez l'auteur, [1997], 240 p.

Sonier, Livain, *Livain raconte Val-Comeau d'hier et d'aujourd'hui*, Sheila (N.-B.), chez l'auteur, 1991, 140 p.

Stacey, Truman, « Louisiana's French Heritage », *Acadiana Profile*, vol. 4, n° 5 (1975), p. 15-46.

Tallman, Richard S., « Folklore Research in Atlantic Canada : An Overview », *Acadiensis*, vol. 8, n° 2 (1979), p. 118-130.

Thomas, Gerald, « Aperçu sur les populations françaises de Terre-Neuve », *Bulletin de l'Association canadienne d'éducation de langue française*, vol. 3, n° 1 (1974), p. 3.

Thomas, Gerald, « Le Centre d'études franco-terreneuviennes : bilan des activités, axes de développement », *Terre-Neuve*, vol. 2, n° 3 (1978), p. 3-7.

Thomas, Gerald, « Le Centre d'études franco-terreneuviennes et la culture traditionnelles des Franco-Terreneuviens », *Archives et recherches régionales au Canada français*, Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française, 1977, p. 3-12.

Thomas, Gerald, « Les études de folklore et d'histoire orale chez les Franco-Terreneuviens », *Folklore and Oral History*, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1978, p. 63-72.

Thomas, Gerald, « The Uses of Oral History and Folklore in an Area of Illegal Settlement : The Port-au-Port Peninsula, Newfoundland », *Report of the Fourth Annual Meeting of the Atlantic Oral History Association Meeting*, 1982, p. 210-218.

Thomas, Gerald, « Traditional French Culture in Newfoundland », *Modern Language Association Newsletter*, vol. 2, n° 1 (1979), p. 6-7.

Tremblay, Marc-Adélar, *Famille et parenté en Acadie. Évolution des structures et des relations familiales et parentales à l'Anse-des-Lavallée*, Ottawa, Musée national de l'Homme, 1971, 174 p. (Publications d'ethnologie, n° 3).

Trigger, Bruce G., « Alfred G. Bailey – Ethnohistorian », *Acadiensis*, vol. 8, n° 2 (1989), p. 3-21.

Tweedie, R.A. et al., *Arts in New Brunswick*, Fredericton, Brunswick Press, 1967, 280 p.

« La vie au Madawaska 1785-1985, fresque historique de Claude Picard », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 17, n° 1 (1989), p. 3-43.

Vigneau, Placide, *Variétés*, Société historique de la Côte-Nord, 1996.

Violette, Maurice, *The Franco-Americans*, New York, 1976, 239 p.

Voldeng, Evelyne, « Pélagie-la-Charette et le folklore de la France de l'ouest », dans *Mélanges Marguerite Maillet*, sous la direction de R. Boudreau et al., Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1996, p. 485-495.

Wagner, Irene C., *A Study of the Folklore of Louisiana, With Special Reference to Its Distinctive Qualities*. Thèse (M.A.), Kansas University, 1933.

Whalen, James M., « Social Welfare in New Brunswick, 1784-1900 », *Acadiensis*, vol. 2, n° 1 (1972), p. 54-64.

# Chansons, musique, danse

---

Adam, Gaston-Eugène, *Chansons françaises en Louisiane*. Thèse (M.A.), Louisiana State University, 1950, 172 p.

Allaire, Gaston G., « Musical Instruments in the Acadian Archives of the University of Moncton, New Brunswick », *Canadian Folk Music Society Newsletter*, n° 4 (1969), p. 38-40.

Ancelet, Barry Jean, *Cajun Music - Its Origins and Development*, Lafayette (Louisiana), Center for Louisiana Studies, 1989, 58 p.

Ancelet, Barry Jean, « Cajun Music : Its Roots and Development », dans *The Cajuns : Essays on Chair History and Culture*, sous la direction de G.R. Conrad, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, 1983, p. 195-218.

Ancelet, Barry Jean, *The Makers of Cajun Music – musiciens cadiens et créoles*, Austin (Texas), University of Texas Press, 1984, 160 p.

Arsenault, Georges, « L'Acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard et la chanson traditionnelle », *Canadian Folk Music Journal*, vol. 11 (1983), p. 12-17.

Arsenault, Georges, « C'est aux Îles de la Madeleine », *La petite souvenance*, n° 9 (1983), p. 5-6.

Arsenault, Georges, *La chanson du pays*, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1980, 73 p.

Arsenault, Georges, « La chanson locale et l'histoire sociale acadienne », *La petite souvenance*, n° 13 (1985), p. 8-22.

Arsenault, Georges, « Les chansons acadiennes de composition locale », *Canadien Folk Music Journal*, vol. 9 (1981), p. 20-32.

Arsenault, Georges, « Chanter son Acadie », dans *L'émigrant acadien vers les États-Unis : 1842-1950*, sous la direction de C. Quintal, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1982, p. 101-119.

Arsenault, Georges, « Le chien à Paneau : An Acadian Satirical Song », *The Island Magazine*, n° 2 (1977), p. 36-38.

Arsenault, Georges, « Les plaintes acadiennes de l'Île-du-Prince-Édouard », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 10, n° 4 (1979), p. 176-185.

Arsenault, Georges, *Complaintes acadiennes de l'Île-du-Prince-Édouard*, Montréal, Leméac, 1980, 261 p. (Connaissance)

Arsenault, Georges, *Les plaintes, mémoires d'événements tragiques survenus aux Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*. Thèse (M.A.), Université Laval, 1979, 187 p.

- Arsenault, Georges, *Le meurtre de Timothy McCarthy*. Mémoire (B.A.), Université Laval, 1976, 64 p.
- Arsenault, Georges, « Le meurtre de Timothy McCarthy : une plainte acadienne », *Canadien Folk Music Journal*, vol. 5 (1977), p. 24-31.
- Baillargeon, Hélène, *Vive la Canadienne : 77 belles chansons du Canada français*, Montréal, Éditions du Jour, 1962, 157 p.
- Barbeau, Marius, *Alouette*, Montréal, Éditions Lumen, 1946, 216 p.
- Barbeau, Marius, « La Blanche Biche », *Les Archives de Folklore*, vol. 4 (1950), p. 137-149.
- Barbeau, Marius, « Louisiana French », *Canadian Geographical Journal*, vol. 54, n° 1 (1957), p. 2-11.
- Barbeau, Marius, *Romancéro du Canada*, Montréal, Éditions Beauchemin, 1937, 251 p.
- Barbeau, Marius, *Le Rossignol y chante*, Ottawa, Musée national du Canada, 1962, 485 p. (Bulletin n° 175, série anthropologique n° 52)
- Barbeau, Marius, « Trois beaux canards (92 versions canadiennes) », *Les Archives de Folklore*, vol. 2 (1947), p. 97-138.
- Beaulieu, Jean, « En passant par la Lorraine : analyse d'une chanson populaire », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de Ronald Labelle et Lauraine Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 57-75.
- Béland, Madeleine, *Chansons de voyageurs, coureurs de bois et forestiers*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1982, 432 p. (Ethnologie de l'Amérique française).
- Béland, Madeleine, « Les chansons énumératives », *Canadian Folk Music Journal*, n° 5 (1977), p. 49-56.
- Bélangier, Michèle, « Là-haut sur ces montagnes – chanson folklorique », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 9 (1971), p. 179.
- Bernard, Antoine, c.s.v., *La renaissance acadienne au XX<sup>e</sup> siècle*, Québec, Comité de la survivance française, Université Laval, 1949, 193 p.
- Blakeley, Phyllis, « Music in Nova Scotia, 1605-1867 », *Dalhousie Review*, vol. 31, n° 2 (1951), p. 94-101; n° 3, p. 223-230.
- Boudreau, Daniel, produit par, *Chants extraits des cantiques de Marseille*, [Chéticamp, N.-É., s.n.], 1998, 181 p.
- Boudreau, Daniel, produit par, *Chants extraits du recueil des cantiques*, [Chéticamp, N.-É., s.n.], 1998, 106 p.
- Boudreau, Donald et Lew Alpaugh, chansons recueillies et transcrites par, *Grandes chansons françaises*

*d'Acadie/Songs of Acadian Heritage*, Chéticamp (N.-É.), Point Cross Music, 1997, 119 p.

Bouthier, Louis, p.s.s., *300 cantiques, anciens et nouveaux à l'usage des maisons d'éducation, des communautés et des paroisses*, Montréal, A.J. Boucher, 1904, 352 p.

Bouthillier, Robert, « La bergère en pleurs dans un lieu solitaire : éléments d'une monographie », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 113-135.

Bouthillier, Robert, *Constantes et variantes des formes musicales dans la transmission orale : recherche chez une famille de Tracadie, Nouveau-Brunswick*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1976.

Bouthillier, Robert, « La transmission des mélodies folkloriques : quelques exemples », *Canadian Folk Music Journal*, n° 6 (1978), p. 3-22.

Brandon, Elizabeth, « A Study of May-December Wedding Song in France and Louisiana », *Mid-South Folklore*, n° 6 (1978), p. 3-14.

Brandon, Elizabeth, « The Calinda in Louisiana : Symbiosis of Cultures, Evolution of Function », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de C. Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 137-152.

Brandon, Elizabeth, « Chansons folkloriques acadiennes et la Délaissée », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 5, n° 1 (1976), p. 5-33.

Brandon, Elizabeth, « The Social-Cultural Traits of the French Folksongs in Louisiana », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 1, n° 2 (1972), p. 19-39.

Brassard, François, « La chanson acadienne », *Action Nationale*, vol. 19, n° 3 (1942), p. 245-246.

Brassard, François, « La chanson acadienne », *Revue de l'Université Laval*, vol. 19, n° 3 (1942), p. 245-246.

Brassard, François, « French-Canadian Folk Music Studies : A Survey », *Ethnomusicology*, n° 16 (1972), p. 251-360.

Brassard, François, « Refrains canadiens de chansons de France », *Les Archives de Folklore*, n° 1 (1946), p. 41-59.

Brassard, François, « La résurrection des chansons d'Acadie », *Revue de l'Université Laval*, vol. 1, n° 3 (1946), p. 229-232.

Brousseau, Julien, *Autour d'une famille de chanteurs au village acadien de Memramcook (N.-B., Canada)*. Mémoire (M.A.), Poitiers, Université de Poitiers, 1997, 155 p.

Butler, Gary R., « Folksong Performance in French-Newfoundland Cultures », *Canadian Folk Music Journal* 14, 1986, p. 19-26.

- Butler, Gary R., « La tradition musicale des Franco-Acadiens de Terre-Neuve : une étude descriptive », *Canadian Folk Music Journal*, vol. 23 (1995), p. 3-19.
- Canteloube, Joseph, *Anthologie des chants populaires franco-canadiens*, Paris, Durand & Cie., 1953, 158 p.
- Castonguay, Roger et Colette McLaughlin, *Guide des collections de musique folklorique*, sous la direction de Ronald Labelle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2000, 301 p.
- Chamberland Blesso, Jacqueline, *La complainte à Ste-Agathe*. Thèse (M.A.), [Montclair, N.-J., Montclair State College], 1992, 51 p.
- Chansons d'Adolphe à Donat et de ses frères Anselme et Marcel*, [s.l., 1986?], 33 p.
- Chants acadiens*, Moncton, Association acadienne d'éducation, 1947, 56 p.
- Chants acadiens; pour la promotion et la diffusion de la culture acadienne*, Richibouctou, Club international des Acadiens, 1989, 56 p. Réimpression de l'édition de l'A.A.E, publié en 1947 avec ajouts de versets français à l'Avé Maris Stella.
- Chants de la mer. Été 1981*, Havre-Aubert (Qc), Musée de la Mer, 1981.
- Chants populaires des Acadiens*, Moncton, Imprimerie L'Évangéline, [s.d.], 56 p.
- Chants populaires des Franco-Américains publiés sous la direction du professeur Eusèbe Viau*, Woonsocket (R.I.), Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, 12 vol. (1935-1954).
- Chartier, Yves, « Situation de la recherche sur la musique au Canada français », *Bulletin du Centre de recherche en civilisation canadienne-française*, n° 19 (1979), p. 1-14.
- « Chevaliers de la danse », *La Revue franco-américaine*, vol. 5, n° 1 (1910), p. 56-57.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, 1<sup>ère</sup> série*, Montréal, La Réparation, 1943, 32 p.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, 2<sup>e</sup> série*, Montréal, La Réparation, 1945, 53 p.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, 3<sup>e</sup> série*, Montréal, La Réparation, 1946, 52 p.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, 4<sup>e</sup> série*, Moncton, Éditions des Aboiteaux, 1972, 57 p.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, 5<sup>e</sup> série*, Moncton, Éditions des Aboiteaux, 1979, 60 p.
- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1996, 6<sup>e</sup> série, 65 p.; 7<sup>e</sup> série, 57 p.; 8<sup>e</sup> série, 65 p.; 9<sup>e</sup> série, 69 p.; 10<sup>e</sup> série, 76 p.; 11<sup>e</sup> série, 81 p.

- Chiasson, Anselme et Daniel Boudreau, *Chansons d'Acadie, séries 1 à 4*, nouvelle édition, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2002, 216 p.
- Chiasson, Anselme, « Cantiques acadiens de 1755 », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 8, n° 1 (1977), p. 35-41.
- Chiasson, Anselme, « Nos chansons de Chéticamp – leur renommée », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 3, n° 2 (1986), p. 7-9.
- Chiasson, Anselme, *Tout le long de ces côtes : chansons folkloriques des Îles de la Madeleine*, Mont Saint-Hilaire (Qc), Chant de mon pays, 1983, 64 p.
- Comeaux, Malcom L., « The Cajun Accordion », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 7, n° 2 (1978), p. 117-128.
- « Complainte : à St-Paul de Caraquet », *Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 22, n° 2 (1994), p. 113-115.
- Cormier, Charlotte, « Acadian Native Songs », *Art and Music in New Brunswick Symposium [proceedings]*, 1987, p. 53-74.
- Cormier, Charlotte, « Les aspects musicaux de la chanson locale acadienne », dans *Les Acadiens : état de la recherche*, sous la direction de J. Lapointe et A. Leclerc, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1987, p. 76-107.
- Cormier, Charlotte, « Les chansons d'amour dans la tradition orale acadienne », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 10, n° 4 (1979), p. 186-194.
- Cormier, Charlotte, *Écoutez tous, petits et grands : chansons de Pré-d'en-Haut...*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1978, 81 p.
- Cormier, Charlotte et Donald Deschênes, « Joseph-Thomas LeBlanc et le romancero inachevé », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, Moncton, vol. 24, n° 4 (1993), p. 250-270.
- Cormier, Charlotte, *Étude d'une collection de chansons de tradition orale acadienne : d'après une enquête dans le sud-est du Nouveau-Brunswick*, [s.l., s.n.], 1975, 187 p.
- Cormier, Charlotte, « La musique traditionnelle en Acadie », *Mémoires de la Société Royale du Canada*, vol. 4, n° 15 (1977), p. 239-259.
- Cormier, Charlotte, *La perdriole, monographie du texte verbal et musical*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1970, 55 p.
- Cormier, Charlotte, « La réception de *Chansons d'Acadie* (1942-1955) d'Anselme Chiasson. La correspondance : analyse lexicale d'une construction identitaire », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 30, n° 2 (juin 1999), p. 76-84.



- Creighton, Helen, « Canada's Maritime Provinces – An Ethnomusicological Survey », *Ethnomusicology*, n° 16 (1972), p. 404-414.
- Creighton, Helen, « Fiddles, Folk Songs and Fishermen's Yarns », *Canadian Geographical Journal*, vol. 84, n° 3 (1972), p. 88-91.
- Creighton, Helen, *La fleur du rosier*, chansons folkloriques d'Acadie/Acadian Folk Song, sous la direction de Ronald Labelle, Sydney (N.-É.), University College of Cape Breton Press, 1988, 262 p.
- Creighton, Helen, *Maritime Folksongs*, Toronto, Ryerson Press, 1961, 210 p.
- D'Harcourt, Marguerite Béclard, « Analyse des versions musicales canadiennes des trois beaux canards », *Les Archives de Folklore*, vol. 4 (1949), p. 129-136.
- D'Harcourt, Marguerite, « La chanson française au Canada », *La Revue musicale*, Paris, [s.v., s.n.] (février-mars 1940), p. 82-97.
- D'Harcourt, Marguerite et Raoul, *Chansons folkloriques françaises au Canada, leur langue musicale*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1956, 449 p.
- Daigle, Brenda, « Acadian Fiddler Denis McGee and Acadian Dances », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 3 (1972), p. 124-143.
- Del Norte -Thériot, Marie, *Les danses rondes : Louisiana French Folk Dances*, Abbeville (La.), R.E. Blanchet, 1955, 32 p.
- Deschênes, Donald, « Canadian Railroad Songs, Quebec », *Canadian Folk Music/Bulletin de musique folklorique canadienne*, vol. 16, n° 2 (1982), p. 10-11.
- Deschênes, Donald, « La chanson locale acadienne : une expression artistique folklorique », *Francophonies d'Amérique*, n° 5 (1995), p. 11-22.
- Deschênes, Donald, *Chansons d'Acadie des R.R. P.P. Anselme Chiasson et Daniel Boudreau : concordance des titres et classement*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1996, 71 p.
- Deschênes, Donald, « La famille brûlée », *Gaspésie*, vol. 21, n° 4 (1983), p. 48-49.
- Deschênes, Donald, « Le rêve d'une vie meilleure dans les chansons de départ vers les États-Unis », dans *Le patrimoine folklorique des franco-américains*, sous la direction C. Quintal, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1986, p. 51-114.
- Deschênes, Donald, sous la direction de, *C'était la plus jolie des filles*, Montréal, Éditions les Quinze, 1982, 240 p.
- Deschênes, Donald, *Les structures rythmiques et mélodiques du répertoire d'une chanteuse traditionnelle gaspésienne*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1988, 314 p.
- Deschênes, Donald, « La tragédie de Faustine Pinault, folklore ou littérature », dans *Mélanges Marguerite*

- Maillet, sous la direction de R. Boudreau et al., Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1996, p. 475-484.
- Després, Florine, *Je chante mon Acadie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1979, 83 p.
- Dole, Gerard, *Histoire musicale des Acadiens de la Nouvelle-France à la Louisiane 1604-1804*, Paris, L'Harmattan, 1995, 528 p.
- Donovan, Kenneth, « “After Midnight We Danced Until Daylight” : Music, Song and Dance in Cape Breton, 1713-1758 », *Acadiensis*, vol. 32, n° 1 (2002), p. 3-28.
- Doyon-Ferland, Madeleine, *Jeux, rythmes et divertissements traditionnels*, Montréal, Leméac, 1980, 191 p.
- Du Terroir, Emery, « Ballade acadienne », *Revue acadienne*, vol. 2, n° 1 (1918), 12 p.
- Duke, Jerry C., *Dances of the Cajuns*, San Francisco, Duke Publishing, 1988, 64 p.
- Durand, Laurent M., *Cantiques de l'âme dévote, dits de Marseille*, nouvelle édition augmentée, Paris, Thierot, 1854, 384 p.
- Émond-Arsenault, Marguerite, « Un orchestre de Campbellton : les Stardusters », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 15, n° 1 (mars 1997), p. 14-15.
- Fahs, Lois S., *Swing Your Partner. Old Time Dances of New Brunswick and Nova Scotia*, Sackville (N.-B.), Mount Allison University, 1939, 104 p.
- Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, *Musique acadienne du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse*, Yarmouth (N.-É.), Lescarbot, 1982, 56 p.
- Fischer, Jerome E., *Acadian Folk Music in Nova Scotia*. Thèse (M.A.), New York, Hunter College, City University of New York, 1975, 92 p.
- Folklore d'Acadie : recueil de chants pour choeurs*, Shédiac, à Coeur Joie Nouveau-Brunswick, 1984, 44 p.
- Fournier, Sylvia, Soeur, « Le folklore gaspésien », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 5 (1967), 108 p.
- François, Raymond E., *Yé Yaille, Chère : Traditional Cajun Dance Music*, Lafayette, Thunderstone Press, 1990, 506 p.
- Gadbois, Charles-Émile, *La bonne chanson*, Saint-Hyacinthe (Qc), 10 vol., 1939-1951.
- Gadbois, Charles-Émile, *La bonne chanson (série des jeunes)*, Saint-Hyacinthe (Qc), 1938.
- Gagnon, A. Marcel, *Étude comparée de la chanson : “Le mari bossu”*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1967, 63 p.
- Gaudet, Laura C., *Songs of Acadia (chants d'Acadie)*, New York, Broadcast Music, 1945, 32 p.
- Gauthier, Dominique, *Chansons de Shippagan*, Québec, Presses de l'Université Laval, 178 p. (Les Archives

de Folklore, n° 16)

Genest, Bernard, *Établissement d'un texte critique de la complainte : "Nous sommes partis trois frères"*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1967, 60 p.

Gladu, André, « La musique traditionnelle des francophones de la Louisiane », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 1, n° 2 (1972), p. 53-58.

Gladu, André, « Le son des travailleurs, ou la musique traditionnelle des Français d'Amérique », *Culture vivante*, n° 25 (1972), p. 33-42.

Gleason, Marie, « Charlotte Cormier's Songs of Old Acadie », *Atlantic Advocate*, vol. 66, n° 12 (1976), p. 38.

Gledhil, Christopher, sous la direction de, *Folksongs of Prince Edward Island, First Series*, Charlottetown, Square Deal Publications, 1973, 84 p.

Gowan, Sandra L., *Ned Landry : Master of the Fiddle*, Saint John, Consortium Edition, 1996, 60 p.

Guest, Bill, *Canadian Fiddlers*, Hantsport (N.-É.), Lancelot Press, 1985, 232 p.

Harrison, Ruth M. et Mary Wyman Bryan, « Hitherto Unpublished Songs of New Orleans », *Item Tribune Magazine*, 8 mars 1925.

Harrison, Ruth M. et Mary Wyman Bryan, « Sprightly Mischief Ruled Gombo Songsters », *Item Tribune Magazine*, 19 avril 1925.

Hébert, Berthe, *French Folk Songs of North America*. Thèse (M.A.), Boston, Boston University, 1938, 93 p.

Hébert, Denise, « The Hebert Family and the Music of Acadiana », *Attakapas Gazette*, vol. 23, n° 3 (1988), p. 99-110.

Hornby, Jim, « The Great Fiddling Contest of 1926 », *The Island Magazine*, n° 7 (1979), p. 25-30.

Ives, Edward D., *Larry Gorman : The Man Who Made the Songs*, Fredericton, Goose Lane Editions, 1993, 225 p.

Keenze, Muriel, « Pecanhole », *Attakapas Gazette*, vol. 6, n° 4 (1971), p. 148.

Labelle, Ronald, « Canadian Railroad Songs, New Brunswick », *Canadian Folk Music/Bulletin de musique folklorique canadienne*, vol. 16, n° 2 (1982), p. 9-10.

Labelle, Ronald, « La catastrophe de Springhill, complainte acadienne », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 15, n° 4 (1984), p. 150-152.

Labelle, Ronald, « Festivals in New Brunswick », *Canadian Folk Music/Bulletin de musique folklorique canadienne*, vol. 16, n° 3 (1982), p. 6-7.

Labelle, Ronald, « Le souvenir du Titanic dans le folklore acadien », *Le Journal*, vol. 1, n° 39 (10 janvier 1998), p. 20.

Labelle, Ronald, « Un trésor de chansons folkloriques », *Le Moniteur Acadien*, 22 février 1996, p. 16.

Labelle, Ronald et Marge Steiner, « The French Irishman as Cultural Broker : An Acadian at the Miramichi Folklore Festival », dans *Northeast Folklore : Essays in Honor of Edward D. Ives*, sous la direction de P. MacDougall et D. Taylor, Orono, University of Maine Press, 2000, p. 97-112.

Lacourcière, Luc, « Chansons de travestis », *Les Archives de Folklore*, vol. 4 (1950), p. 87-93.

Lacourcière, Luc, « Les écoliers de Pontoise, étude critique d'une chanson populaire », *Les Archives de Folklore*, vol. 1 (1946), p. 176-199.

Lacourcière, Luc, « La vieille magicienne », *Les Archives de Folklore*, vol. 1 (1946), p. 86-96.

Laforte, Conrad, *Chansons de facture médiévale retrouvées dans la tradition orale. Répertoire recueilli de 1852 à nos jours*, 2 volumes, [s.l.], Nuit Blanche Éditeur, 1997, [v. 1 et v. 2, 972 p.].

Laforte, Conrad, « La chanson française de tradition orale en Amérique du Nord », dans *La vie musicale en Nouvelle-France*, sous la direction d'Elisabeth Gallat-Morin et Jean-Pierre Pinson, Sillery (Qc), Éditions du Septentrion, 2003, p. 427-440.

Laforte, Conrad et Carmen Roberge, *Chansons folkloriques à sujet religieux*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1988, 388 p., coll.« Ethnologie de l'Amérique française ».

Laforte, Conrad, *Poétiques de la chanson traditionnelle française*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1976, 162 p. (Archives de Folklore; 17)

Laforte, Conrad, *Survivances médiévales dans la chanson folklorique*, poétique de la chanson en laisse, Québec, Presses de l'Université Laval, 1981, 297 p.

Lafosse, Viola et Irene W. Holmes, « Acadian Folk Song », *Attapas Gazette*, vol. 15, n° 4 (1980), 165 p.

Lancot, Gustave, « Les cantiques des Acadiens », *Nova Francia*, vol. 4, n° 4 (juillet-août 1929), p. 216-217.

Landry, Jean-Pierre, « Un musicien du Madawaska, Jean Boucher », *L'Acayen*, vol. 2, n° 2 (1975), p. 20-21.

Lanteigne, François-M., *Lyre d'Acadie*, Montréal, École des Sourds-Muets, 1951.

Latour, Thérèse, *Étude comparée d'une chanson populaire : la femme à vendre*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1967, 37 p.

Le Floc'h, Joseph, « La Blanche Biche : variations poétiques et musicales franco-canadiennes », *Canadian Folklore Canadien*, vol. 14, n° 2 (1992), p. 75-95.

- Le Floc'h, Joseph, « La chanson française de tradition orale en Acadie. Mythe ou réalité d'un retour aux origines », *Études acadiennes/Canadian Studies*, n° 37 (1994), p. 265-278.
- Le Floc'h, Joseph, « La musique et le rite dans la chanson traditionnelle française : le miracle de la bergère muette », *Musique et Rites*, Tours, Centre international de recherches en esthétique musicale, 2000, p. 15-24, coll. « Les Cahiers du CIREM ».
- LeBlanc, Barbara et Laura Sadowsky, « La survivance par la chanson et la danse », *Le patrimoine folklorique des franco-américains*. Sixième colloque annuel de l'Institut français du Collège de l'Assomption, Worcester (Mass.), 15-16 mars 1985, p. 105-114.
- LeBlanc, Barbara, « Les interdictions sur la danse au Canada français », *Revue de musique folklorique canadienne*, vol. 13 (1985), p. 13-19.
- LeBlanc, Barbara, « It Is Wrong, Wrong to Dance – An Introduction to Cheticamp Area Dance Prohibition », *Cape Breton's Magazine*, n° 51 (1989), p. 37-48.
- LeBlanc, Barbara, « La survivance par la chanson et la danse : l'Église catholique et la danse », *Le patrimoine folklorique des franco-américains*. Sixième colloque annuel de l'Institut français du Collège de l'Assomption, Worcester (Mass.), 15-16 mars 1985, p. 115-125.
- LeBlanc, Barbara, Tess LeBlanc et Laura Sadowsky, « Aperçu de la danse traditionnelle acadienne dans l'est de la N.-É. », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 21, n° 1 (1990), p. 4-21.
- LeBlanc, Barbara, *To Dance or Not to Dance : The Case of Church and Group Social Control in Chéticamp, Cape Breton Island, Nova Scotia*, Québec, Université de Laval. Thèse (M.A), 1986, 272 p.
- LeBlanc, Raymond, « Pour une interprétation critique des plaintes », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 8, n° 2 (1975), p. 79-103.
- LeBlanc, Suzie et Yvonne LeBlanc, *Chansons des Îles de la Madeleine*, Richelieu (Qc), Musantiqua, 1980, 71 p.
- Léger, Lauraine, « La chanson satirique », *Action Nationale*, vol. 67, n°s 3-4 (1977), p. 321-324.
- Lelièvre, Gaston, *La dame au miroir d'argent*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1968, 46 p.
- « Léo Aucoin, Acadian Traditional Singer », *Cape Breton's Magazine*, n° 63 (1993), p. 37-52.
- Lulham, Marc, « Lamente », *Canadian Folk Music/Bulletin de musique folklorique canadienne*, vol. 15, n° 2 (1981), p. 4-5.
- Magee, Eleanor et Margaret Fancy, *Catalogue of Canadian Folk Music in the Mary Melish Archibald Library and Other Special Collections*, Sackville (N.-B.), Mount Allison University, 1974, 88 p.
- Mailhot, Raymond, « La chanson folklorique acadienne : analyse quantitative de thèmes », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 2, n° 2 (1974), p. 18-27.

- Mailloux-Garneau, Louise, *Étude comparée de la chanson : "Savez-vous ce qu'il y a?"* Mémoire, Québec, Université Laval, 1969, 42 p.
- Malenfant, Anna, *Huits chants acadiens de Marie Lebrun*, Montréal, Éditions Achambault, 1955, 22 p.
- Marquis, J.C., *Étude comparée des anneaux de Marianson*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1968, 47 p.
- Marsolais, Gilles, « Le son des Français d'Amérique de Michel Brault et André Gladu », *Vie des arts*, vol. 22, n° 88 (1977), p. 46-48.
- Massignon, Geneviève, *Trésors de la chanson populaire française : autour de 50 chansons recueillies en Acadie*, 2 tomes, Paris, Bibliothèque nationale de France, 1994, 373 p. et 161 p.
- Monroe, Mina, *Bayou Ballads; Twelve Folk-Songs from Louisiana*, New York, Schirmer, 1921.
- Morisset, Gérald, « Un cantique des Acadiens », *Nova Francia*, vol. 7, n° 2 (juillet-décembre 1932), p. 266-267.
- « La musique acadienne en Louisiane », *Les Amitiés acadiennes*, n° 29 (1984), 6 p.
- Norton, Mary, *Le petit moine qui mignonnait*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1967, 52 p.
- Paquin, Robert, « Le testament du garçon empoisonné – A French "Lord Randal" in Acadie », *Folklore*, vol. 91, n° 2 (1980), p. 157-172.
- Peacock, Kenneth, *Songs of the Newfoundland Outports*, Ottawa, National Museum of Canada, Bulletin n° 197, 3 vol. (1965), 1035 p. (Anthropological series, n° 65)
- Perlman, Ken, *The Fiddle Music of Prince Edward Island : Celtic and Acadian Tunes in Living Tradition*, Pacific (MO), Mel Bay Publications, 1996, 216 p.
- Perry, Marie-Alphonse, mère, *Le folklore des enfants à Waterville, Maine*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1950.
- Petitjean, Irène M., *Cajun Folksongs of Southwest Louisiana*. Thèse (M.A.), New York, Columbia University, 1930.
- Pouinard, Alfred-Antonin, *Folklore du Canada et de la Louisiane*, Paris, Leduc, 1953 (50 fascicules).
- Pouinard, Alfred-Antonin, « Le folklore pris sur le vif : à la recherche du folklore d'origine française au Canada et Louisiane », *Journal of American Folklore*, vol. 63, n° 248 (1950), p. 185-191.
- Pouinard, Alfred-Antonin, *Recherches sur la musique d'origine française en Amérique du Nord, Canada et Louisiane*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université Laval, 1950, 2 vol.
- « Primary Source Inventory of the Benoit Collection of Acadian Folksongs », *Canadian Folk Music Society*

*Newsletter*, n° 4 (1969), p. 14-19.

Proctor, George A., « Musical Styles of Gaspé Songs », Ottawa, National Museum of Canada, Bulletin n° 190 (1963), p. 209-212

Reed, Revon J., « La musique acadienne... c'est une tradition de l'Acadie », *Acadiana Profile*, vol. 4, n° 3 (1974), p. 4-5.

*Reflexions of Canada. Two-Part Arrangements of Canadian Folk Songs*, Oakville (Ont.), Frederick Harris Music, 1985, 77 p.

Rivard, Michel, « La troupe folklorique du Madawaska », *Le Nouveau-Brunswick/New Brunswick*, vol. 3, n° 1 (1978), p. 9-14.

Roach, Charles D., « L'histoire en arrière de la chanson "Faux-Manche" », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 4, n° 2 (1987), p. 3-5.

Roach, Charles D., « Le p'tit boeu », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 3, n° 3 (1986), p. 3-4.

Robichaud, Donat, « Le Caraquet Flyer en chanson », *Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 30, n° 3 (2002), p. 70-76.

Roy, Raoul, *Le chant de l'alouette*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1969, 103 p.

Russell, Tony, « Léo Soileau », *Old Time Music*, n° 27 (1977), p. 5-8.

Sadowsky, Laura, « La survivance par la chanson et la danse : Chéticamp et Waltham », *Le patrimoine folklorique des franco-américains*. Sixième colloque annuel de l'Institut français du Collège de l'Assomption, Worcester (Mass.), 15-16 mars 1985, p. 126-150.

Saucier, Corinne Lelia, *Louisiana Folk-Tales and Songs in French Dialect, With Linguistic Notes*. Thèse (M.A.), Nashville (Tennessee), George Peabody College, 1923, 97 p.

Savoie, Francis, *Hommages à la tradition acadienne. Album historique de l'Acadie*, Montréal, 1948, 40 p.

Savoie, Yvette, « Voulez-vous danser mademoiselle », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 15, n° 2 (juin 1997), p. 5-7.

Schwarz, Tracy, « Cajun Music : It Can Really Hook You », *Sing Out!*, vol. 26, n° 4 (1978), p. 10-14.

Senior, Doreen H., « Folk Dancing in Nova Scotia », *Journal of Education*, Nouvelle-Écosse, 4<sup>e</sup> série, vol. 6, n° 2 (1935), p. 173-174.

Société de l'Assomption, *Recueil de chants populaires des Acadiens publiés par la Société L'Assomption*, Moncton, 1916, 52 p.

- Stage national des arts populaires, 10 au 17 août 1975, Université de Moncton*, [s.l.], Conseil canadien des arts populaires, 1975.
- Surette, Paul, « Le climat musical acadien de l'Île-du-Prince-Édouard à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 10, n<sup>o</sup> 3 (1979), p. 156-160.
- Taylor, Gerry, « Fiddling King : Ned Landry », *Atlantic Advocate*, vol. 69, n<sup>o</sup> 7 (1976), p. 20-23.
- Thibault, Micheline, *Monographie de la chanson : "Si j'avais de beaux souliers"*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1968, 35 p.
- Thomas, Gerald, « Contemporary Traditional Music in Newfoundland », *Canadian Folk Music/Bulletin de musique folklorique canadienne*, vol. 15, n<sup>o</sup> 3 (1981), p. 3-6.
- Thomas, Gerald, « Cornelius Rouze (1926-1981), violoneux, chanteur, raconteur franco-terreneuvien », *The Livyere*, vol. 1, n<sup>os</sup> 3-4 (1982), p. 8-11.
- Thomas, Gerald, *Songs Sung by French Newfoundlanders : A Catalogue of Holdings of the Memorial University of Newfoundland Folklore and Language Archive*, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1978, 93 p.
- Voyer, Simone, *La danse traditionnelle dans l'est du Canada quadrilles et cotillons*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1986, 509 p. (Ethnologie de l'Amérique française).
- Whiteside, Dale, « French Songs, Past and Present : Mini-Lessons in Culture », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 1, n<sup>o</sup> 1 (1972), p. 107-113.
- Whitfield Holmes, Irene, « Acadian Music and Dances », *Attakapas Gazette*, vol. 11, n<sup>o</sup> 4 (1976), p. 181-186.
- Whitfield Holmes, Irene, « La caille et la perdrix », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n<sup>o</sup> 3 (1975), 154 p.
- Whitfield Holmes, Irene, « Le marin breton », *Attakapas Gazette*, vol. 14, n<sup>o</sup> 3 (1979), p. 110-111.
- Whitfield Holmes, Irene, « La Sainte Catherine », *Attakapas Gazette*, vol. 11, n<sup>o</sup> 2 (1976), p. 76-77.
- Whitfield, Irene Thérèse, *Acadian Folksongs*, Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1955, 58 p.
- Whitfield, Irene Thérèse, *Louisiana French Folk-Songs*, Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1939, 159 p.
- Wilson Lewis, Marie Louise, *Traditional Louisiana – French Folk Music : An Argument for Its Preservation and Utilization as a State Cultural Heritage*. Thèse (Ph.D.), University of Pittsburgh, 1977, 245 p.
- York, Exa, « The Accordion Maker », *Acadiana Profile*, vol. 5, n<sup>o</sup> 6 (1977), p. 54-55.



# Contes, légendes et autres formes narratives

---

À l'intérieur des terres : littérature orale de St-André de Madawaska, N.-B., Grand-Sault, Merritt Press, [1986], 334 p.

Albert, Jacques J., « Légendes et croyances populaires », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 16-17.

« An Acadian Tale : le chien noir », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 27 [s.d.], p. 28-31.

Ancelet, Barry, « D'autre tabac », *Attakapas Gazette*, vol. 16, n<sup>o</sup> 4 (1981), 181 p.

Ancelet, Barry et Barbara Ryder, « Three Acadian Folktales », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 3, n<sup>o</sup> 1 (1974), p. 39-42.

Ancelet, Barry Jean (recueilli et présenté par), *Cajun and Creole Folktales : The French Oral Tradition of South Louisiana*, Jackson, University Press of Mississippi, 1994, 224 p.

Ancelet, Barry, « Louisiana Acadian – French Joke-Lore », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 4, n<sup>o</sup> 2 (1975), p. 53-54.

Arsenault, Georges, *Le conte et la légende du pays*, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1983, 35 p.

Arsenault, Georges, *Contes, légendes et chansons de l'Île-du-Prince-Édouard*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1998, 191 p.

Arsenault, Georges, « La Marche (conte-type 56b) », *Culture & Tradition*, vol. 1 (1976), p. 19-31.

Arsenault, Georges, « La Marlèche », *La petite souvenance*, vol. 2, n<sup>o</sup> 1 (1980), p. 13-15.

Arsenault, Georges, *Par un dimanche au soir : Léah Maddix, chanteuse et conteuse acadienne*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 188 p.

Aubry, Claude, *The Magic Fiddler and Other Legends of French Canada*, Toronto, Clarke Irwin, 1983.

Aucoin, Daniel, « Un bateau norvégien pris dans nos glaces : quelques mises au point », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 4, n<sup>o</sup> 4 (1987), p. 4-5.

Aucoin, Gérald E., *Le conte populaire au Cap-Breton*. Thèse (M.A.), Université Laval, 1960, 174 p.

Aucoin, Gérald E., « Le marin et la bonne femme », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 16 [s.d.], p. 38-42.

Aucoin, Gérald E., *L'oiseau de la vérité et autres contes des pêcheurs acadiens de l'Île du Cap-Breton*,

Montréal, Quinze, 1980, 207 p. (Mémoires d'homme)

Balcom, E. Joan, *Fundy Tales*, 3<sup>e</sup> édition, Kentville (N.-É.), G.R. Saunders, 1969, 28 p.

Balcom, E. Joan, *The Mystic East*, Kentville (N.-É.), G.R. Saunders, 1972, 25 p.

Barter, Geraldine, « The Folktale and Children in the Tradition of French Newfoundlanders », *Canadian Folklore canadien*, vol. 1, n<sup>os</sup> 1-2 (1979), p. 5-11.

Barter, Geraldine, « Sabot-bottes et p'tite galoche : A Franco-Newfoundland Version of AT545, The Cat as Helper », *Culture & Tradition*, n<sup>o</sup> 1 (1976), p. 5-17.

« Bateau fantôme », *L'Acayen*, vol. 2, n<sup>o</sup> 1 (1973), p. 18.

Beaton-Planetta, Elizabeth, *Proceedings of Atlantic Oral History Association*, Sydney (N.-É.), University College of Cape Breton Press, 1984, 107 p.

Beaulieu, Jean, « Le conteur de la région du Grand-Sault », *Histoire orale : communications du 2<sup>e</sup> colloque d'histoire orale en Atlantique*, 1981, p. 35-45.

Bernard, Antoine, *La Gaspésie au Soleil*, Montréal, Clercs de Saint-Viateur, 1925, 332 p.

Bernier, Hélène, *Analyse d'une collection de contes acadiens et québécois*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université Laval, 1960, 261 p.

Bernier, Hélène, *La fille aux mains coupées (conte-type 706)*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1971, 194 p. (Archives de Folklore, n<sup>o</sup> 12)

Bertrand, A.-A., abbé, « Le bateau-fantôme de la baie des Chaleurs », *Bulletin des recherches historiques*, vol. 42, n<sup>o</sup> 4 (1936), p. 225-228.

Bertrand, A.-A., abbé, « Le bateau-fantôme de la baie des Chaleurs », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 2, n<sup>o</sup> 4 (1964), p. 194-197.

Bird, William, *These Are the Maritimes*, Toronto, Ryerson Press, 1959, 333 p.

Boivin, Aurélien, *Les meilleurs contes fantastiques québécois du XIX<sup>e</sup> siècle*, Montréal, Fides, 1996, 361 p.

Borrett, William Coates, *Down East; Another Cargo of Tales Told Under the Old Town Clock*, Halifax, Imperial Publishing, 1945, 232 p.

Borrett, William Coates, *Down to the Sea Again with Tales Told Under the Old Town Clock*, Toronto, Ryerson Press, 1957, 212 p.

Borrett, William Coates, *East Coast Port and Other Tales Told Under the Old Town Clock*, Halifax, Imperial Publishing, 1944, 237 p.

- Borrett, William Coates, *More Tales Told Under the Old Town Clock*, Halifax, Imperial Publishing, 1943, 233 p.
- Borrett, William Coates, *Tales Retold Under the Old Town Clock*, Halifax, Imperial Publishing, 1947, 221 p.
- Borrett, William Coates, *Tales Told Under the Old Town Clock*, Halifax, Imperial Publishing, 1947, 233 p.
- Boudreau, Line et al., *Recueil historique et folklorique de Tracadie*, [Tracadie, s.n.], 1980, 57 p.
- Bourgeois, Thérèse et Vincent Bourgeois, « An Orange in Chéticamp – Dans le temps des fraises », *Cape Breton's Magazine*, n° 3 [s.d.], p. 18.
- Brasseaux, Carl A. et Gertrude C. Taylor, « Death of a Myth », *Attakapas Gazette*, vol. 18, n° 1 (1983), p. 15-19.
- Butler, Gary, « Beyond the Text : The Importance of Cognitive Expansion in Folkloristic Analysis », dans *Studies in Newfoundland Folklore*, sous la direction de Gerald Thomas et J.D.A. Widowson, St. John's, Breakwater Books, 1991, p. 215-226.
- Butler, Gary R., « Le diable dans le légendaire des Franco-Acadiens de Terre-Neuve », *Entre Beauce et Acadie - Facettes d'un parcours ethnologique*, textes réunis par Jean-Pierre Pichette, Québec, Presses de l'Université Laval, 2001, p. 294-313.
- Butler, Gary, « L'importance de l'étude du discours traditionnel en milieu franco-ontarien », dans *L'oeuvre de Germain Lemieux, s.j.*, sous la direction de Jean-Pierre Pichette, Sudbury, Centre franco-ontarien de folklore et Éditions Prise de parole, 1993, p. 427-436.
- Butler, Gary R., « Indexicality, Authority, and Communication in Traditional Narrative Discourse », *Journal of American Folklore*, vol. 105, n° 415, 1992, p. 34-56.
- Butler, Gary R., « The "lutin" Tradition in French-Newfoundland Culture », *Peter Narvaez, ed., The Good People : New Fairylore Studies*, New York, Garland, 1991, p. 5-21.
- Butler, Gary R., « Participant Interaction, Truth and Belief in the Legend Process », *Culture & Tradition*, n° 5 (1980), p. 67-78.
- Butler, Gary R., *Saying Isn't Believing : Conversation, Narrative and the Discourse of Belief in a French Newfoundland Community*, St. John's, Memorial University of Newfoundland, Institute of Social and Economic Research; American Folklore Society, 1991, 199 p.
- Cable, George Washington, *Bonaventure : A Prose Pastoral of Acadian Louisiana*, New York, International Association of Newspapers and Authors, 1901, 314 p.
- Carbonneau, Hector, « Devines et dévinailles des Îles-de-la-Madeleine », *Archives de Folklore*, vol. 4 (1949), 42 p.
- Carrière, Joseph Médard, *Tales from the French Folk-Lore of Missouri*, Evanston and Chicago, Northwestern University, 1937, 354 p.

- Cary, G.T., *The Lower Saint Lawrence, or Quebec to Halifax, Via Gaspé and Pictou*, Québec, Mercury Office, 1872, 144 p.
- Chiasson, Anselme, « An Acadian Story : Les trois enfants brûlés », *Cape Breton's Magazine*, n° 55 (1990), p. 66-68.
- Chiasson, Anselme, *Contes de Chéticamp*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1994, 192 p.
- Chiasson, Anselme, *Le diable Frigolet : et 24 autres contes des Îles de la Madeleine*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1991, 224 p.
- Chiasson, Anselme, « L'eau qui rajeunit/The Fountain of Youth », *Cape Breton's Magazine*, n° 64 (1993), p. 59-66.
- Chiasson, Anselme, « L'enfant à la bonne compagnie », *Cape Breton's Magazine*, n° 61 (1992), p. 31-40.
- Chiasson, Anselme, *Les légendes des îles de la Madeleine*, 2<sup>e</sup> édition, Moncton, Éditions d'Acadie, 1976, 132 p.
- Chiasson, Anselme, *Les légendes des îles de la Madeleine*, Moncton, Éditions des Aboiteaux, 1969, 123 p.
- Chiasson, Anselme, « La messe du revenant/Mass of the Ghost », *Cape Breton's Magazine*, n° 57 (1991), p. 67-68.
- Chiasson, Anselme, *Le nain jaune et autres contes des Îles de la Madeleine*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1995, 130 p.
- Chiasson, Anselme, *The Seven-Headed Beast and Other Acadian Tales from Cape-Breton Island*, recueilli par Anselme Chiasson, traduit par Rosie Aucoin Grace, Wreck Cove (N.-É.), Breton Books, 1996, 190 p.
- Chiasson, Anselme, « Les traditions et la littérature orale en Acadie », dans *Les Acadiens des Maritimes : études thématiques*, sous la direction de Jean Daigle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1980, p. 521-556.
- Chu nous par-en-bas, histoires acadiennes d'accoutume*, présenté par H.R. Runte, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Université Sainte-Anne, 1988, 52 p.
- Clarke, John M., *Sketches of Gaspé*, Albany, J.B. Lyon Company, State Printers, 1908, 85 p.
- Clarke, P.D., « “Sur l'empremier”, ou récit et mémoire en Acadie », dans *La question identitaire au Canada francophone - Récits, parcours, enjeux, hors-lieux*, sous la direction de Jocelyn Létourneau, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1994, p. 3-44.
- Claudé, Calvin A., *A Study of Louisiana French Folktales in Avoyelles Parish*. Thèse (Ph.D.), University of Carolina, 1947.
- Claudé, Calvin A., « Les contes populaires de la Louisiane », *L'Athénée Louisianais*, mars 1955, p. 15-23.

- Claudiel Calvin A. et Joseph M. Carrière, « Snow Bella : A Tale from the French Folklore of Louisiana », *Southern Folklore Quarterly*, vol. 6, n° 3 (1942), p. 153-162.
- Claudiel, Calvin A. et Joseph M. Carrière, « Three Tales from the French Folklore of Louisiana », *Journal of American Folklore*, vol. 56, n° 219 (1943), p. 38-44.
- Claudiel, Calvin A., « Cendrillon dans la paroisse des Avoyelles », *L'Athénée Louisianais*, mars 1957, p. 8-20.
- Claudiel, Calvin A., « Four Tales from the French Folklore of Louisiana », *Southern Folklore Quarterly*, vol. 9 (1945), p. 191-208.
- Claudiel, Calvin A., « Louisiana Folktales and their Background », *Louisiana Historical Quarterly*, vol. 38 (1955), p. 35-36.
- Claudiel, Calvin A., « Louisiana Tales of Jean Sot and Bouqui and Lapin », *Southern Folklore Quarterly*, vol. 8 (1944), p. 123-131.
- Claudiel, Calvin A., « Louisiana's Jean Sot in Folklore and Literature », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 1, n° 1 (1972), p. 55-64.
- « Le conte du loup et du renard », *Cape Breton's Magazine*, n° 7 [s.d.], p.1.
- Cormier, Charlotte et Donald Deschênes, « Ti-Jean et la vache vendue trois fois », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 89-95.
- Cormier, Charlotte et Nancy Schmitz, « Contes acadiens », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 8, n° 2 (1975), p. 5-16.
- Cormier, Pénélope, *Les transferts culturels et l'identité acadienne dans les contes et légendes parus dans les journaux acadiens de 1867 à 1910*. Mémoire (bacc. ès Arts), Université de Moncton, 2002.
- Cormier, Rita N., « Deux légendes inédites », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 5, n° 1 (1977), p. 26-29.
- Courtois, Jean-Marie, *Trois contes : Un Noël acadien – à une jeune amie – histoire de rat*, Québec, Éditions de l'Arcel, 1964, 49 p.
- Creighton, Helen, *Bluenose Ghosts*, Toronto, Ryerson Press, 1959, 280 p.
- Daigle, Jeanne d'Arc, « Rimes enfantines en Acadie », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 96-107.
- Daigle, Jeanne d'Arc, *Les rimes enfantines en Acadie : inventaire et analyse d'une collection*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1967, 387 p.
- Degrâce, Éloi, « Un feu-follet sous la glace », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*,

vol. 5, n° 1 (1977), p. 30-31.

Delarue, Paul et Marie-Louise Tenèze, *Le conte populaire français : catalogue raisonné des versions de France et des pays de langue française d'outre-mer : Canada, Louisiane, îlots français des États-Unis, Antilles françaises, Haïti, Île Maurice, La Réunion*, Paris, Erasme, vol. 1 (1957), 394 p.

D'Eon, Désiré, *Histoires de chez-nous. Faits et anecdotes d'un temps qui n'est plus*, Yarmouth (N.-É.), Imprimerie Lescarbot, 1977, 74 p.

Désy, Joëlle, *J'ai une histoire à raconter*, Halifax, Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, 1995, 48 p.

« Deux contes merveilleux pour les enfants », *Cape Breton's Magazine*, n° 4 [s.d.], 16 p.

Doucet, Alain, *La littérature orale de la Baie Sainte-Marie*, Mavillette (N.-É.), chez l'auteur, 1977, 111 p.

Doucet, Alain, *La littérature orale de la Baie Sainte-Marie*, Québec, Éditions Ferland, 1965, 111 p.

Doucet, Alain, *La littérature orale de la Baie Sainte-Marie*. Thèse (M.A.), Collège Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église (N.-É.), 1961.

Doucet, Daniel, *Le coq à Rory – Rory's Rooster*, Sidney (N.-É.), Sea-Cape Publishing, 2004, 112 p.

Doucet, Jean-Baptiste et Marcel, « Joe David : A Story from Arichat », *Cape Breton's Magazine*, n° 26 [s.d.], p. 13-18.

Du Berger, Jean, « Le diable dans les légendes du Canada français », *Revue de l'Université Laurentienne*, vol. 8, n° 2 (1976), p. 7-20.

Dumaresq, Albert, père, « Histoires d'en premier », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 27, n° 1 (avril 1999), p. 53-55.

Dupont, Jean-Claude, « Criquet le devineur raconté par John Bourque de Notre-Dame-de-Kent », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 108-114.

Dupont, Jean-Claude, *Légendes de l'Amérique française*, Sainte-Foy, chez l'auteur, 1985, 66 p.

Dupont, Jean-Claude, *Loups-garous, diables et fantômes*, Sainte-Foy, Éditions Gid, 2001.

Dupont, Jean-Claude, *Traditions populaires acadiennes - contes et légendes*, Sainte-Foy, (Qc), Éditions GID, 2002, 143 p.

Dupont, Jean-Claude, *Les trésors cachés : Québec et Acadie*, Sainte-Foy, Éditions J.-C. Dupont, 1999, 179 p.

Fortier, Alcée, « The Acadiana of Louisiana », dans *Acadia. The Acadians in Story and Song*, sous la direction de M.A. Johnston, Nouvelle-Orléans, Hansell & Brothers, 1893, p. 55-77.

- Fortier, Alcée, « Four Louisiana Folk-Tales », *Journal of American Folk-Lore*, vol. 19 (1906), p. 123-126.
- Fortier, Alcée, *Louisiana Folk-Tales in French Dialect and English Translation*, Boston, Houghton, Mifflin & Co., 1895, 122 p. (Memoirs of the American Folklore Society, n° 2)
- Fortier, Alcée, « Louisiana Nursery-Tales », *Journal of American Folk-Lore*, vol. 1, n° 2 (1888), p. 140-145.
- Fowke, Edith, *Folktales of French Canada*, Toronto, NC Press, 1979, 144 p.
- Gagnon, Hervé, « La légende de “La belle Marie” à Fort La Joye : essai de critique historique », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 18, n° 2 (1987), p. 61-80.
- Galibois, Auguste, *La Gaspésie, pittoresque et légendaire ou les terreurs du Capitaine Asselin*, Beauceville (Qc), L'Éclaireur, 1928, 89 p.
- Gallant, Antoinette, *Little Jack an' de Tax-man : And Other Acadian Stories from Prince Edward Island*, Bedeque (Î.-P.-É.), E. Harrison & Associates, 1979, 68 p.
- Gallant, Melvin, *Ti-Jean, contes acadiens*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1973, 166 p.
- Gallant, Melvin, *Ti-Jean-le-fort : contes acadiens*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1991, 248 p.
- Gallant, Melvin, *Tite-Jeanne et le prince triste*, conte, illustrations de Denise Paquette, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1999, 41 p., coll. « Météorite ».
- Gauthier, Dominique, « L'ivrogne qui voulait se marier », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacoucière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 21-25.
- Gautreau, Gérard, « La légende du tramp », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 6, n° 1 (1978), p. 15-28.
- Gersner, Claribel, *Cape Breton Vignettes*, Windsor (N.-É.), 1974, 60 p.
- Girouard, Anna, *La revenante du vaisseau fantôme de la baie de Bouctouche*, Tracadie-Sheila, Grande Marée, 1995, 48 p.
- Guilbert, Lucille, « Renard en Acadie : six versions », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de Jean-Claude Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 201-206.
- Haden, Ernest, « La petite cendrillouse », *Archives de Folklore*, vol. 3 (1948), p. 21-34.
- Hamilton, William B., « Ghostly Encounters of the Northumberland Kind », *The Island Magazine*, n° 4 (1978), p. 33-35.
- Harvey, Azade, *Contes et légendes des Îles-de-la-Madeleine*, Montréal, Intrinsèque, 1979, 127 p.
- Ives, Edward D., « The Burning Ship of the Northumberland Strait : Some Notes on that Apparition »,

*Midwest Folklore*, n° 8 (1958), p. 64-65.

Ives, Edward D., « More Notes on the Burning Ship of the Northumberland Strait », *Northeast Folklore*, n° 2 (1959), p. 53-55.

Jacobs, Howard & Jim Rice, *Once Upon a Bayou (Original Louisiana Cajun Fables)*, Nouvelle-Orléans, Rhideaux Publications, 1976, 51 p.

Jolicoeur, Catherine, « Le bateau fantôme », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 8, n° 1 (1970), p. 27-29.

Jolicoeur, Catherine, « La chasse-galerie », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 13, n° 4 (1975), p. 209-210.

Jolicoeur, Catherine, « La chasse-galerie », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 14, n° 1 (1976), p. 51-52.

Jolicoeur, Catherine, « La chasse-galerie », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 14, n° 4 (1976), p. 333-337.

Jolicoeur, Catherine, « Le diable danse en Gaspésie », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 12, n° 3 (1974), p. 255-256.

Jolicoeur, Catherine, « Fille poétique de l'histoire », *Nord 7 : contes et légendes*, 1977, p. 155-164.

Jolicoeur, Catherine, « The Ghost Ship », *Western Folklore*, vol. 22, n° 3 (1963), p. 194-195.

Jolicoeur, Catherine, « Les hommes forts du Madawaska », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 10, n°s 1-2 (1982), p. 50; vol. 11, n° 1 (1983), p. 27-28.

Jolicoeur., Catherine, « Jack le ratoureux », *Gaspésie*, vol. 19, n° 4 (1981), p. 13-14.

Jolicoeur, Catherine, « Le Juif errant », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 15, n° 3 (1977), p. 173-179.

Jolicoeur, Catherine, « Légendaire acadien de la forêt », *Canadian Folklore canadien*, vol. 3, n° 2 (1981), p. 102-109.

Jolicoeur, Catherine, « Légende : argent et trésors cachés », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 10, n° 4 (1982), p. 22-23.

Jolicoeur, Catherine, « Légendes acadiennes », *Revue de l'Université Laurentienne*, vol. 8, n° 2 (1976), p. 21-30.

Jolicoeur, Catherine, « Légendes en Acadie », *Si que* 3, 1978, p. 39-50.

Jolicoeur, Catherine, « Le magicien et les belles filles », *Gaspésie*, vol. 20, n° 2 (1982), p. 40-41.



Jolicoeur, Catherine, « La petite histoire et la grande », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 41-42.

Jolicoeur, Catherine, *Les plus belles légendes acadiennes*, Montréal, Stanké, 1981, 280 p.

Jolicoeur, Catherine, « Le prince qui s'est marié », *Gaspésie*, vol. 20, n<sup>o</sup> 4 (1982), p. 13-14.

Jolicoeur, Catherine, « Une recherche légendaire », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de J.-C. Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 239-241.

Jolicoeur, Catherine, « Le rocher du diable », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>o</sup> 1 (1981), p. 21; vol. 9, n<sup>o</sup> 2 (1981), p. 21-22.

Jolicoeur, Catherine, « Le roi jaloux », *Gaspésie*, vol. 20, n<sup>o</sup> 1 (1982), p. 22-24.

Jolicoeur, Catherine, « Simon le fort », *Gaspésie*, vol. 19, n<sup>o</sup> 3 (1981), p. 27-29.

Jolicoeur, Catherine, « Les sirènes à travers les âges », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 115-127.

Jolicoeur, Catherine, « Le Titanic incalable », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 15, n<sup>o</sup> 4 (1977), p. 23-24.

Jolicoeur, Catherine, « Trésors cachés en Gaspésie », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 12, n<sup>o</sup> 1 (1974), p. 53-57.

Jolicoeur, Catherine, *Le vaisseau fantôme; légende étiologique*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1970, 337 p. (Archives de Folklore, n<sup>o</sup> 11)

Jolicoeur, Catherine, *Le vaisseau fantôme; légende étiologique*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université Laval, 1965.

« Joseph D. Samson : Guillaume sans peur », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 33 (1983), p. 33-39.

« Joseph D. Samson Tells an Old Tale », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 39 (1985), p. 55-61.

Labelle, Ronald, « Les contes folkloriques acadiens », *Bulletin ICOM*, Conseil international des Musées, n<sup>o</sup> 13, 2001, p. 10-13.

Labelle, Ronald, *Histoire orale : communications du 2<sup>e</sup> colloque d'histoire orale en Atlantique/Oral History : Papers from the 2nd Atlantic Oral History Conference*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1981, 72 p.

Labelle, Ronald, « La "ramasseuse" de légendes », *Le Moniteur Acadien*, 26 octobre 1995, p. 23.

Labelle, Ronald, « Les trésors cachés en Acadie », *Le Journal*, Moncton, vol. 1, n<sup>o</sup> 10 (28 juin 1997), p. 27.

- Labrie, Vivian, « Les aventures immémoriales d'une version de l'âne qui crotte de l'argent », *Cahiers de littérature orale*, n° 43 (1998), p. 163-185.
- Labrie, Vivian, « Cendrillon aux grands pieds : détours ciné-contés de la tradition », *Cahiers de littérature orale*, n° 25 (1989), p. 133-164.
- Labrie, Vivian, « Going Through Hard Times », *Fabula - Revue d'Etudes sur le Conte Populaire*, n° 40 (1999), p. 50-73.
- Labrie, Vivian, « D'une histoire de galère à une rêverie mathématique : réflexion sur le lien entre la vie et les contes », dans *D'un conte... à l'autre - la variabilité dans la littérature orale*, Paris, Éditions du CNRS (1990), p. 439-460.
- Labrie, Vivian, « How Can We Understand the Retention of a Folktale? », dans *Folklore on two continents - Essays in honor of Linda Degh*, Trickster Press (1980), p. 286-292.
- Labrie, Vivian, « Lettre d'amour à Hilaire Benoît/A Love Letter to Hilaire Benoît », *Canadian Folklore canadien*, vol. 19, n° 2 (1997), p. 13-27.
- Labrie, Vivian, « D'où viennent les contes? Ce qu'en pensent les conteurs », *Culture & Tradition*, n° 3 (1978), p. 68-75.
- Labrie, Vivian, « Quand Ti-Jean rencontre Dieu : les sept étages de la vérité », *Revue d'études canadiennes*, vol. 27, n° 3 (1992), p. 75-99.
- Labrie, Vivian, « Quelques repères pour une épistémologie du conte canadien-français », dans *Une langue, deux cultures : rites et symboles en France et au Québec*, sous la direction de G. Bouchard et M. Segalen, Laval, Éditions de la découverte (1997), p. 306-335.
- Labrie, Vivian, « Le sabre de lumière et de vertu de sagesse : anatomie d'une remémoration », *Canadian Folklore canadien*, vol. 1, n°s 1-2 (1979), p. 37-70.
- Labrie, Vivian, « Topologie, contes et écologie humaine et sociale : des convergences épistémologiques », *Canadian Folklore Canadien*, vol. 16, n° 2 (1994), p. 59-87.
- Labrie, Vivian, *La tradition du conte populaire au Canada-français : circonstances de la circulation et fonctionnement de la mémorisation*. Thèse (Ph.D.), Paris, Université Paris V (Sorbonne), 1978, 622 p.
- Labrie-Bouthillier, Vivian, « Les expériences sur la transmission orale : d'un modèle individuel à un modèle collectif », *Fabula*, vol. 18 (1977), p. 1-17.
- Lacourcière, Luc, « The Analytical Catalogue of French Folktales in North America », *Laurentian University Review*, vol. 8, n° 2 (1976), p. 123-128.
- Lacourcière, Luc, « Les animaux (et le géant) déjoués par l'homme : contes-types 151 (et 151.A) », *Les Cahiers des dix*, n° 43 (1983), p. 263-294.

- Lacourcière, Luc, *Le conte populaire français en Amérique du Nord*, Berlin, Walter de Gruyter, 1961, 10 p.
- Lacourcière, Luc, « Les contes d'animaux de tradition orale au Canada français et le "Roman de Renart" », *Liberté*, vol. 20, n° 1 (1978), p. 45-56.
- Lacourcière, Luc, « Les échanges avantageux (conte-type 1655) », *Les Cahiers des dix*, n° 35 (1970), p. 227-250.
- Lacourcière, Luc, « L'horoscope, conte acadien », *Culture vivante*, n° 9 (1968), p. 39.
- Lacourcière, Luc, « Un pacte avec le diable (conte-type 361) », *Les Cahiers des dix*, n° 37 (1972), p. 275-294.
- Lacourcière, Luc, « Le ruban qui rend fort », *Les Cahiers des dix*, n° 36 (1971), p. 235-297.
- Lacourcière, Luc, « Les transplantations fabuleuses (conte-type 660) », *Les Cahiers d'histoire*, n° 22, Québec, Presses de l'Université Laval, 1970.
- Lanclos, David, « La fille qui était fière », *Attakapas Gazette*, vol. 12, n° 1 (1977), p. 26.
- Lanclos, David, « Two Acadian – French Tales », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 4, n° 2 (1975), p. 55-56.
- Léger, Lauraine, « La littérature orale en Acadie », *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, vol. 3, Montréal, Éditions Bellarmin, 1982, p. 101-105.
- Légère, Luc, *Répertoire des collections de contes folkloriques*, sous la direction de Ronald Labelle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2002, 110 p.
- Lehuenen, Joseph et Roland, *Contes, récits et légendes des Îles Saint-Pierre et Miquelon*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1985, 198 p.
- Low, Margaret, « The Motif of the External Soul in French Canadian Folktales », *Laurentian University Review*, vol. 8, n° 2 (1976), p. 61-68.
- « Lubie Chiasson Tells Acadian Jokes », *Cape Breton's Magazine*, n° 23 [s.d.], p. 1, 37-39.
- MacArthur, F.H., *Legends of Prince Edward Island*, Charlottetown, Irwin Printing, 1966, 195 p.
- MacArthur, F.H., « The Phantom Ship of the Maritimes », *Maritime Advocate*, vol. 46, n° 2 (1955), p. 17.
- MacDonald, Hugh Martin, *A Storied Past; the Ceilidh and Other Tales of Nova Scotia*, Antigonish (N.-É.), Casket Printing, 1967, 109 p.
- MacKenzie, Michael, *It Happened Yesterday. Stories Old and New*, Grand-Sault, Robinson-Blackmore, 1973, 112 p.

- MacKenzie, Michael, *Tracks Across the Maritimes. True Stories, Old and New, from the Atlantic*, Christmas Island (N.-É.), chez l'auteur, 1985, 188 p.
- Macleod, Grace D., *Stories of the Land of Evangeline*, Boston, Lothrop, 1891, 336 p.
- Macleod-Rogers, Grace D., *Stories of the Land of Evangeline*, Toronto, McClelland & Stewart, 1923, 341 p.
- MacWhirter, Margaret Grant, *Treasure Trove in Gaspé and the Baie des Chaleurs*, Québec, Telegraph Printing, 1919, 217 p.
- Maillet, Marguerite (adaptation de), *L'ours et le petit garçon*, accompagné d'un cahier d'activités, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1998, 22 p., coll. « Chrysalide ».
- Maillet, Marguerite (adaptation de), *Les trois pommes d'or*, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1998, 30 p., coll. « Émeraude ».
- McCarthy, A.J., *Bay of Chaleur Forgotten Treasures : True Stories of Ghosts Ships and Wrecks, Rum-running and Buried Treasure, Murders and Robberies, War Heroes and Spies*, Halifax, Nimbus Publishing, 1997, 146 p.
- « Marcellin Haché Tells 4 Acadian Stories », *Cape Breton's Magazine*, n° 11 [s.d.], p.1, 26-27.
- « Marcellin Haché Tells an Acadian Story : la plus belle fille du monde », *Cape Breton's Magazine*, n° 25 [s.d.], p. 26-30.
- « Marguerite Gallant : Songs and Stories », *Cape Breton's Magazine*, n° 20 [s.d.], p. 39-47.
- Mère supérieure du Couvent de Rustico-Nord, « Une légende », *Album souvenir des fêtes du bi-centenaire chez les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*, Rustico (Î.-P.-É.), 1955, p. 13.
- Michaud, Marguerite, « Le cheval à Colas ou le Meunier accommodant », *L'Évangéline*, 20 avril 1922, p. 2; 18 mai 1922, p. 7.
- Moore, Arthur K., « Specimens of the Folktales from Some Antebellum Newspapers of Louisiana », *Louisiana Historical Quarterly*, vol. 32, n° 4 (1949), p. 723-758.
- Morgan, Raleigh Jr., « Playing Dead Thrice : Louisiana Creole Animal Tale », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 4, n° 1 (1975), p. 23-32.
- Motut, Roger, « En remontant le Bayou Teche jusqu'à Rabelais », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 6, n° 2 (1977), p. 147-155.
- Myles, Roderick G., *Memories : Tales from the Restigouche River*, North Bay (Ont.), 1978, 161 p.
- Parker, John, « The Phantom Ship », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 8, n° 4 (1970), p. 224.
- Pascal, Jani, *Contes à rire et à dire : seize contes du Canada français*, Montréal, Guérin, 1994, 172 p.

- Peoples, Mogran D., « A Sampling of North Louisiana Folklore and Legend », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 5, n° 2 (1976), p. 123-133.
- Pineau, Wilfred, « Contes et légendes de chez-nous », *Album souvenir des fêtes du bi-centenaire chez les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*, Rustico (Î.-P.-É.), 1955, p. 11-12.
- Prince Edward Island Historical Society, *Folklore of Prince Edward Island*, [s.l., s.d.], 69 p.
- Récits d'autrefois; histoires et légendes du Bas-Saint-Laurent*, Québec, Action Sociale, 1931, 117 p.
- Richard, Oneil J., « A Tale from Louisiana Folklore », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 1, n° 2 (1972), p. 76-77.
- Richard, Oneil J., « Histoire du mari qui se disputa avec sa femme », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 5, n° 2 (1976), p. 149-152.
- Robichaud, Lise A., *Le diable et le cordonnier : vie et légende de Cy à Mateur*, Nouvelle-Écosse, Éditions de la Piguine, 2001.
- Rodrique, Denise, *Le chasseur adroit, conte-type 304*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1966, 42 p.
- Roy, Carmen, « Contes populaires de la Gaspésie », *Archives de Folklore*, vol. 4 (1950), p. 105-128.
- Roy, Carmen, *Contes populaires gaspésiens*, Montréal, Fides, 1956, 96 p.
- Roy, Marie-Claude et Mireille Trudelle, « Vaisseau fantôme et bateau de feu », *Culture & Tradition*, n° 3 (1978), p. 17-35.
- Roy, Réjean, *Le bateau fantôme de la Baie des Chaleurs*, Tracadie-Sheila, Grande Marée, 1995, 63 p.
- Ryan, Shannon, *Report of the Fourth Annual Meeting of the Atlantic Oral History Association Meeting*, St. John's, Department of History, Memorial University of Newfoundland, 1982, 226 p.
- Saucier, Corinne Lelia, *Folk-Tales from French Louisiana*, New York, Exposition Press, 1962, 138 p.
- Savoie, Francis, *L'Île de Lamèque : anecdotes, tours et légendes*, 2<sup>e</sup> édition, Moncton, Éditions d'Acadie, 1981, 93 p.
- Savoie, Gertrude, « Le feu follet », *Attakapas Gazette*, vol. 11, n° 4 (1976), p. 195
- Savoie, Luc, « Une larme de grand-père Pierre », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 28, n° 1 (janvier-avril 2000), p. 39-41.
- Saxon, Lyle, *Gumbo Ya-Ya. A Collection of Louisiana Folk Tales*, Boston, Houghton, Mifflin, 1945, 581 p. (Johnson Reprints 1969)
- Schmitz, Nancy, *Le conte-type 710 dans la tradition orale du Canada français et de l'Irlande*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université Laval, 1967.

- Schmitz, Nancy, « Éléments gaéliques dans le conte populaire canadien-français », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de J.-C. Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 383-391.
- Schmitz, Nancy, *La mensongère : conte-type 710*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1972, 310 p. (Archives de Folklore, vol. 14)
- Skinner, Charles, *Myths and Legends Beyond our Border*, Philadelphia, J.B. Lippincott, 1889, 319 p.
- Smith, Olive Willett, *Gaspé the Romantique*, New York, Thomas Y. Crowell, 1938, 156 p.
- Smith, Philip Henry, *Acadia, a Lost Chapter in American History*, Pawling (N.Y.), chez l'auteur, 1884, 381 p.
- « Le sorcier de Chéticamp », *Cape Breton's Magazine*, n° 1 [s.d.], p. 13 et 22.
- Spray, Carole, *Will O' the Wisp : Folk Tales and Legends of New Brunswick*, Fredericton, Brunswick Press, 1979, 132 p.
- « The Story of le fin voleur », *Cape Breton's Magazine*, n° 29 (1981), p. 29-34.
- Taché, J., *Les Sablons (île de Sable)*, Montréal, Granger Frères, [s.d.], 164 p.
- Tanner, Christiane, « Sophie Deveau : le conte du fou », *Cape Breton's Magazine*, n° 4 [s.d.], p. 15-18.
- Thomas, Gerald, « A Tradition Under Pressure : Folk Narratives of the French Minority of the Port-au-Port Peninsula, Newfoundland (Canada) », *Studia Fennica 20, Folk Narrative Research*, Helsinki (Finlande), 1976, p. 192-201.
- Thomas, Gerald, « Concepts of Truth and Time in the Mind of a Franco-Newfoundland Storyteller », dans *Studies in Newfoundland Folklore*, sous la direction de Gerald Thomas et J.D.A. Widowson, St. John's, Breakwater Books, 1991, p. 53-77.
- Thomas, Gerald, « Le conte de la main coupée, conte franco-terreneuvien de Cap-St-Georges », *The Livyere*, vol. 1, n° 2 (1981), p. 6-8.
- Thomas, Gerald, « Le conte de l'épée d'or : conte merveilleux franco-terreneuvien », *The Livyere*, vol. 2, n° 1 (1982), p. 6-9.
- Thomas, Gerald, « Le conte du renard rouge : conte merveilleux franco-terreneuvien », *The Livyere*, vol. 1, n° 1 (1981), p. 8-11.
- Thomas, Gerald, « Contexte, fonction et style d'un genre de littérature orale : Le Rouban d'Varture, un conte merveilleux franco-terreneuvien », *Nord 7 : contes et légendes*, 1977, p. 65-83.
- Thomas, Gerald, *Les deux traditions : le conte populaire chez les Franco-Terreneuviens*, Montréal, Éditions Bellarmin, 1983.

- Thomas, Gerald, « Les devinailles de Guillaume Robin ou l'apprentissage du professeur », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 195-210.
- Thomas, Gerald, « Effets réciproques entre conteur et assistance dans un contexte narratif franco-terreneuvien », *Culture & Tradition*, n° 5 (1980), p. 33-42.
- Thomas, Gerald, « L'état actuel de la recherche sur le conte populaire chez les franco-terreneuviens », dans *Mélanges en l'honneur de Luc Lacourcière*, sous la direction de J.-C. Dupont, Montréal, Leméac, 1978, p. 421-430.
- Thomas, Gerald, « The Folktale and Folktale Style in the Tradition of French Newfoundlanders », *Canadian Folklore canadien*, vol. 1, n<sup>os</sup> 1-2 (1979), p. 71-78.
- Thomas, Gerald, « Formulettes éducatives de première enfance chez les Franco-Terreneuviens : une tradition mixte », *Canadian Folklore canadien*, vol. 3, n° 2 (1981), p. 136-148.
- Thomas, Gerald, « Other Worlds : The Folktale and Soap Opera in Newfoundland's French Tradition : A Study of the Narrative Art of Four French Newfoundlanders », dans *Folklore Studies in Honour of Herbert Halpert*, sous la direction de K.S. Goldstein et N.V. Rosenberg, St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1980, p. 343-351.
- Thomas, Gerald, « Public and Private Storytelling Situations in Franco-Newfoundland Tradition », *Arv. Scandinavian Yearbook of Folklore*, vol. 36 (1980), p. 175-181.
- Thomas, Gerald, *Stories, Storytellers and Storytelling in Newfoundland's French Tradition : A Study of the Narrative Art of Four French Newfoundlanders*. Thèse (Ph.D.), St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1977, 845 p.
- Thomas, Gerald, « Two Folktales from Marche's Point, Port-au-Port Peninsula », *The Liverye*, vol. 1, n<sup>os</sup> 3-4 (1982), p. 6-7.
- Thomas, Gerald, « La vieille sorciaise et la pelote de laine : une interprétation des contes-types Aa-Th 480 (Les fées) + Aa-Th 510 (Cendrillon) », dans *Les Franco-Terreneuviens de la péninsule de Port-au-Port : évolution d'une identité franco-canadienne*, sous la direction d'André Magord, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 2002, p. 83-111, coll. « Mouvange ».
- Trueman, Stuart, *An Intimate History of New Brunswick*, Toronto, McClelland & Stewart, 1970, 154 p.
- Underhill, Doug, *Miramichi Tales : Tall and True*, Saint John, Neptune Publishing, 1999.
- Vernex, Jean-Claude, *Les francophones du Nouveau-Brunswick, tome II*. Thèse (Ph.D.), Lyon, Université de Lyon II, 1975; Paris, Librairie Honoré Champion, 1978.

# Pratiques et croyances populaires

---

Baudry, René, c.s.c., « Le culte de Saint Joseph aux provinces Maritimes », *Les actes du congrès d'études tenu à l'Oratoire Saint-Joseph, Montréal, août 1955*, Montréal, Fides, 1956, p. 483-490.

Baudry, René, c.s.c., « Les pénitences publiques en Acadie », *Société canadienne d'histoire de l'Église catholique. Rapport 1955-56*, Ottawa, 1965, p. 117-123.

Beaton-Planetta, Elizabeth, *Sorcery Beliefs and Oral Tradition in Chéticamp, Cape Breton*. Thèse (M.A.), Saint John's, Memorial University of Newfoundland, 1980, 183 p.

Boudreau, Gérald C., « De l'exorcisme au rigorisme : l'Évangélisme de Sigogne », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 31, n° 2 (2000), p. 73-81.

Boudreaux, Anna, « Beliefs and Superstitions in Kaplan », *Attakapas Gazette*, vol. 5, n° 2 (1970), p. 15-25.

Bourgeois, Philéas Frédéric, c.s.c., *L'école aux apparitions mystérieuses*, Montréal, C.O. Beauchemin et Fils, 1896, 81 p.

Butler, G., *Supernatural Folk Belief Expression in a French-Newfoundland Community : A Study of Expressive Form Communicative Process and Social Function in L'Anse-à-Canards*. Thèse (Ph.D.), Memorial University, [s.d.].

Butler, Gary R., « Discourse, Evidentiality and the Seventh Son Healing Tradition in French-Newfoundland Culture », *Canadian Folklore canadien*, vol. 16, n° 1 (1994), p. 159-183.

Chiasson, Anselme, père, « Les pains bénits », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 30, n° 3 (1999), p. 165-168.

Creighton, Helen, *Bluenose Magic*, Toronto, Ryerson Press, 1968, 297 p.

« Croyances et superstitions », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 1, n° 5 (1973), p. 9.

Darnall, Louise, « Childcare Superstitions », *Attakapas Gazette*, vol. 8, n° 4 (1973), p. 164.

Darnall, Louise, « Marriage Superstitions », *Attakapas Gazette*, vol. 8, n° 3 (1973), p. 129.

Des Ruisseaux, Pierre, *Croyances et pratiques populaires au Canada français*, 2<sup>e</sup> édition, Montréal, Éditions du Jour, 1973, 224 p.

Deschênes, Vicky, « Sous les griffes de Lucifer », *Info-Mag*, vol. 2, n° 4 (1989), p. 6-9.

*Deux cents ans de vie paroissiale à Memramcook, 1781-1981*, Saint-Joseph (N.-B.), paroisse Saint-Thomas,



1981, 48 p.

Dupont, Jean-Claude, « Quelques mythes et symboles de la tradition acadienne », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 31, n<sup>os</sup> 3-4 (2000), p. 231-240.

Dupont, Jean-Claude, *Traditions populaires acadienne : coutumes et croyances*, Sainte-Foy, Éditions GID, 2002.

Filles de Jésus, *Nos traditions acadiennes*, [s.l., s.n.], 1955, 20 p.

Fiset, Joseph, c.s.c., « Pionnier de la Foi », *Revue nationale*, Montréal (juin 1919), 8 p.

Forbin, Victor, « Pèlerinage en Acadie », *La Revue de Deux Mondes*, tome 12 (1932), p. 96-127.

Fortier, Gilbert, *Humorous Highlights in Louisiana History : Ongue in Cheek Reflections of a Native-Creole-Cajun*, Nouvelle-Orléans, Hope Publication, [s.d.], 29 p.

Fullerton, Jewel Schuyler, « Babylore », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n<sup>o</sup> 2 (1975), p. 98-102.

Gautreau, Gérard-A., « Alzéar, le thaumaturge », *La Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 10, n<sup>o</sup> 3 (1982), p. 34-44.

Humbarger, Gwendolyn, « Pregnancy Folklore », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n<sup>o</sup> 1 (1975), p. 19-29.

Jolicoeur, Catherine, Soeur, « La vie religieuse des Acadiens à travers leurs croyances traditionnelles », *Société canadienne d'histoire de l'Église catholique : sessions d'études*, vol. 48 (1981), p. 79-88.

Jolicoeur, Catherine, « Superstition en Gaspésie », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 11, n<sup>o</sup> 1 (1973), p. 35-39.

Labelle, Ronald, « L'imaginaire religieux dans la culture populaire acadienne », dans *L'Acadie plurielle : dynamiques identitaires collectives et développement au sein des réalités acadiennes*, sous la direction d'André Magord, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2003, p. 735-766.

Labelle, Ronald, « Melanson, Nathalie (Bourgeois) », *Dictionnaire biographique du Canada*, vol. 15, 1921-1930, Québec, Presses de l'Université Laval, 2004.

Lamontagne, Denise, « Sainte Anne et Marie en Acadie : une seule religion, deux lieux de mémoire », dans *L'Acadie plurielle*, sous la direction d'André Magord, Moncton, Centre d'études acadiennes, 2003, p. 145-161.

LeBlanc, Gérard, c.s.c., *L'Assomption et le chapelet en famille*, radio-neuvaine préparatoire à la fête de l'Assomption de Marie, poste CKCW, Montréal, Fides, 1951, 30 p.

LeBlanc, Lewis, « Quand on mourait », *Brins d'histoire – Cahier de la Société historique de Grande-Digue*, n<sup>o</sup> 2 (1994), p. 18-21.

Legrand, Albert, *Les admirables secrets d'Albert Legrand*, Cologne, 1703; Paris, Diffusion scientifique,

1972, 245 p.

Lewis, Blanche M., « The Bogies Linger », *Attakapas Gazette*, vol. 9, n° 1 (1974), p. 9-11.

Michaud, Marguerite, « Croyances et superstitions d'autrefois », *L'Évangéline*, 26 octobre 1949, p. 7.

Richard, J. Albert, « Souvenirs et jeux d'enfants », *Bulletin de la Société historique du comté de Restigouche*, vol. 8, n° 2 (1990), p. 18-20; vol. 8, n° 3 (1990), p. 5-9; vol. 9, n° 1 (1990), p. 14-17, 23.

Rieti, Barbara, « Aboriginal/Anglo Relations as Portrayed in the Folklore of Micmac "Witching" in Newfoundland », *Canadian Folklore canadien*, vol. 17, n° 1 (1995), p. 21-29.

Roberts, Hilda, « Louisiana Superstitions », *Journal of American Folklore*, vol. 40 (1927), p. 144-208.

Robichaud, Donat, « Le mystère du Saint-Bocage », *La revue d'histoire de la Société Nicolas-Denys*, vol. 24, n° 3 (sept.-déc. 1996), p. 7-19.

Scalberg, Daniel Allen, *Religious Life in New France Under the Laval and Saint-Vallier Bishoprics : 1659-1727*. Thèse (Ph.D.), University of Oregon, 1990.

Saint-Hildebert, Soeur, « Croyances populaires », *La petite souvenance*, n° 8 (1982), p. 5-10.

Saint-Hildebert, Soeur, « La sorcellerie », *La petite souvenance*, 1985, n° 12, p. 23-34.

Simard, Jean, « Les croix de chemin aux frontières du Canada français », *Troubadour*, vol. 6, n° 4 (1983), p. 6-7.

Thomas, Gerald, « The Wild and the Tame : Animals in the Folklore of French Newfoundlanders », *Culture & Tradition*, n° 2 (1977), p. 65-74.

# Moeurs et coutumes

---

« L'Acadie en fête : le frolic acadien : c'est quoi? », *L'Acayen*, vol. 2, n° 1 (1974), p. 18-21.

Ancelet, Barry Jean, « Courir du Mardi Gras », *Attakapas Gazette*, vol. 15, n° 4 (1980), p. 159-164.

Arceneaux, Thomas J., « Christmas and New Year in Rural Acadiana Fifty Years Ago », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 3 (1972), p. 147-148.

Arsenault, Adrien, « Une réminiscence nostalgique du Carême », *La petite souvenir*, n° 14 (1986), p. 5-9.

Arsenault, Bella, « Douces souvenirs du beau pays de mon enfance », *La petite souvenir*, vol. 1, n° 2 (1979), p. 7-9; vol. 2, n° 1 (1980), p. 5-7.

Arsenault, Carmella, « Acadian Celebration of Mardi Gras », *The Island Magazine*, n° 4 (1979), p. 29-32.

Arsenault, Georges, *Courir la Chandeleur*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, 116 p.

Arsenault, Georges et al., *Coutumes acadiennes de l'Île-du-Prince-Édouard : dossier d'entrevues* », Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1979, 70 p.

Arsenault, Georges, « Le gâteau des rois à l'Île-du-Prince-Édouard », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, 1982, p. 39-56.

Arsenault, Georges, « Le gâteau des rois : Twelfth Night Celebrations in Acadian Prince Edward Island », *The Island Magazine*, n° 20 (1986), p. 23-28.

Arsenault, Georges, « La mi-carême », *The Island Magazine*, n° 9 (1981), p. 8-11.

Arsenault, Georges, *La quête de la Chandeleur chez les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1975, 61 p.

Arsenault, Jeanne, « Un grand homme chez les flûtes!... Biographie de Philibert Arsenault », *La petite souvenir*, vol. 2, n° 4 (1980), p. 5-34.

Arsenault, Marie-Anne, « Les pique-niques à Mont-Carmel : un entretien avec Magloire Gallant », *La petite souvenir*, vol. 2, n° 1 (1980), p. 9-12.

Arsenault, Pierre-Paul, « Le baptême d'Émile », *La petite souvenir*, n° 6 (1981), p. 15-24.

Arsenault, Urbain, *Patrimoine gaspésien : Baie des Chaleurs*, Montréal, Leméac, 1976, 151 p. (Connaissance)

Aucoin, Charles, « L'encan des bancs », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 3,

n° 1 (1986), p. 3-6.

Aucoin, Charles, « La petite source », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 4, n° 4 (1987), p. 11-12.

Basso, Hamilton, « Bayou Country, Louisiana's Acadian Live in a Land that Is Mostly Water, in a World that Is Mostly French », *Holiday*, vol. 6, n° 4 (1949), p. 52-63.

Beaulieu, Bertille, « Capitaine, capitaine, voyage ton flag! », *Ven'd'est*, n° 83 (mai 1999), p. 32-33.

Beaulieu, Michel, « La complainte des Cajuns », *Le MacClean*, vol. 13, n° 7 (1973), p. 27, 41, 43, 45.

Bélanger, Michèle, « Autour de la Toussaint », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 9 (1971), p. 337.

Bernard, Antoine, « Le bateau-fantôme de la Baie-des-Chaleurs », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 2, n° 4 (1964), p. 194-197.

Bird, William Richard, *This Is Nova Scotia*, Toronto, Ryerson Press, 1950, 299 p.

Bordelon, Marjorie, *A Study of a Rural Town in Louisiana – Cottonport, Avoyelles Parish*. Thèse (M.A.), Nouvelle-Orléans, Tulane University, 1936.

Bouchard, Lorraine, *La mariée au grand jour : modes, coutumes et usages au Québec, 1910-1960*, Montréal, Éditions Hurtubise HMH, 1998, 130 p.

Bourgeois, Angela, « Tante Adèle va être vendue à l'encan demain », *Brins d'Histoire - Les Cahiers de la SHGD*, n° 9 (2002), p. 31-34.

Bourgeois, Jeanne, Florence Bourgeois et Assunta Bourgeois, « Souvenirs de nos anciens », *Société historique de Grande-Digue*, vol. 1, n° 2 (1984), p. 1-32.

Bourinot, J.E., *Historical and Descriptive Account of the Island of Cape Breton and Its Memorials of the French Regime : With Bibliographical, Historical and Critical Notes*, Montréal, W. Foster Brown, 1892, 183 p.

Bourque, Denis, *Le carnavalesque dans l'oeuvre d'Antonine Maillet (de 1968 à 1986)*. Thèse de doctorat en études françaises, Montréal, Université de Montréal, 1994, 362 p.

Boutet, Antoine M<sup>me</sup>, *À travers mes souvenirs*, Montréal, Thérien Frères, 1929, 158 p.

Bradley, Ruth, « Hallow'een Superstitions Among Black Teen-Agers », *Attakapas Gazette*, vol. 8, n° 3 (1973), p. 103-108.

Brandon, Elizabeth, « La paroisse de Vermillon », *Le Bayou*, n° 64 (1955), p. 449-468; n° 65 (1956), p. 64-86; n° 66 (1956), p. 164-180; n° 68 (1956), p. 269-281; n° 69 (1957), p. 358-367; n° 70 (1957), p. 420-431.

- Brun, Régis, « La “fête des petits oiseaux” », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 2, n° 7 (1967), p. 278.
- Carleton est en fête avec les LeBlanc*, [s.l., s.n., 1979?], 65 p.
- Centenaire paroisses St-Simon et St-Jude*, Grande-Anse (N.-B.), 1868-1968, 56 p.
- « Chandeleur, a Feast of the Candles », *Cape Breton's Magazine*, n° 10 [s.d.], p. 1-6.
- « Charivaris », *Le Pays Normand*, vol. 2 (1900), p. 91.
- Chase, Eliza Brown, *Over the Border. Acadia. The Home of “Evangeline”*, Boston, James R. Osgood, 1884, 215 p.
- Chiasson, Anselme, « L'encan des morts », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 1, n° 3 (1984), p. 3.
- Chiasson, Anselme, *Les Îles de la Madeleine : vie matérielle et sociale de l'en premier*, Montréal, Leméac, 1981, 269 p. (Collection Connaissance)
- Chiasson, Herménégilde, « Le 15 août, les Acadiens fêtent la fête! », *Troubadour*, vol. 6, n° 2 (1982), p. 8.
- Chiasson, Rémi J., « Dans le vieux temps », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 2, n° 3 (1985), p. 5-6.
- Chicoine, Marie et al., *Lâchés lousses. Les fêtes populaires au Québec, en Acadie et en Louisiane*, Montréal, VLB Éditeur, 1982, 324 p.
- Cormier, Rhéal, « Sports et loisirs à Bertrand », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 23, n° 3 (sept.-déc. 1995), p. 60-73.
- Cowen, Karen Oliver, « Holy Week in Cataboula », *Attakapas Gazette*, vol. 9, n° 1 (1974), p. 12-15.
- Crawford, Mary Caroline, *Social Life in Old New England*, Boston, Little Brown, 1914, 515 p.
- Croft, Clary, *Celebrate! The History and Folklore of Holidays in Nova Scotia*, Halifax, Nimbus Publishing, 2002.
- Cyr, Marguerite, *Notre album culturel*, Van Buren (Maine), ESEA Title VII, 1976, 112 p.
- D'Entremont, Laurent, *Golden Farm Memories : More Rural Acadian Humor by the Author of “The Two Acre Farm”*, Yarmouth, Imprimerie Lescarbot, 1975, 39 p.
- D'Entremont, Laurent, *The Two Acre Farm : A Humorous Outlook on the Small Acadian Farms of Nova Scotia in the Late 1940's*, Yarmouth, Imprimerie Lescarbot, 1973, 38 p.
- Daigle-Nadeau, Irène, *Mémoires de Brayonne*, Saint-François (N.-B.), 1980, 90 p.

- Daligaut, Marguerite, *Un mariage à Belle-Île-en-Mer au temps du Directoire*, Le Palais, 1967, 38 p.
- Daniels, R.L., « The Acadians of Louisiana », *Scribner's Monthly*, janvier 1880, p. 383-392.
- De L'Orme, Jean-Claude et Avila LeBlanc, *Histoire populaire des Îles de la Madeleine*, Montréal, l'Aurore/Univers, 1980, 179 p.
- Deveau, Daniel, « Les noces des années '40 », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 2, n° 5 (1985), p. 5-8.
- Deveau, J. Alphonse, *Notre héritage acadien*, édition révisée, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Imprimerie de l'Université Sainte-Anne, 1982, 219 p.
- Doiron, Norbert, « La mortalité au temps de nos grands-parents », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 2, n° 1 (1974), p. 19-21.
- Dominion Atlantic Railway, *The Land of Evangeline, Nova Scotia*, Cambridge (Mass.), Cambridge University Press, 1925, 67 p.
- Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : coutumes, croyances et religion populaire*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1979, 32 p.
- Doyon-Ferland, Madeleine, *Coutumes populaires du Canada français : choix de documents à l'usage exclusifs des étudiants inscrits à ce cours*, Québec, Presses de l'Université Laval, 1972, 142 p. (Dossiers de documentation des Archives de Folklore de l'Université Laval, n° 2)
- Drapeau, Omer, « Un Noël d'Antan à Balmoral », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 14, n° 4 (décembre 1996), p. 7-8.
- Du Boscq De Beaumont, Gaston, « Une mission en Acadie et du Lac St-Jean au Niagara », *Le tour du Monde*, Paris, Hachette, tome 6 (1900), p. 529-576.
- Duguay, Diane, « Loisirs d'autrefois (1940-1950) », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 3, n° 3 (1975), p. 27-32.
- Dupont, Jean-Claude, *Coutumes et superstitions*, Sainte-Foy, Éditions Dupont, 1993, 63 p.
- Dupont, Jean-Claude, *Traditions populaires acadienne : le rituel de l'année*, Sainte-Foy, Éditions GID, 2002.
- Dupont, Jean-Claude, *Traditions populaires acadienne : le rituel de la vie*, Sainte-Foy, Éditions GID, 2002.
- Ellis, LeRoy, « La culture acadienne dans le sud-est du Texas », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 2, n° 1 (1973), p. 99-101.
- Esman, Marjorie R., « Festivals, Change and Unity : The Celebration of Ethnic Identity Among Louisiana Cajuns », *Anthropological Quarterly*, vol. 55, n° 4 (1982), p. 199-210.

- Faucher de Saint-Maurice, Narcisse Henri Édouard, *En route; sept jours dans les provinces Maritimes*, Québec, Imprimerie générale A. Côté et Cie, 1888, 280 p.
- Fortier, Alcée, « Customs and Superstitions of Louisiana », *Journal of American Folklore*, vol. 1, n° 2 (1888), p. 136-140.
- Les Franco-Américains : la promesse du passé et les réalités du présent*, colloque tenu à Bedford (N.H.), 1976, 177 p.
- « From Talks With Maria Goyetche of Petit-de-Grat », *Cape Breton's Magazine*, n° 44 (1987), p. 47-51.
- Gallant, Clara, « Chez nous à Mont-Carmel », *La petite souvenir*, n° 14 (1986), p. 18-19.
- Gallant, Emmanuel, « Le soir des tours », *La petite souvenir*, n° 15 (1986), p. 5-7.
- Gaudet, Mary Marci, *The Folklore and Customs of the West Bank of St. John the Baptist Parish*, Thèse (Ph.D.), University of Southwestern Louisiana, 1980.
- Gaudet, Placide, « La fête des petits oiseaux; fête acadienne », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 2, n° 6 (1967), p. 246-247.
- Gautreau, Gérard, « La bénédiction paternelle », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 6, n° 3 (1978), p. 27-34.
- Germain, Langis D<sup>f</sup>, *Hygiène de l'enfant. La mortalité infantile enrayée par l'allaitement maternel*, Moncton, Imprimerie de L'Évangéline, [s.d.], 15 p.
- Gionet, Albert, *Middle Caraquet : The Lean Years*, [s.l.], chez l'auteur, [s.d.], 178 p.
- Gould, Philip, *Les Cadiens d'asteur/Today's Cajuns : Photographs*, Lafayette, Acadiana Press, 1980, 142 p.
- Grant, George Munro, sous la direction de, *Picturesque Canada : The Country as It Was and Is*, Toronto, Belden Brothers, 1882, 2 vol., 880 p.
- Haines, Cedric Lorne, *The Acadian Settlement of Northeastern New Brunswick*. Thèse (M.A.), University of New Brunswick, 1979.
- Hoffpauir, Roy V., « Acadian Marriage Customs », *Attakapas Gazette*, vol. 3, n° 4 (1968), p. 13-19.
- Hoffpauir, Roy V., « Courtship in Acadiana », *Attakapas Gazette*, vol. 3, n° 3 (1968), p. 13-19.
- « How We Buried Our Dead », *Cape Breton's Magazine*, n° 18 [s.d.], p. 32-48.
- Howley, R., ptre, « In Acadia », *The Month*, London, Manresa Press Roehampton, n° 363, p. 67-80.
- In Acadia, the Acadiana in Story and Songs*, Nouvelle-Orléans, Hansell & Brothers, 1893, 104 p.

- Jolicoeur, Catherine, « Les souvenirs de Marie-Dina Arseneau (1846-1951) », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 15, n° 1 (1977), p. 35-47; vol. 15, n° 2 (1977), p. 91-104.
- Kane, Harnett Thomas, *The Bayous of Louisiana*, New York, William Marrow & Co., 1944, 341 p.
- King, Dorothy Elizabeth, *Phase of Bayou Life*. Thèse (M.A.), Trelane University, 1935.
- Labelle, Ronald, « La fête de la Chandeleur en Acadie », *Troubadour*, vol. 4, n° 3 (1981), p. 15-16.
- Labelle, Ronald, « Les fêtes printanières acadiennes/The Celebration of Spring Among Acadians », *Troubadour*, vol. 4, n° 4 (1981), p. 6-7.
- Labelle, Ronald, « Les fêtes printanières traditionnelles », *Le Journal*, Moncton, vol. 1, n° 5 (24 mai 1997), p. 5.
- Labelle, Ronald, « La Mi-Carême... Une pause au milieu du jeûne/Mid-Lent : A Pause During a Period of Fasting », *Troubadour*, vol. 5, n° 3 (1982), p. 6-7.
- Ladouceur, Sylvie, *De l'autre côté d'un miroir de glace : les carnavaux d'hiver du Sud-Est du Nouveau-Brunswick en 1881*. Mémoire, Université de Moncton, 1997, 41 p.
- Landry, Bélangère, « Vous prenez t'y des mi-carêmes? », *Cap-aux-Diamants*, n° 64, 2001, p. 20-25.
- Lapierre, Jean William, « Festivals en Acadie – la fête, le rite et l'identité collective », dans *Mise en scène des rites et identités collectives*, Grasse (France), Centre d'ethnologie des Alpes méridionales, 1992.
- LeBlanc, Arthur, *La Chandeleur chez les Acadiens de l'Île du Cap Breton*. Thèse (M.A.), Québec, Université Laval, 1954, 109 p.
- LeBlanc, Barbara, « Tête à tête et charivari à Moncton : rencontre interculturelle entre les Acadiens et les Anglophones de Moncton », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 27, n° 1, p. 4.
- Léger, Édith, « Faits et coutumes du passé », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 3, n° 3 (1975), p. 16-26.
- Léger, Lauraine, « Le charivari en Acadie », *Les Cahiers de la Société historique de la Vallée de Memramcook*, vol. 11, n° 2 (août 2000), p. 72-74.
- Léger, Lauraine, « Le charivari en Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 10, n° 4 (1979), p. 164-169.
- Léger, Lauraine, « Les sanctions populaires dans le comté de Kent (N.-B.) », *Proceedings of Atlantic Oral History Association*, 1984, p. 9-10.
- Léger, Lauraine, « Les sanctions populaires dans le comté de Kent (N.-B.) », *Si que 3*, 1978, p. 15-39.
- Léger, Lauraine, *Les sanctions populaires en Acadie, région du comté de Kent*, Montréal, Leméac, 1978,



186 p. (Connaissance)

Léger, Lauraine, *Les sanctions populaires en Acadie*. Thèse (Ph.D.), Québec, Université Laval, 1975, 193 p.

Loustalot, Kenneth, « Acadian Names and Nicknames », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 4 (1972), p. 170-181.

Mamlakin, Mario, « Mardi Gras in the Metropolis of the Cajun Country », *Acadiana Profile*, vol. 2, n° 4 (1975), p. 40-42.

*Manners and Customs of the People. The Stories and Legends of the Southern Shore and Including Short Excursion Into the Story of the Country*, New York, 1913, 100 p. (Hine's Annual, 1913)

« Mardi Gras : When the Good Times Roll », *Acadiana Profile*, vol. 8, n° 1 (1980), p. 6-11.

Marie-Victorin, frère, *Croquis Laurentiens*, Montréal, Frères des Écoles chrétiennes, 1920, 304 p.

McCready, J.E.B., « Traditions of Prince Edward Island », *Dalhousie Review*, vol. 3, n° 2 (1923), p. 204-211.

McDermott, John Francis, *Frenchmen and French Ways in the Mississippi Valley*, Chicago, University of Illinois Press, 1969, 304 p.

McGregor, John, *Historical and Descriptive Sketches of the Maritime Colonies of British America*, London, Longman, Rees, Orme, Brown & Green, 1828, 266 p.; New York, Johnson Reprint Corp., 1968.

*La mère acadienne. Les méthodes d'éducation dans la famille*, Moncton, 1972, 425 p. (Projet Perspectives Jeunesse).

Morgan, Robert J., « La vie sociale à Louisbourg au 18<sup>e</sup> siècle », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 7, n° 4 (1976), p. 171-182.

Neering, Rosemary et Stan Garrod, *Life in Acadia*, Toronto, Fitzhenry and Whiteside, 1976, 64 p.

Neering, Rosemary, Stan Garrod et Daniel R. Birch, *La vie en Acadie*, Longueuil, Éditions Julienne; Outremont, Lidec, 1978, 64 p. (Une nation en marche)

« Noces d'autrefois », *La petite souvenir*, vol. 2, n° 1 (1980), p. 25.

« Noël d'Antan à la Baie Sainte-Marie », *Bulletin de la Société historique acadienne de la Baie Sainte-Marie*, vol. 7, n° 1 (1976), p. 7-8.

Perron, Judith, *Théâtre, fêtes et célébrations en Acadie (1880-1980)*. Thèse (Ph.D.), Université de Moncton, 1955.

Peters, Avéline, « La rente des bancs d'église à Cascumpèque », *La petite souvenir*, vol. 1, n° 2 (1979), p. 19-20.

- Plante, Albert, « Les fêtes du deuxième centenaire de la Déportation des Acadiens », *Relations*, vol. 15, n° 178 (1955), p. 270-271.
- Pomerleau, Jeanne, *Corvées et quêtes - Un parcours au Canada français*, Montréal, Éditions Hurtubise HMH, 2002, 430 p.
- Pothier, Frank J., *Acadians at Home 1765*, Yarmouth (N.-É.), 1957, 66 p.
- Racine, Antoine, évêque de Sherbrooke, *Mémoire sur la situation des Canadiens français aux États-Unis de l'Amérique du Nord*, Paris, Oeuvre de Saint-Paul, 1982, 16 p.
- Ramsey, Carolyn, *Cajuns on the Bayous*, New York, Hasting House, 1957, 300 p.
- Revel, Eugène, « Français d'Amérique. Les Acadiens autrefois et aujourd'hui », *Revue catholique et royaliste*, tome I, n° 3 (1909), p. 246-256.
- Rivière verte : vie de nos ancêtres*, [s.l.], Jeunesse Canada au travail, 1978, [40] p.
- Robert, Ernest, *Canada-français et Acadie. Au pays de Maria Chapdelaine*, Paris, Pierre Roger & Cie., 1924, 304 p.
- Roberts, Charles George Douglas, « An Acadian "bûche de Noël" », *Maritime Advocate*, n° 36 (1945), p. 29-30.
- Robichaud, Donat, « Carnavals d'hiver à Shippagan », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 31, n° 1 (2003), p. 34-51.
- Robichaud, Donat, « Le jeu des cartes postales », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 27, n° 1 (avril 1999), p. 103-116.
- Robichaud, Donat, « Sage-femmes à Paquetville », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 29, n° 1 (2001), p. 73-76.
- Robin, Charles César, *Voyage to Louisiana, 1803-1805*, an abridged translation from the original French by Stuart O. Landry, Jr., Nouvelle-Orléans, Pelican Publishing, 1966, 270 p.
- Romero, Larry Eugene, « Les coutumes de noces acadiennes », *Attakapas Gazette*, vol. 12, n° 1 (1977), p. 31-32.
- Roy, Carmen, « Le carnaval-carême en Gaspésie », Ottawa, Musée national du Canada, 1953, *Rapport annuel*, 1951-1952.
- Roy, Carmen, « Les jeux en Gaspésie », Ottawa, Musée national du Canada, 1957, *Bulletin* n° 147, p. 67-83.
- Saint-Hildebert, Soeur, « Le culte des morts », *La petite souvenance*, n° 9 (1983), p. 9-16.

- St-Pierre, Nicole, « Les coutumes à l'occasion de certaines fêtes ou événements de la vie dans la région de Saint-Quentin et Saint-Martin », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 11, n° 2 (1983), p. 18-21.
- Saucier, Corinne L., « A Historical Sketch of the Acadians », *Louisiana Historical Quarterly*, vol. 34, n° 2 (1951); vol. 35, p. 63-69.
- Savoie, Emma, « Moïse Caissie », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 11, n° 2 (1983), p. 33-38.
- Saxon, Lyle, *Old Louisiana*, Nouvelle-Orléans, Robert L. Crager and Co., 1950, 388 p.
- Scully, Robert Guy, « Les frères du Sud », *Le Maclean*, vol. 16, n° 8 (1976), p. 11-14.
- Sellers, Elizabeth G., *Aspects of Traditional Life of French New-foundlanders of Black Duck Brook (L'Anse aux Canards, Port au Port, Newfoundland)*. Thèse (M.A.), St. John's, Memorial University of Newfoundland, 1978, 263 p.
- Semaines sociales du Canada. 30<sup>e</sup> session. Edmundston*, Edmundston, Institut social populaire, 20 p.
- Sherman, F., « An Acadian Easter », *The Atlantic*, vol. 85, p. 433.
- Société Saint-Thomas d'Aquin, *Coutumes acadiennes de l'Île du Prince-Édouard*, Summerside, chez l'auteur, 1979, 70 p.
- Southern-Pacific Lines, *Evangeline Country*, Nouvelle-Orléans, 1929, 16 p.
- Spotswood Buchanan, Ann, *Some Things That Belong to the Early Days of Lafayette Parish*. Thèse (M.A.), Louisiane State University, 1931.
- Stewart, Kenneth Paul, « Naked Heel Cockfights in Acadiana », *Attakapas Gazette*, vol. 12, n° 1 (1977), p. 21-26.
- Stiles, Beryl Sauce, *A Cajun's Persuasions*, Detroit, Harlo, 1977, 325 p.
- Thériault, Fidèle, « Les grosses noces », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 14, n° 3 (1986), p. 67-69.
- Thériault, Fidèle, « L'inhumation des martyrs », *Le petit courrier, La Société d'histoire de la rivière Saint-Jean*, vol. 11, n° 1 (avril 1995), p. 15-18.
- Thomas, Rosemary Hyde, « La guillonée : A French Holiday in the Mississippi Valley », *Mid-South Folklore*, vol. 6 (1978), p. 77-84.
- La tradition orale de Pomquet*, [s.l., s.n, 1980], 62 p.
- Tricoche, George-Nestler, *Terre-Neuve et alentours. Îles de la Madeleine. Labrador, Saint-Pierre-et-*

*Miquelon*, Paris, Éditions Pierre Roger, 1929, 295 p.

Vanderlinden, Jacques, *Se marier en Acadie française, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*, Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1998, 270 p., coll. « Mouvange ».

*La vie acadienne en Nouvelle-Écosse : fascicule 1 : le passé*, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Centre provincial de ressources pédagogiques, Université Sainte-Anne, 1984, 43 p.

*La vie des premiers ancêtres à Pomquet*, Pomquet (N.-É.), [s.n.], 1981, 39 p.

West, Elizabeth G., « Everyday Life in Pre-Loyalist New Brunswick », *New Brunswick Historical Society*, vol. 18, p. 34-40.

# Sciences populaires

---

- Adams, J., *Les plantes médicinales et leur culture au Canada*, Ottawa, Département de l'agriculture, 1925-1927. (Bulletin n° 36).
- Barthe, Irène, Soeur, « La médecine populaire », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 2, n° 2 (1966), p. 78-85.
- Bélanger, Michèle, « Les dictons de l'été », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 9 (1971), p. 292.
- Boudreau, Marielle, *Médecine traditionnelle en Acadie : enquête ethnographique*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 290 p.
- Brandon, Elizabeth, « Folk Medecine in French Louisiana », dans *American Folk Medecine : A Symposium*, sous la direction de D.H. Wayland, Berkeley, University of California Press, 1976, p. 215-234.
- Centre d'études acadiennes, *Es-tu bâdré de tes vivres? : médecine traditionnelle en Acadie*, Moncton, Équipe « Héritage d'herbages », 1979, 204 p., coll. « Folklore acadien, vol. 1 ».
- Clark, George et James Fletcher, *Les mauvaises herbes du Canada*, Ottawa, ministère de l'Agriculture, 1909, 180 p.
- Cormier-Boudreau, Marielle, « Des prévisions du temps qui se superposent à des rythmes saisonniers », dans *Mélanges Marguerite Maillet*, sous la direction de R. Boudreau et al., Moncton, Chaire d'études acadiennes et Éditions d'Acadie, 1996, p. 461-474.
- Cormier-Boudreau, Marielle, « La magie de la contagion comme mode d'intervention dans la médecine populaire acadienne », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 27, n° 1, (1994), p. 127-146.
- Cormier-Boudreau, Marielle, « Médecine populaire en Acadie », *L'Acayen*, vol. 2, n° 1 (1973), p. 2-3.
- Darnell, Louise, « Household Remedies », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n° 2 (1974), p. 58.
- Herpin, Paul Anthony, « Folk Remedies for Animal Diseases », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n° 2 (1974), p. 78-81.
- « How We Cured Ourselves », *Cape Breton's Magazine*, n° 7 [s.d.], p. 18-23.
- Hoyt, J., « Great Grandmother's Medecine Hall », *Collections of the New Brunswick Historical Society*, vol. 17 (1962), p. 41-44.
- Jack, I. Allen, *Our Wild Flowers*, Saint John, Sun Printing, 1896, 20 p.
- Jolicoeur, Catherine, « Médecine populaire en Gaspésie », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 10 (1972), p. 248-250.

- Labelle, Ronald, « Éléments naturels et surnaturels dans la médecine populaire acadienne », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de Ronald Labelle et Lauraine Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 128-148.
- Labelle, Ronald, « La médecine populaire en Acadie – les sources d'un savoir traditionnel », *Entre Beauce et Acadie – Facettes d'un parcours ethnologique*, textes réunis par Jean-Pierre Pichette, Québec, Presses de l'Université Laval, 2001, p. 321-329.
- Labelle, Ronald, « Mythes et croyances autour du homard », *Le Journal*, Moncton, vol. 1, n° 16 (2 août 1997), p. 23.
- Labelle, Ronald, « Quel temps fera-t-il cet hiver?... Ce qu'en disent les vieux – Whither the Weather... Traditional Beliefs Concerning Winter », *Troubadour*, vol. 5, n° 2 (1981), p. 12-13.
- Labelle, Ronald, « Les remèdes de l'An premier en Acadie/Old Time Folk Remedies of Acadia », *Troubadour*, vol. 5, n° 1 (1981), p. 18-19.
- Labelle, Ronald, « Les remèdes de nos grands-mères, un riche domaine de connaissances », *Le Journal*, Moncton, vol. 1, n° 33 (29 novembre 1997), p. 14.
- Lacey, Laurie, *Micmac Indian Medecine : A Traditional Way of Health*, Antigonish, Formac, 1977, 74 p.
- Lacourcière, Luc, « A Survey of Folk Medecine in French Canada from Early Times to the Present », dans *American Folk Medecine : A Symposium*, sous la direction de D.H. Wayland, Berkeley, University of California Press, 1976, p. 203-214.
- Lainey, Pierre, « La météo de nos grands-pères », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n°s 3-4 (1981), p. 14-15.
- Landry, Denise, « Médecine populaire dans la région de Tracadie », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 2, n° 1 (1974), p. 11-15.
- Lanthier, Aldéi, *Les plantes médicinales canadiennes*, Montréal, Éditions Paulines, 1977, 82 p.
- Lévesque-Nadeau, Aurore, *Recettes et remèdes de nos grands-mères. Vallée du Haut St-Jean*, Edmundston, chez l'auteure, 1984, 147 p.
- Marthe, Irène, « La médecine populaire », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 2<sup>e</sup> cahier (1966), p. 78-85.
- Olivier, Cynthia, « Weatherlore in Arnaudville », *Attakapas Gazette*, vol. 10, n° 2 (1975), p. 114-116.
- Ouellet Pelletier, Bonita, « La médecine populaire au Madawaska, N.-B. », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 7, n° 1 (1979), p. 26-38.
- Paradis, Roger, « Pour guérir tous maux. La nature, les propriétés et les origines des remèdes traditionnels

- sur la frontière madawaskayenne », dans *Le patrimoine folklorique des franco-américains*, sous la direction de C. Quintal, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1986, p. 193-224.
- Periou, Harris J., « The Acadian Flower and Herb Garden », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 1 (1972), p. 20-22.
- Poullard Doresey, Ethel, « Popular Folk Cures », *Attakapas Gazette*, vol. 4, n° 2 (1969), p. 15-36.
- Robertson, Marion, *Old Settlers's Remedies*, Barrington (N.-É.), Cape Sable Historical Society, 1961, 34 p.
- Robichaud, Donat, ptre, « La picotte », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 11, n° 1 (1983), p. 3-10.
- Robichaud, Donat, ptre, « Le remède des ouvriers », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 31, n° 1, 2003, p. 68-69.
- Robichaud, Prudent, « Départ des glaces à Néguaac », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 17, n° 1 (1989), p. 60-61.
- Rousseau, Jacques, « Ethnobotanique et ethnozoologie gaspésienne », *Archives de Folklore*, vol. 3 (1948), p. 51-64.
- Samson, David Lloyd et Reed Wooby, *When the Doctor Couldn't Come : Folk Medicine*, Hantsport, Lancelot Press, 1992, 51 p.
- Savoie, Bernard, « L'histoire des soins de santé à Saint-Quentin et Kedgwick de 1910 à nos jours », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 15, n° 4 (décembre 1997), p. 9-13.
- Savoie, Graziella, « La grippe espagnole », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 14, n° 2 (juin 1996), p. 6-8.
- Stanley-Blackwell, Laurie, « The Mysterious Stranger and the Acadian Good Samaritan : Leprosy Folklore in 19th Century New Brunswick », *Acadiensis*, vol. 22, n° 2 (1993), p. 27-39.
- Thibodeau, Félix, « Des remèdes à grand-mère », *Bulletin de la Société historique acadienne de la Baie Sainte-Marie*, vol. 7, n°<sup>os</sup> 5-6 (1983), p. 5-7.
- Thornton, Leon R., « Grandmother's Pharmacy », *Collections of the New Brunswick Historical Society*, vol. 18 (1963), p. 58-63.
- Touchette, Rachel, « La médecine d'autrefois », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 3, n° 4 (1975), p. 5-10.
- « Willy Petrie, a Man Who Finds Water », *Cape Breton's Magazine*, n° 6, p. 5, 7-8.

# Ouvrages généraux

« A Visit With Marguerite Gallant », *Cape Breton's Magazine*, n° 5 [s.d.], p. 1-2.

Arcenaux, Thomas, « Acadiana's Îles de Lilas », *Attakapas Gazette*, vol. 6, n° 1 (1971), p. 18.

Arcenaux, Thomas J., « Les bûcheries de la Louisiane acadienne », *Attakapas Gazette*, vol. 5, n° 1 (1970), p. 2-3.

Arsenault, Urbain, *Patrimoine gaspésien : Baie-des-Chaleurs*, Montréal, Leméac, 1976, 151 p.

« Anciennes photos », *La revue de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 6, n° 3 (1978), p. 39-42.

Baird, Penny, « Some Southwest Louisiana Toys of the Late Nineteenth and Twentieth Centuries », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 2 (1972), p. 58-77.

Biays, Pierre, « Un village terreneuvien Cap-Saint-George », *Cahiers de géographie de l'Université Laval*, n° 1 (1952), p. 5-30.

Blacquière, Suzanne, « L'île au Héron », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 17, n° 2 (juin 1999), p. 10-14.

*Bonaventure P.Q. (comté) macro-inventaire des biens culturels du Québec*, Québec, ministère des Affaires culturelles, vol. 1 (1982), Analyse du paysage architectural; vol. 2, Églises et oeuvres d'art; vol. 3, Ethnologie; vol. 4, Histoire et archéologie.

Bourgeois, Assunta et Florence, « Techniques d'autrefois », *Brins d'histoire : Cahier de la Société historique de Grande-Digue*, n° 1 (1993), p. 31-37.

Burtis, W.R.M., *New Brunswick as a Home for Emigrants : With the Best Means of Promoting Immigration, and Developing the Resources of the Provinces*, Saint John, Barnes & Co., 1860, 50 p.

Canada, *Nova Scotia Canada. The Country and Its People and the Opportunity it Offers to Other People*, Ottawa, Minister of the Interior, 1912, 65 p.

Canada, *Province of New Brunswick*, Ottawa, Ministry of the Interior, 1915, 15 p.

Chevrier, Cécile, *Les défricheurs d'eau. Le Village historique acadien en textes et en images*, Caraquet, Village historique acadien, 1978, 72 p.

Cogswell, Dale, « William Harley's Report on the Acadians », *Acadiensis*, vol. 7, n° 2 (1978), p. 103-106.

Crosskill, W., *Prince Edward Island, Garden Province of Canada*, publié par le gouvernement provincial, Charlottetown, Murley & Garnhum, 1899, 79 p.



- Drapeau, Omer, « Les bazars d'Antan à Balmoral », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 13, n° 1 (mars 1995), p. 8-11.
- Dupont, Jean-Claude, « L'influence de la mer sur la vie domestique des Acadiens », *Revue économique*, vol. 4, n° 2 (1966), p. 32-36.
- Ellis, John Valentine, *New Brunswick as a Home for Emigrants*, Saint John, Barnes & Co, 1860, 97 p.
- Erskine, John S., *The French Period in Nova Scotia : A.D. 1500-1758, and Present Remains*, [s.l., s.d.], 71 p.
- Faucher de Saint-Maurice, Narcisse Henri Édouard, *La Gaspésie. Promenade dans le golfe Saint-Laurent*, Québec, Typographie C. Darveau, 1881, 239 p.
- Griffiths, Naomi E.S., « The Acadians of Belle-Ile-en-mer », *Natural History*, vol. 90, n° 1 (1981), p. 48-57.
- Îles-de-la-Madeleine macro-inventaire des biens culturels du Québec*, Québec, ministère des Affaires culturelles, vol. 1 (1982-?), analyse du paysage architectural; vol. 2, Ethnologie.
- Langelier, J.C., *Notes on Gaspésia*, Ottawa, Agricultural Department, 3<sup>e</sup> édition, 1886, 43 p.
- LeBlanc, Emery, J. Daigle et A. Chiasson, *L'histoire du Nouveau-Brunswick*, Toronto, Gage, 1971, 96 p.
- Lebreton, Clarence, « Civilisation matérielle en Acadie », dans *Les Acadiens des Maritimes : études thématiques*, sous la direction de J. Daigle, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1980, p. 467-520.
- Lebreton, Clarence, *Hier l'Acadie; scènes du Village historique acadien*, Caraquet, Village historique acadien, 1981, 60 p.
- Lebreton, Clarence, « Village acadien : sauvegarde d'un patrimoine », *Canadian Antiques Collector*, vol. 10, n° 3 (1975). (Special Provincial issue : New Brunswick)
- Lunt, C. Richard K., *The Maine Folklife Index : Ressources for Study of a Canadian Province*, Orono, University of Maine, Northeast Archives of Folklore and Oral History, 1981, 278 p.
- MacAlpine, Thomas H., *McAlpine's Illustrated Tourists' and Travellers' Guide of the Maritime Provinces*, Saint John, Sun Printing, 1897, 695 p.
- Macnutt, William Stewart, *New Brunswick and Its people; the Biography of a Canadian Province*, Fredericton, A.W. Trueman Travel Bureau, 1952, 48 p.
- Martin, Louise, « Un pont sur la Madawaska », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 33-34.
- Milner, W.C., *The Basin of Mines and Its Early Settlers*, reprinted from the Wolfville Acadian, [s.l., s.d.], 132 p.

« Nos sites historiques à mettre en valeur », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 17, n° 3 (1989), p. 32-39. Mémoire que la SHND a présenté aux audiences publiques sur le plan directeur pour les parcs provinciaux et les lieux historiques lors des audiences tenues à Caraquet le 15 sept. 1989.

Patterson, George, « Antiquities of Nova Scotia », *Smithsonian Institution Annual Report*, p. 673-677.

Pelland, Alfred, *Vaste champs offerts à la colonisation et à l'industrie, La Gaspésie, esquisse historique, ses ressources, ses progrès et son avenir*, Québec, 1914, 276 p.

Perley, Moses Henry, *A Handbook of Information for Emigrants to New Brunswick*, Saint John, Henry Chubb & Co., 1854, 88 p.

« Photos anciennes », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 5, n° 4 (1977), p. 12-26.

« Des photos historiques », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 5, n° 4 (1977), p. 31-39.

Seguin, Robert Lionel, *La civilisation traditionnelle de l'« habitant » aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*, Montréal, Fides, 1967, 701 p.

Sharpe, Errol, *A People's History of Prince Edward Island*, Toronto, Steel Rail Publishing, 1976, 252 p.

Spedon, Andrew Learmont, *Rambles Among the Blue-Noses; or, Reminiscences of a Tour Through New Brunswick and Nova Scotia, During the Summer of 1862*, Montréal, John Lowell, 1863, 229 p.

Stevenson, Benjamin R., *Report on Immigration to New Brunswick in 1873*, Saint John, Daily Telegraph Printing, 1874, 61 p.

Sullivan, Catherine, *L'héritage du Machault, une collection d'artefact du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Ottawa, Parcs Canada, 1986, 170 p.

Turner, W.A., *Canadian Mosaic : Nova Scotia Volume*, Truro, Central Printers, 1957, 93 p.

Vernex, Jean Claude, *Les francophones du Nouveau-Brunswick. Géographie d'un groupe ethnoculturel minoritaire*. Thèse (Ph.D.), Lyon, Université de Lyon II, 1975; Paris, Librairie Honoré Champion, 1978.

Wyllie, Robin H., « French Hand Tools in the Maritime Provinces », *The Chronicle of the Early American Industries Association*, n° 35 (1982), p. 77-79.

Wynn, Graeme, *Timber Colony : A Historical Geography of Early Nineteenth Century New Brunswick*, Toronto, University of Toronto Press, 1981, 224 p.

# Cuisine traditionnelle

*Acadians Bi-Centennial Cook Book*, Jennings (La.), Louisiana Acadian Handicraft Museum, 1955, 248 p.

Aucoin, Ginette, *La cuisine de Chéticamp*, Chéticamp (N.-É.), Imprimerie Nordet, 1980, 104 p.

Barrett, Wayne, *La cuisine acadienne*, Halifax, Nimbus Publishing, 1991, 64 p. Traduction de *Acadian Pictorial Cookbook*.

Boudreau-Cormier, Marielle, « Les caractéristiques et l'évolution de la cuisine française nord-américaine », dans *Les franco-américains et leur héritage québécois*, sous la direction de E. Brière, Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1984, p. 73-80.

Boudreau, Marielle, « La cuisine acadienne, une et diversifiée », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 76-88.

Boudreau, Marielle et Melvin Gallant, *La cuisine traditionnelle en Acadie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1975, 181 p.

Boudreau, Marielle et Melvin Gallant, *Le guide de la cuisine traditionnelle acadienne*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1980, 223 p.

Boudreau, Marielle, « Propos sur la cuisine acadienne », *Si que 3*, 1978, p. 7-13.

Brun, Denise, « Réveillon acadien style », *Atlantic Insight*, vol. 6, n° 12 (1984), p. 36-37.

« The Cajun Palate », *Acadiana Profile*, vol. 3, n° 2 (1971), p. 21-22.

*Célébrons notre héritage*, livre de recettes préparé par l'Institut féminin francophone du Nouveau-Brunswick, [Tracadie, Institut féminin francophone du N.-B.], 1994, 233 p.

Chiasson, Anne-Marie, *Cuisine d'Acadie*, Paquetville (N.-B.), chez l'auteure, 1981, 44 p.

*Le cookagnais*, Cocagne (N.-B.), École centrale de Cocagne, Le Conseil étudiant, 1980, 113 p.

Cormier, Clément, « La poutine râpée aux yeux de l'histoire », *L'étoile d'Acadie*, vol. 3, n° 2 (1983), p. 10-13.

Couturier, Bernice, « La barratage du beurre », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n° 3-4 (1981), p. 27-28.

*La cuisine de Restigouche*, Saint-Quentin (N.-B.), Dames auxiliaires, Hôtel-Dieu Saint-Joseph; Winnipeg, Publications Gateway, 1982.

Dames de l'Institut féminin de Lamèque Portage, *Recettes anciennes à la moderne : système métrique*, Lamèque (N.-B.), 1981, 145 p.

D'Entremont, Lorraine, *L'alimentation des Acadiens de 1604-1900*. Mémoire, Université de Moncton, 1979, 87 p.

Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : l'alimentation*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1980, 43 p.

Dunton, Hope et A.J.B. Johnston, *From the Hearth : Recipes From the World of 18th-Century Louisbourg*, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1986, 115 p.

Fournier, Line, « Le "Moon-Shine" », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 31-33.

Gagné, Charles, M<sup>me</sup>, *Quand les bateaux reviennent : recettes typiques de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, de la barque du pêcheur à la table du consommateur*, Montréal, Leméac, 1973, 258 p.

Geynard, Ernest, « Louisiana's Creole – Acadian Cuisine », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 2, n<sup>o</sup> 1 (1973), p. 8-19.

Gonzalez, Oscar James, « Sonnier's Cracklings », *Attakapas Gazette*, vol. 23, n<sup>o</sup> 1 (1988), p. 16-18.

*Un goût bien de chez-nous*, réédition 1999, Dieppe, Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale, 1999, 151 p.

Guidry, Anita G. et al., *From Mama to Me*, Church Point (La.), chez l'auteur, 1976, 217 p.

Guinard, François, « Les origines de la crème glacée », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 28-30.

Hollier, Neil, « Crawfish Folklore in Southwest Louisiana », *Attakapas Gazette*, vol. 6, n<sup>o</sup> 3 (1971), p. 95-111.

LeBlanc, Jean Doris, *Travel On*, [Dartmouth (N.-É.)], chez l'auteur, 1985, 37 p.

Lehuenen, Augusta et M. Poirier, *Recettes des îles Saint-Pierre et Miquelon*, Moncton, Michel Henry Éditeur, 1988, 176 p.

Lindsay, Betty A., *Rien n'était gaspillé... dans la cuisine de ma grand-mère.../Nothing Went to Waste... in Grandmother's Kitchen...*, [s.l., s.n.], 1998, 79 p./75 p.

Little, George E., *County Cook Book – Over Five Hundred Receipts and Recipes from Kent County, New Brunswick*, Sackville, Tribune Press, 1961, 110 p.

McDonaugh, Sue, « Acadian Cuisine (Cajun Food) », *Acadiana Profile*, vol. 5, n<sup>o</sup> 5 (1976), p. 24-55.

Morin, Dallard, « Un délice en Acadie : les têtes de violon et les poutines rapées », *Le troubadour/The Troubadour*, vol. 1, n° 4 (1977), p. 4-5.

Mouton Hamilton, Ruth, *French Acadian Cook Book*, [s.l., s.d.], 214 p.

« Recette à la mode de 1900... », *Les Cahiers de la Société historique de la Vallée de Memramcook*, vol. 8, n° 3 (décembre 1997), p. 31-38.

*Recettes : artisanat Abram-Village*, [s.l., s.n., 19??], 47 p.

*Recettes de nos ancêtres*, Edmundston, Comité d'accueil des fêtes du centenaire de la paroisse de l'Immaculée-Conception d'Edmundston, 1980, 207 p.

*Les recettes de nos mamans*, [s.l., s.n., s.d.], 166 p.

Société Saint-Thomas d'Aquin, *La cuisine acadienne/Acadian Cuisine*, 5<sup>e</sup> édition, Charlottetown, La Société, 1991, 102 p.

Ste-Marie, Ginette, « La cuisine acadienne : un goût étroitement lié à la terre et à la mer », *Le Nouveau-Brunswick*, vol. 2, n° 1 (1977), p. 15-20.

Saint-Martinville Rotary Club, *Recettes de Saint-Martinville/Recipes from Saint-Martinville*, Saint-Martinville (La.), [s.d.], 48 p.

Thompson, Colleen, « Acadian Stirrings : Throughout the Province of New Brunswick, Acadians... Are Cooking with Renewed Interest the Many Delicacies of Their Past », *En Route*, vol. 16, n° 10 (1988), p. 80-82, 84.

Thompson, Colleen, « Acadienne pur laine : la cuisine acadienne d'il y a un siècle, quoique née de la nécessité était succulente », *En Route*, vol. 16, n° 10 (1988), p. 80-81, 85.

Vidrine, Mercedes, *Quelque chose piquante (sic). Acadian Meat and Fish Recipes*, Baton Rouge, Claitor's, 1966, 136 p.

*Village de Cap-Pelé : recettes de chez nous*, Cap-Pelé (N.-B.), Village de Cap-Pelé, 1999, 141 p.

Vingt-quatre club, *First You Make a Roux*, Lafayette, Vingt-quatre club for Lafayette Museum Association, 1954, 47 p.

York, Exa, « Cajun Cuisine. Aunt Tee Still Cooking but Only for a Chosen Few », *Acadiana Profile*, vol. 5, n° 3 (1976), p. 6-7.

# Costume et vie domestique

---

« Acadian Crafts Exhibited and Demonstrated in Madison Square Garden Last Month », *Louisiana News Digest*, vol. 1, n° 1 (1949), p. 9-10.

*Album souvenir à l'occasion du ralliement des descendants d'Ambroise et Charles Morin. La Famille Morin 1781-1981*, Sainte-Foy, J.P. Morin, 1981, 52 p.

« Art in Acadiana. Weavers and Spinners Guild Helping Preserve Ancient Arts », *Acadiana Profile*, vol. 5, n° 3 (1976), p. 13-14.

Arseneault, Jeanne, « À la recherche du costume acadien », *Bulletin d'histoire de la culture matérielle/Material History Bulletin*, n° 4 (1977), p. 46-56.

Arseneault, Jeanne, « Le costume traditionnel français en Acadie », dans *La vie quotidienne au Québec : histoire, métiers, techniques et traditions*, sous la direction de R. Bouchard, Sillery (Qc), Presses de l'Université du Québec, 1983, p. 249-253.

Arseneault, Jeanne, *Rapport de recherche sur le costume historique acadien*, Caraquet, Village historique acadien, 1980, 64 p.

Campbell, Anita, *Domestic Equipment from Eighteenth Century Louisbourg, an Evaluation of Source Use for Material Culture Studies*. Thèse (M.A.), Université Laval, 1982.

Cormier, Clément, « Le Musée acadien de l'Université de Moncton », *Canadian Antiques Collector*, vol. 10, n° 3 (1975), p. 54-59. (Special Provincial Issue, New Brunswick)

Cormier-Boudreau, Marielle, Jocelyne Mathieu et Isabelle Simard, « Portraits de mariées dans l'Acadie et le Québec du XXe siècle : le choix du costume de mariée », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 33, n° 1-2 (2002), p. 245-266.

*La courte-pointe... un besoin autrefois, un trésor aujourd'hui/Quilts... Yesterday's Necessity, Today's Treasure*. Un projet des Dames d'Acadie de Lamèque, Moncton, Michel Henry Éditeur, 1988, 124 p.

Cyr, Jacqueline, « Le costume traditionnel en Acadie », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 10, n° 2 (1977), p. 99-105.

Degrâce, Éloi, « Chaudrons de cuivre et sépultures micmaques », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 12, n° 2 (1984), p. 41-45.

Deveau, William D., M<sup>me</sup>, « Vêtements acadiens d'autrefois », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 7<sup>e</sup> cahier (1965), p. 26-28.

Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : le vêtement*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1979, 41p.

Du Boscq de Beaumont, Gaston, *Une France oubliée, l'Acadie*, Paris, Hachette, 1902, 191 p.

Du Terroir, Emery, « Le vieux rouet de chez nous », *Revue acadienne*, vol. 1, n<sup>os</sup> 11-12 (1917), p. 186.

Durand, Georgette, « Un rappel de certaines techniques traditionnelles textiles », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. 10, n<sup>o</sup> 2 (1977), p. 85-98.

Fagan-Poirier, Thérèse, *Ce coup icite : j'ai gagné : anecdotes sur un mode de vie des années 1930 et 1940*, Sainte-Marie-de-Kent (N.-B.), Éditions Balises, 1997, 70 p., coll. « Folklore ».

Folster, David et Marilee Little, « Weaving a Success Story in Madawaska », *Atlantic Insight*, vol. 5, n<sup>o</sup> 5 (1983), p. 23.

Fontaine, J.O., « La corvée de fileuse » (conférence), *Annuaire de l'Institut canadien*, n<sup>o</sup> 2 (1875).

Gordon, Joleen, *Handwoven Hats; A History of Straw, Wood and Rush Hats in Nova Scotia*, Halifax, Nova Scotia Museum, 1981.

« How to Card and Spin », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 2 [s.d.], p. 8-10.

Kain, Samuel W. et Charles F.B. Rowe, « Some Relics of the Early French Period in New Brunswick », *Bulletin of the Natural History Society of New Brunswick*, n<sup>o</sup> 19 (1981); [Saint John, 1901], p. 305-311.

Lacoste, Cyndy, « Acadian Textiles : A Unique Part of American Fabric », *Acadiana Profile*, vol. 8, n<sup>o</sup> 1 (1980), p. 35-37.

La Grenade, Monique, *Le costume à Louisbourg au XVIII<sup>e</sup> siècle*. Thèse (M.A.), Université de Montréal, 1974.

Mackley, Florence, *Handweaving in Cape Breton*, Sydney, chez l'auteur, 1967, 96 p.

MacLaren, George, *The Romance of Heating Stove*, Halifax, Nova Scotia Museum, 1972, [s.p.].

Nowlan, Jeanne, « Les souliers de peau », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 6, n<sup>o</sup> 4 (1975), p. 181-185.

Roy, Marielle, M<sup>me</sup> Ovila Léger et M<sup>me</sup> Roméo Savoie, « Le costume acadien », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 10<sup>e</sup> cahier (1962), p. 71-75.

« The Story of Cheticamp Rug », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 19, p. 42-47.

# Architecture et immobilier

---

Arsenault, Georges, « Les maisons des pionniers », *La petite souvenance*, n° 15 (1986), p. 16-18.

« Authentic Old Acadian Home Built to House “Cajun” Crafts », *Louisiana News Digest*, vol. 2, n° 10 (1950), p. 2-4.

Bérubé, Benoit, « Le Madawaska, où et quand? », *Conversation*, vol. 1, n° 3 (1980), p. 8-9.

Blanchard, Raymonde, *Complexe Martin : étude sur la maison Martin (R-8)*, [Caraquet, s.n.], 1976, 78 p.

Blanchard, Raymonde, *Maison Doucet 4900 : étude de la maison Doucet*, [Caraquet, s.n., 1977], 27 p.

Boucher, Jacques, *Les éléments du Village historique acadien*, Bathurst, chez l'auteur, 1978, 169 p.

Boucher, Terry et al., *Maison Célestin Bourque*, Moncton, Centre d'études acadiennes, Collection « À la découverte de l'habitation acadienne », 1976, 20 p.

Bourgeois, Thérèse D., *Étude de rentabilité sur un cours en construction de meubles de styles acadiens et recherches sur le meuble acadien*, Moncton, Relance du Nouveau-Brunswick, 1975, 88 p.

Bourque, J. Rodolphe, *Social and Architecture Aspects of Acadiana in New Brunswick*, Fredericton, Research and Development Branch, Historical Resources Administration, 1971, 203 p.

Brun, Régis et al., *Les bâtiments anciens de la Mer Rouge*, Moncton, Michel Henry Éditeur, 1988, 172 p.

Brun, Régis, « La vieille maison acadienne de Dorchester ou Hickman House », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 2, n° 7 (1967), p. 273-274.

Chargois, J.-C., « The Restored “Acadian House” », *Attakapas Gazette*, vol. 5, n° 3 (1970), p. 50-52.

Chiasson, Anselme, « Le portrait de “l'église du Buttereau” », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 2, n° 1 (1985), p. 8-9.

Chiasson, Anselme, « Les vieilles maisons acadiennes », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 3, n° 5 (1969), p. 183-187.

Clayton, Lucy, *Architecture of Early Prince Edward Island Farmhouses*, [s.l., s.n., s.d.], 20 p.

Comité du Village acadien, *Rapport préliminaire, le 16 janvier 1970*, Caraquet, 1970, 66 p.

*Comparative, Historical Study of Timber Building in Canada*, Fredericton, Department of Historical Resources, 1970, 19 p.

Cormier, Pierre-A., « Léon Léger, bâtisseur d'autels (1848-1918) », *Sur l'empremier*, vol. 1, n° 3 (1983), p.



87-94.

Cormier, Pierre-A., « Léon Léger (1848-1918) : bâtisseur d'autels en Acadie/Acadia's Altar Builder », *Le Nouveau-Brunswick/New Brunswick*, vol. 10, n° 1 (1985), p. 8-11.

Cormier, Rosemonde, *Complexe Babineau : étude sur la maison Babineau*, [Caraquet, s.n.], 1976, 37 p.

Cormier, Rosemonde, *Complexe du pêcheur. Étude de la maison Godin*, Caraquet, 1975, 40 p.

Cormier, Yves, *Le lit acadien* (travail de cours à l'Université Laval), [s.l., s.n.], 1987, 37 p.

Corrigan, Heather, « Une maison tricentenaire en Acadie », *Décormag*, n° 124 (1983), p. 79-83.

Crowell, Ivan H., « The Maritime Acadian Style Furniture », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 11<sup>e</sup> cahier (1966), p. 23-27.

Degrâce, Éloi, « Édifice historique à Bathurst », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 17, n° 1 (1989), p. 54-59.

Deveau, Alphonse-J., « L'architecture acadienne avant l'Expulsion », *Revue de l'Université Sainte-Anne*, 1982, p. 40-43.

Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : l'habitat et le mobilier*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1980, 41 p.

Duguay, Henri-Eugène, « L'ange de Cap-Pelé », *Sur l'empremier*, vol. 1, n° 2 (1982), p. 57-61.

Ennals, Peter et Derych Holdsworth, « Vernacular Architecture and the Cultural Landscape of the Maritime Provinces : A Reconnaissance », *Acadiensis*, vol. 10, n° 2 (1981), p. 86-106.

Ennals, Peter, *Folk Tradition and Change in Recent Acadian Housing*, Sackville, Mount Allison University, 1981, 13 p.

Fairweather, C. Lillian, « Interiors of Pioneer Houses in New Brunswick », *Canadian Geographical Journal*, vol. 28, n° 5 (1944), p. 238-243.

Fellows, Roberts F., *Early New Brunswick Photographs/Photographies historiques du Nouveau-Brunswick*, Fredericton, Archives publiques du N.-B., 1978, 48 p.

Fensom, David, « The Old Acadian House of Dorchester », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 10<sup>e</sup> cahier (1966), p. 23.

Finley, A. Gregg, *Heritage Furniture – Le mobilier traditionnel : catalogue de meubles anciens*, Saint John, New Brunswick Museum, 1976, 63 p.

Fontenot, Mary Alice, « The Pieux Fence : A Standard Fixture on Early Acadian Farm », *Attakapas Gazette*, vol. 11, n° 4 (1976), p. 193-195.

Froger, A., « Faut-il sauvegarder la ligne acadienne? », *Les Amitiés acadiennes*, n° 34 (1985), p. 10-11.

Hale, C.A., « Nouveau-Brunswick : rapport provisoire sur l'architecture des écoles publiques au XIX<sup>e</sup> siècle », *Bulletin de recherche*, n° 202 (1983), p. 1-31.

*Inventaire des antiquités de la province du Nouveau-Brunswick*, Moncton, août 1971, [s.p.]. (Projet Perspectives-Jeunesse)

Konrad, Victor A., « Against the Tide : French Canadian Barn Building Traditions in the Saint John Valley of Maine », *The American Review of Canadian Studies*, vol. 12, n° 2 (1982), p. 22-36.

Labry, Gérald, « L'architecture acadienne », *Le Nouveau-Brunswick/New Brunswick*, vol. 2, n° 3 (1977), p. 23-28.

Landry, John Albert, « Early Louisiana Architecture », *Attakapas Gazette*, vol. 6, n° 1 (1971), p. 30-36.

LeBlanc, Maurice et al., *La maison Hélène et Roma Bourgeois, Grande-Digue, co. Kent, N.-B.*, Moncton, à la découverte de l'habitation acadienne, 1977, 34 p.

LeBlanc, Maurice, « Notre héritage architectural religieux », *Revue de l'Université Sainte-Anne*, 1978, p. 9-10.

LeBlanc, Roseline, *Les oubliés de notre patrimoine*, Pubnico-Ouest (N.-É.), chez l'auteur, 1989, 140 p.

Lebreton, Clarence, *Complexe Robichaud 3300. Histoire d'une famille acadienne et de son environnement*, Caraquet, 1975, 58 p.

Lebreton, Clarence, *L'habitat et le meuble en Acadie d'autrefois*, Caraquet, Village historique acadien, 1977, 17 p.

Lebreton, Clarence, *Les Mazerolles à la rivière St-Jean*, Caraquet, Village historique acadien, 1976, [39] p.

Léger, Bernard, *Complexe Léger 3900. Étude sur la maison Léger*, Caraquet, 1976, 42 p.

Lemieux, Thérèse, *Patrimoine immobilier du comté de Restigouche/Restigouche County's Housing Heritage*, Campbellton, Galerie Restigouche, 1984, 24 p.

Love, John et Frances, *Allons à l'Acadie. Landmarks of Louisiana's Acadian Bayouland*, Lafayette, Tribune Printing Plant, 1957, 56 p.

« La maison Alexis Cyr », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 14, n° 3 (1986), p. 3-11.

*Maison Célestin Bourque*, Moncton, Centre d'études acadiennes, 1976, 20 p.

« La maison Daigle – St-Jean », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 14, n° 3 (1986), p. 20-27.

« Maison Edmond H. Martin », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 10, n<sup>os</sup> 1-2 (1982), p. 54-57.

« La maison Isidore Cyr », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>o</sup> 1 (1981), p. 24-27.

« Maison Oneil Corno – Vital Martin », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 45-48.

« Nos maisons – maison Laure Michaud », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 11, n<sup>o</sup> 1 (1983), p. 29-32.

« Nos maisons : maison Robert Connors – Roméo Bernier », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 10, n<sup>o</sup> 4 (1982), p. 26-32.

Ouellette, Réjean, « Vieilles granges et vieux bâtiments de ferme », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 36-40.

Pacey, Elizabeth, *More Stately Mansions : Churches of Nova Scotia 1830-1910*, Hantsport (N.-É.), Lancelot Press, 1983, 192 p.

Penny, Allen, *Houses of Nova Scotia*, Halifax, Formac and Nova Scotia Museum, 1989, 145 p.

Peters, Aveline, « Le clocher de l'église St-Antoine de Bloomfield », *La petite souvenance*, n<sup>o</sup> 7 (1982), p. 16-17.

Richard, Oneil J., « Pierre qui roule n'amasse pas mousse », *Revue de Louisiane/Louisiana Review*, vol. 3, n<sup>o</sup> 2 (1974), p. 80-82.

Riordon, Martin, « Thomas W. Riordon : moulins à farine, à carder et à scier », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 26, n<sup>o</sup> 3 (sept.-déc. 1998), p. 75-79.

Roach, Charles D., « La grande maison des Jersiais », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 4, n<sup>o</sup> 4 (1987), p. 10.

Roach, Charles D., « Le vieux Church », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 1, n<sup>o</sup> 2 (1984), p. 7-8.

Robichaud, Donat, « Les meubles de New Bandon », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 23, n<sup>o</sup> 3 (sept.-déc. 1995), p. 5-42.

Robison, R. Warren, « Domestic Architecture in Acadians in the Eighteenth and Nineteenth Centuries », dans *The Cajuns : Essays on Their History and Culture*, sous la direction de G.R. Conrad, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, 1983, p. 156-173.

Ryder, Huia Gwendoline, *Antique Furniture by New Brunswick Craftsmen*, Toronto, Ryerson Press, 1965,

180 p.

« Saint John Cathedral is Rich in Church and City History », *Acadiana Profile*, vol. 9, n° 2 (1981), p. 24-29.

Savoie, Gilles et Jacques Poulin, « De la terre jusqu'au ciel », *Perspectives*, vol. 21, n° 39 (1979), p. 20-21.

Savoie, Yvette, « Les moulins de Théophile », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol.16, n° 3 (septembre 1998), p. 1 et 3-4.

Smith, Scott H.M., *The Historic Churches of Prince Edward Island*, Erin (Ont.), Boston Mills Press, 1986, 119 p.

Smith, Stuart Allen, « L'architecture », *Vie des arts*, vol. 29, n° 116 (1984), p. 22-25.

Surette, Paul, *Rapport historique fait au sujet de la maison Camille Thibodeau (Laurent Cyr) de Saint-Basile au Madawaska*, [s.l.], Département des Ressources historiques du Nouveau-Brunswick, 1975, 69 p.

Thériault, Bernard, *La taverne Poirier*, Caraquet, 1976, 39 p.

Thériault, Paul, « L'architecture acadienne : étude des deux maisons types », *La Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 8, n° 2 (1980), p. 18-34.

Thériault, Paul, « La maison de Pierrot Robichaud », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 8, n° 3 (1980), p. 3-18.

# Agriculture et élevage

---

*Almanach du Moniteur Acadien pour les provinces Maritimes pour l'année 1894*, Shédiac, Imprimerie Moniteur Acadien, 1894, 48 p.

Arcenaux, Thomas J., « Vacheries acadiennes », *Attakapas Gazette*, vol. 4, n° 4, p. 75-79.

Arsenault, Georges, *L'agriculture chez les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard 1720-1980*, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1981, 69 p.

Bourgeois, Angela, « L'île de Shédiac, lieu de pâturage pour les fermiers de la région », *Brins d'Histoire - Cahiers de la SHGD*, n° 9 (2002), p. 26-30.

Bowser, Elaine et al., *A Profile of the Trantamar Marshes*, Sackville, A Young Canada Works Project, 1978, 130 p.

Chouinard, Yvan, « La baraque des Îles de la Madeleine », dans *Habitation rurale au Québec*, sous la direction de J.-C. Dupont, Montréal, Hurtubise, 1978, p. 105-127.

Cormier, Yves, *Les aboiteaux en Acadie, hier et aujourd'hui*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1990, 111 p.

Cormier, Yves, *Nos aboiteaux*, travail de cours à l'Université Laval, [s.l., s.n.], 1987, 28 p.

Craig, Béatrice, « Agriculture et marché au Madawaska, 1799-1850 », *Revue de la Société historique du Madawaska*, vol. 26, n°s 1-2 (février 1999), p. 4-15.

Crisp, James, Rév., *Farming as an Occupation. New Brunswick as a Province in Which to Make a Home*, Saint John, Charles M. Lingley, 1911, 80 p.

Croteau, John T., « The Acadian Grain Banks of Prince Edward Island », *Agricultural History*, n° 29 (1955), p. 127-130.

Croteau, John T., *The Farmer's Creditors Arrangement Act by J.T. Croteau and A.M. Linkletter*, Halifax, Dalhousie University Bulletin on Public Affairs, 1940, 31 p.

Cunningham, Robert et John B. Prince, *Tamped Clay and Saltmarsh Hay (Artifacts of New Brunswick)*, Fredericton, Brunswick Press, 1976, 280 p.

Dawson, J.W., *Contributions Toward the Improvement of Agriculture in Nova Scotia; With Practical Hints on the Management and Improvement of Live Stock*, Halifax, Richard Nagent, 1856, 280 p.

Decary, Marie et André Gladu, « L'Aunis, berceau de l'Acadie », *Perspectives*, vol. 17, n° 28 (1975), p. 8-9, 12.

Dupont, Jean-Claude, « Les défricheurs d'eau », *Culture Vivante*, n° 27 (1972), p. 6-9.

Durette, Roland, « Au temps de la colonisation... L'agriculture à Saint-Quentin de Restigouche », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 15, n° 3 (septembre 1997), p. 11-13.

Fontenot, Keith P., « Livestock of Old Southwest Louisiana », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 2 (1972), p. 78-92.

Gautreau, Gérard-A., « Les temps forts de la vie rurale : quand on "tentait" pour les bleuets », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 8, n° 3 (1980), p. 19-46.

Gautreau, Gérard-A., « Les temps forts de la vie rurale : le temps des bleuets », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 8, n° 1 (1980), p. 40-52; vol. 8, n° 2 (1980), p. 35-48.

Gilbert, George, *Who Were the Dike Builders Along the Shores of Caraquet (North) River in Gloucester Country, N.B.*, [s.l., s.d.], 3 p.

Goguen, Éric, « Un aboiteau de mer : découverte archéologique à Barachois », *Sur l'empremier*, vol. 1, n° 5 (1985), p. 204-207.

Gosselin, A., *Settlement Problems in Northern New Brunswick*, Ottawa, 1944, 31 p. (Publication n° 746, Technical Bulletin n° 51)

« The Hay Days Didn't Last », *Ducks Unlimited*, juillet/août 1982, p. 12-14.

Johnston, J.F.W., *Report of the Agricultural Capabilities of the Provinces of New Brunswick*, Fredericton, J. Simpson, 1850, 96 p.

Labelle, Ronald, « Faire ses provisions pour l'hiver », *Le Journal*, Moncton, vol. 1, n° 25 (5 octobre 1997), p. 17.

Labelle, Ronald, « Traditions acadiennes de la saison agricole/Acadian Farming Beliefs », *Troubadour*, vol. 5, n° 4 (1982), p. 10-11.

LeBlanc, Ronnie-Gilles, « Documents acadiens sur les aboiteaux », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 19, n°s 1-2 (1988), p. 39-48.

LeBlanc, Ronnie-Gilles, « Entrevue sur les aboiteaux », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 19, n°s 1-2 (1989), p. 49-67.

Lebreton, Clarence, *Aboiteaux et Acadiens : étude d'une tradition agricole acadienne*, Caraquet, Village historique acadien, 1974, 47 p.

Léger, J. Médard, « Les aboiteaux », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 2<sup>e</sup> cahier (1962), p. 61-67.

- Léger, Lauraine, « Du temps qu'on tuait le cochon », dans *En r'montant la tradition*, sous la direction de R. Labelle et L. Léger, Moncton, Éditions d'Acadie, 1982, p. 165-180.
- Martin, J. Lynton, *Acadian Farming : 1604-1755*, [s.l., s.d.], 11 p.
- New Brunswick Crown Land Department, *Information for Intending Settlers, With a Description and Maps of the Settlements Established Under the "Free Grants", "Labour Acts", also General Information Respecting the Province and the Means of Procuring Grants of Crown Land*, Fredericton, Evening Star Office, 1879, 74 p.
- Prince, Gertrude, « La boucherie », *Attakapas Gazette*, vol. 7, n° 3 (1972), 152 p.
- Proulx, J.B., ptre, *Le guide du colon français au Canada*, Ottawa, Département d'agriculture, 1886, 56 p.
- Les régions de colonisation de la province de Québec; Gaspé et Bonaventure*, Québec, ministère de la Colonisation, 1920, 24 p.
- Robichaud, Donat, « Pâturage libre », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 29, n° 1 (2001), p. 33-36.
- Robertson, James W., *Education for the Improvement of Agriculture in New Brunswick*, Shédiac, Imprimerie Moniteur Acadien, 1908, 32 p.
- Société de promotion grand-pré, *Les digues et les aboiteaux*, chez l'auteur, 2002.
- Soucy, Conrad, « Histoire de la ferme Soucy », *Revue de la Société historique de Madawaska*, vol. 27, n° 1-4 (mars 2000), p. 4-56.
- Trueman, Howard Thompson, *Early Agriculture in the Atlantic Provinces*, Moncton, Times Printing, 1907, 131 p.
- Weale, David E., « The Mud Diggers », *The Island Magazine*, n° 5 (1978), p. 22-30.
- Wynn, Graeme, « Late Eighteenth-Century Agriculture on the Bay of Fundy Marshlands », *Acadiensis*, vol. 8, n° 2 (1979), p. 80-89.

# Pêche et chasse

---

« Alex Poirier, Fisherman from Plateau », *Cape Breton's Magazine*, n° 59 (1992), p. 65-70.

*Annuaire des Îles Saint-Pierre et Miquelon pour l'année 1895*, Saint-Pierre, Imprimerie du gouvernement, 1895, 252 p.

Arsenault, Bona, « Le rude métier de pêche », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 11, n° 1 (1973), p. 8-21.

Arsenault, Georges et Cécile Gallant, *Histoire de la pêche chez les Acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1980, 52 p.

Arsenault, Georges, *Histoire de la pêche chez les Acadiens de l'Î.-P.-É.*, document d'accompagnement pour l'enseignement au niveau secondaire, Summerside, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1980, 11 p.

Boudreau, Ephrem, « La pêche en goélette au début du siècle », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 5, n° 2 (1974), p. 71-87.

Boulay, Richard, « Les territoires de chasse », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n°s 3-4 (1981), p. 15-16.

Bradley, J. et A. Provencher, *Les Îles de la Madeleine*, Montréal, McGraw-Hill, 1978, 96 p.

Brochet, Aldo, « La pêche dans le golfe au XIX<sup>e</sup> siècle », *Revue d'histoire et de traditions populaires de la Gaspésie*, vol. 15, n° 1 (1977), p. 23-26.

Carpon, C.-J.-A., *Voyage à Terre-Neuve*, Paris, Chez Dutot, 1852, 240 p.

Chantraine, Pol, *La grande mouvée. L'histoire des phoques et des hommes dans le Golfe du Saint-Laurent*, Saint-Lambert (Qc), Éditions Héritage, 1980, 293 p.

Chaussade, Jean, « La chasse aux phoques dans le Golfe du Saint-Laurent », *Revue Norois*, n° 86 (1975), p. 275-280.

Chaussade, Jean, « La pêche à l'éperlan dans les provinces Maritimes du Canada », *Pêche Maritime*, Paris, n° 1182 (1976), p. 1-4.

Chaussade, Jean, *La pêche et les pêcheurs des provinces Maritimes du Canada*. Thèse (Ph.D.), Brest, Université de Bretagne Occidentale, 1980, 714 p.

Crevel, Jacques et Maryvonne, *Honguedo ou l'histoire des premiers Gaspésiens*, Québec, Éditions Garneau, 1970, 211 p.



- Daigle, Charles, « Le trappeur », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 25-27.
- De La Morandière, Charles, *Histoire de la pêche française, de la morue dans l'Amérique septentrionale (Des origines à 1789)*, 2 vol., Paris, G.-P. Maisonneuve et Larose.
- De Loture, Robert, *Histoire de la grande pêche de Terre-Neuve*, 5<sup>e</sup> édition, Paris, Gallimard, 1949, 254 p.
- Désy, Joelle, sous la direction de, *Sur la mer*, Saulnierville (N.-É.), Fédération des Acadiens de la Nouvelle-Écosse, 1997.
- Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : la pêche*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1981, 40 p.
- Geistdoerfer, Aliette, « L'évolution techno-économique de la pêche côtière », *Recherche sociographique*, vol. 11, n<sup>o</sup> 3 (1970), p. 289-300.
- Genaud, J.A., *Notes de voyage. Le Golfe et les provinces Maritimes*, Montréal, Eusèbe Sénécal, 1872, 34 p.
- Haché, Louis, « La curieuse histoire de la pêche du homard », *La Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 4, n<sup>o</sup> 3 (1976), p. 22-44.
- Huard, Victor Alphonse, ptre, *Labrador et Anticosti. Journal de voyage, histoire, topographie, pêcheurs canadiens et acadiens, indiens montagnais*, Montréal, Beauchemin, 1897, 505 p.
- Kemp, Ernest, *Report on the Oyster Fisheries of Canada 1892*, Ottawa, S.E. Dawson, 1893, 13 p.
- LeBlanc, Aristide, « Souvenir d'un pêcheur », *Sur l'empremier*, vol. 1, n<sup>o</sup> 2 (1982), p. 62-64.
- MacKean, Ray et Robert Perceval, *The Little Boats : Inshore Fishing Craft of Atlantic Canada*, Fredericton, 1979, 106 p.
- Michaud, Denise, « Le trappage du renard », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 9-10.
- Moussette, Marcel, *La pêche sur le Saint-Laurent : répertoire des méthodes et des engins de capture*, Montréal, Boréal Express, 1979, 212 p.
- Noël, Denis, « Pêches d'autrefois », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 29, n<sup>o</sup> 1 (2001), p. 77-87.
- Noël, Étienne, « Souvenirs d'un vieux pêcheur », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 26, n<sup>o</sup> 3 (sept.-déc. 1998), p. 37-52.
- Roussel, Daniel, « Le trappage », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 30-31.
- Roy, Carmen, « La pêche en Gaspésie », *Rapport annuel*, Ottawa, Musée national du Canada, 1956.

Thériault, Bernard, *Les Robin; présence jersiaise en Acadie*, Caraquet, Village historique acadien, 1976, 60 p.

Wilder, D.G., *Canada's Lobster Fishery*, Ottawa, Queen's Printer, 1958, 23 p. Réimpression du Canadian Geographical Journal, septembre 1957.

# Travail forestier

---

Arseneau, Marcel, « Les commis du chantier », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 13, n° 5 (mars 1996), p. 4-8.

Babineau, Maurice, « La vie de chantier dans le bon vieux temps (partie 1) », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 16, n° 3 (septembre 1998), p. 11-13.

Babineau, Maurice, « La vie de chantier d'autrefois (partie 2) », *Bulletin de la Société historique de Restigouche*, vol. 17, n° 1 (mars 1999), p. 1 et 3.

Bailey, L.W. et E. Jack, *The Woods and Minerals of New Brunswick Being a Descriptive Catalogue of the Trees, Shrubs, Rocks and Minerals of the Province, Available for Economic Purposes*, Fredericton, 1876, 63 p.

Doucet, Jean R., *L'industrie forestière chez les Acadiens de la Baie Sainte-Marie de 1860 à 1930*. Thèse (M.A.), Church Point (N.-É.), Collège Sainte-Anne, 1965.

Doucet, Paul, *Vie de nos ancêtres en Acadie : la forêt et ses occupations*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1983, 48 p.

« Évolution de l'industrie forestière en Marévie entre 1910 et 1971 », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n° 1 (1981), p. 2-7.

Gorham, R.P., « The Maple Sugar Industry in New Brunswick », *Dalhousie Review*, [s.d.], p. 219-226.

*The Lumber Industry and Principal Timber Trees of N.B.*, Fredericton, Dept. of Lands & Mines, 1932, 24 p.

Mackay, Donald, *The Lumberjacks*, Toronto, McGraw-Hill Ryerson, 1978, 313 p.

Morison, Murray B., *The Forests of New Brunswick*, Ottawa, J.O. Patenaude I.S.O., 1938, 112 p.

New Brunswick Provincial Archives, *The Wood Industries of New Brunswick in 1897*, Fredericton, 1969, 25 p.

*Royal Commission in Respect to Lumber Industry Report*, Fredericton, 1927, 15 p.

*Sackville, New Brunswick, Canada. The Geographical Educational and Industrial Centre of the Maritime Provinces of Canada*, Sackville, Sackville Board of Trade, 1912, 60 p.

Sirois, Georges, « Les Acadiens et la naissance du commerce du bois dans le Nord-ouest du Nouveau-Brunswick 1820-1840 », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 7, n° 4 (1976), p. 183-193.

Smith, David Clayton, *A History of Lumbering in Maine, 1861-1960*, Orono, University of Maine Press, 1972, 468 p. (University of Maine Studies n° 93).

Tricoche, Georges-Nestler, *Un coin oublié de la Nouvelle-France. Au Maine et au Nouveau-Brunswick*, Paris, Librairie Pierre Roger, 1925, 269 p.

« William D. Roach, Woodcarver », *Cape Breton's Magazine*, n° 60 (1992), p. 69-78.

# Navigation et transports

Allaby, Eric, *Shipbuilding in the Maritimes*, Toronto, Ginn & Company, 1973, 24 p.

Bernard, Antoine, « Au temps des voiles », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 1, n° 2 (1963), p. 61-64.

Blanchard, J.-Henri, « Les traversiers entre Shédiac et Charlottetown », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 4, n° 9 (1973), p. 391-392.

Butler, Édith, *La connaissance d'un vieillard : la vie d'un marin à Caraquet*. Mémoire, Québec, Université Laval, 1969, 36 p.

Infersoll, L.K., « *Over the Cobblestones* ». *Notes on the History of the Sloven*, Saint John, New Brunswick Museum, 1975, 35 p.

Knipmeyer, William B., « Folk Boats of Eastern French Louisiana », dans *American Folklife*, sous la direction de D. Yoder, Austin & London, University of Texas Press, 1976, p. 105-149.

Landry, Frédéric, *Capitaines des hauts fonds*, Québec, Éditions Garneau, 1973, 143 p.

Lebreton, Clarence, « La dernière des “nez rond” », *La Revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 6, n° 1 (1978), p. 38-40.

Manny, Louise, *Shipbuilding in Bathurst*, Fredericton, Brunswick Press, 1965, 24 p.

Manny, Louise, *Ships of Kent County, New Brunswick*, Sackville, Tribune Press, 1949, 62 p.

Manny, Louise, *Ships of Miramichi. A History of Shipbuilding on the Miramichi River, New Brunswick, Canada, 1713, 1919*, Saint John, New Brunswick Museum, 1960, 84 p.

Matthews, K. et C. Panting, *Ships and Shipbuilding in the North Atlantic Region*, St. John's, Maritime History Group, 1978, 257 p.

Parker, John Primrose, *Cape Breton Ships and Men*, Aylesbury (England), Hazell, Watson & Viney, 1967, 197 p.

Parker, John Primrose, *Sails of the Maritimes. The Story of Three and Four-Masted Cargo Schooners of Atlantic Canada*, Halifax, Maritime Museum of Canada, 1961, 226 p.

Perley, Moses Henry, *The Sea and River Fisheries of New Brunswick*, Fredericton, J. Simpson, 1852, 294 p.

« Sailing Directions for the Gulf and River of Saint Lawrence », *Revue d'histoire de la Gaspésie*, vol. 9, n° 4 (1971), p. 373-383.

Soucy, Chantal, « Le transport maritime dans la Baie-des-Chaleurs », *Gaspésie*, 1982 : vol. 20, n° 4 (n° 80),

p. 25-36.

Stewart, Deborah et David, « Winter Travel », *The Island Magazine*, n° 7 (1979), p. 19-24.

Wallace, Frederick William, *Wooden Ships and Iron Men*, Boston, Charles E. Lauriat, 1937, 356 p.

Webster, John Clarence, « Chignecto Dry Dock, and Undescribed French Docklike Structure on the La Coupe River », *Transactions of the Royal Society of Canada*, Section II, Ottawa, 1933, p. 87-95.

*Yarmouth County Museum and Yarmouth County Memorials*, Yarmouth, Yarmouth County Historical Society, 1962, 13 p.

# Industries et métiers artisanaux

---

Albert, France, « Le jambon “Albert” », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 34-36.

Anawati, Joey et Daniel Roy, « Le moulin à “Buckwheat” », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 18-20.

Baird, Hamilton, « The Wooden Pumps of Early Days in the Atlantic Provinces », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 4, n<sup>o</sup> 4 (1972), p. 153-159.

Boudreau, Denis, « L'âge d'or d'un métier traditionnel en Acadie », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 32, n<sup>o</sup> 3 (2001), p. 142-154.

Boulay, Richard, « Les territoires de chasse », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p.15-16.

Bourgeois, Paul-P. et Florence Bourgeois, « Les forges à Grande-Digue », *Brins d'Histoire - Les Cahiers de la SHGD*, n<sup>o</sup> 9 (2002), p. 5-17.

Bourgeois, Ulysse, « Première homarderie du Nouveau-Brunswick », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, 4<sup>e</sup> cahier (1962), p. 4-8.

« Boutique de forge Jos-B. Michaud », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 14, n<sup>o</sup> 3 (1986), p. 12-19.

Caouette, Lynne, « Un homme et son métier », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 3-7.

Couturier, France, Lucie Francoeur et Anne Plourde, « La fabrication des raquettes », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n<sup>os</sup> 3-4 (1981), p. 11-13.

Dominion Atlantic Railway, *A Short Sketch of Grand Pre Park and Acadian Memorial Hall in the Heart of Evangeline Country*, Halifax, 23 p.

Dupuis, Noël, « Complexe commercial à Bouctouche 1894-1908 : l'industrie laitière », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 10, n<sup>o</sup> 1 (1979), p. 47-50.

*Fraser Pulp & Paper. Réflexions 1877-1977*, [s.l., s.d], 34 p.

Gautreau, Gérard, « Les chantiers », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 9, n<sup>o</sup> 2 (1981), p. 39-66; vol. 10, n<sup>o</sup> 1 (1982), p. 25-52.

- Gautreau, Gérard, « Les temps forts de la vie rurale : les chantiers », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 11, n° 2 (1983), p. 39-58.
- Goguen, Laurie A., *A Study of Saint Joseph Woolen Mill and Its Development*. Mémoire, Memramcook, Université Saint-Joseph, 1949.
- « Inventaire des scieries », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n° 1 (1981), p. 8-20.
- Labelle, Ronald, « Research Among Stonecutters and Carvers », *Oral History as Prime Documents*, 1979, 62 p.
- Leonard, Kevin, « The Origin and Dispersal of Dykeland Technology », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 22, n° 1 (1991), p. 31-59.
- Lévesque, Jean et Yvette Ruet, « La boulangerie Deschnes », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 10, n°s 1-2 (1982), p. 18-20.
- Morneault, Lucie, « Le moulin à Morneault », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n°s 3-4 (1981), p. 8-9.
- Robichaud, Donat, ptre, « Les scieries de Beresford », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 4, n° 1 (1976), p. 23-28.
- Robichaud, Yvette, « Le moulin à côté », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 4, n° 1 (1976), p. 29-35.
- Robson, Scott et Sharon MacDonald, *Courtepointes anciennes de la Nouvelle-Écosse*, Halifax, Nimbus Publishing; Musée de la Nouvelle-Écosse, 1995, 112 p.
- Saulnier, Alphonse J., « L'histoire de la brigade des pompiers volontaires de Chéticamp », *Bulletin d'histoire et de généalogie/La Société Saint-Pierre*, vol. 1, n° 3 (1984), p. 4-6.
- Savoie, Lorenzo, « Le moulin à Valère », *La revue d'histoire de la Société historique Nicolas-Denys*, vol. 2, n° 1 (1974), p. 2-10.
- Surette, Stephen G., « Jean Mandé Surette (1857-1929). A Plasterer and Mason in the Old Acadian Style », *Les Cahiers de la Société historique acadienne*, vol. 9, n° 1 (1978), p. 35-37.



# Art populaire

*Les arts populaires acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard/Acadian Folkart of Prince Edward Island*, [s.l.], Prince Edward Island Heritage Foundation, 1982, 281 p.

Chiasson, Anselme et Annie-Rose Deveau, *L'histoire des tapis hookés de Chéticamp et de leurs artisans*, Yarmouth, Lescarbot, 1985, 153 p.

Cox, Carolyn, « The Rugs of Chéticamp », *Canadian Homes and Gardens*, 1938, p. 15.

Crowell, Ivan H., « Albert Nadeau, Wood Carver, St. François, Madawaska County, N.B. », *Canadian Hooby-Craft Magazine*, vol. 1, n° 11 (1947), p. 40-41.

Dodd, Thomas, « Crafts : Shallow Soil in New Brunswick », *Mysterious East*, 1971, p. 15-17.

Dupont, Jean-Claude, *L'Art populaire du Canada français*, Québec, Université Laval, 1971, 64 p.

*Folk Art of Nova Scotia*, Halifax, Art Gallery of Nova Scotia, 1976, 59 p.

Fry, George, « Quand l'art emprunte à la tradition », *Vie des arts*, vol. 29, n° 116 (1984), p. 42-45.

Gaudet, Marie, *Courtepointes : motifs Gabriel et Évangéline : illustrations et patrons de douze courtepointes*, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Conseil des arts et d'artisanat de Clare, 1982, 18 p.

Grafinkel, Perry, « Madawaska Down East With a French Accent », *National Geographic*, vol. 158, n° 3 (1980), p. 380-408.

LeBlanc, Maurice, s.j.m., « Nelson d'Entremont : un Acadien peintre », *Revue de l'Université Sainte-Anne*, 1981, p. 16-18.

LeBlanc, Maurice, s.j.m., « Nelson Surette, peintre acadien », *Revue de l'Université Sainte-Anne*, 1980, p. 27-29.

MacKley, Florence, « Folk Art in Cape Breton », *Canadian Antiques Collector*, vol. 7 (1972), p. 57-59.

McAnn, Aida, « Busy Hands in New Brunswick », *Canadian Geographical Journal*, n° 20 (1940), p. 127-142.

« La Mécène », *Rézo* 3, 1982, p. 7.

Nadeau, Jacinthe, « Le dolleur », *La revue de la Société historique du Madawaska, le Brayon*, vol. 9, n°s 3-4 (1981), p. 21-24.

Paradis, Roger, *Gilbert Octave Roy : grand artis (sic) du nord*, Ford Kent, Université du Maine, 1974, 30 p.

*Profil d'Acadie : un recueil de dessins d'inspiration culturelle*, Meteghan, Femmes acadiennes de Clare, 1979, 68 p.

« Le 4<sup>e</sup> Festival des métiers d'art acadien », *Bulletin du Conseil économique du N.-B.*, n<sup>o</sup> 23 (1984), p. 13.

Shea, Beverly, Etta L. Finley et Eleanor Kelley, « Textile Crafts of French Acadians of Louisiana », *Canadian Home Economics Journal/Revue canadienne d'économie familiale*, vol. 35, n<sup>o</sup> 2 (1985), p. 94-99.

Traquair, Ramsay, « Hooked Rugs in Canada », *Canadian Geographical Journal*, vol. 26, n<sup>o</sup> 5 (1943), p. 240-254.

« Ulysse Lelièvre and His Boats », *Cape Breton's Magazine*, n<sup>o</sup> 8, p. 18-21.